

# CASCADA

Uporabniški priročnik





---

# Vsebina

Uvod .....	2
Kratko in jedrnato .....	6
Ključi, vrata, okna .....	20
Sedeži in varnostni sistemi .....	46
Prostori za spravljanje .....	71
Instrumenti in upravni elementi ....	79
Osvetlitev .....	115
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje .....	128
Vožnja in rokovanie .....	138
Nega vozila .....	191
Vzdrževanje in servisiranje .....	237
Tehnični podatki .....	241
Informacija za stranko .....	253
Kazalo .....	262

## Uvod

Gorivo

Označba

Motorno olje

Kakovost

Viskoznost

Tlak v pnevmatikah

Dimenzijske pnevmatike

Spredaj

Zadaj

Letne pnevmatike

Zimske pnevmatike

Mase

Razmerje skupne mase vozila

- Lastna masa vozila - osnovni model

= Obremenitev

## Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago. Te informacije so na voljo v poglavju "Servisni pregledi in vzdrževanje", "Tehnični podatki" in na tipski ploščici vozila.

## Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o mogoči nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimerinem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko vpliva na veljavnost vaše garancije.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

## Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.
- Za uvodne informacije v poglavju "Kratko in jedrnato".
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Uporabniški priročnik uporablja identifikacijsko kodo motorja. Ustrezno prodajno oznako in inženirsko kodo najdete v razdelku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.
- Zasloni morda ne podpirajo vašega jezika.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z odebelenimi črkami.

## Nevarnosti, opozorila in svarila

### △ Nevarnost

Besedilo, označeno z **△ Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.

### △ Opozorilo

Besedilo, označeno z **△ Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

### Svarilo

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

## Simboli

Napotek na stran je označen s ▷.

▷ pomeni "glejte stran".

Navedbe strani in gesel v kazalu se nanašajo na naslove v kazalu vsebine.

Obilico prijetne in varne vožnje Vam želi.

**Adam Opel AG**



## Kratko in jedrnato

### Uvodne informacije glede uporabe

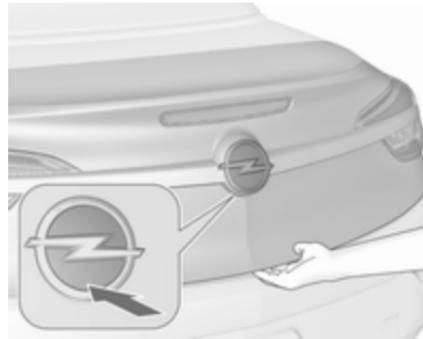
#### Odklepanje vozila



Za odklepanje vrat in pokrova prtljažnika pritisnite . Odprite vrata s potegom kljuge na vratih.

Ko vrata delno odprete, se steklo rahlo spusti. Ko jih zaprete, se samodejno dvigne.

Platnena zložljiva streha 35, okna 32.



Za odpiranje pokrova prtljažnika pritisnite na spodnjo polovico avtomobilske značke.

S pritiskom se odpre pokrov prtljažnika, medtem ko vozilo ostane zaklenjeno.

Daljinski upravljalnik 21,  
Centralno zaklepanje 23,  
Prtljažnik 25.

## Nastavitev sedeža

### Nastavitev po dolžini



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Poskusite premakniti sedež nazaj in naprej in se tako prepričajte, da je sedež zavarovan v izbranem položaju.

Položaj sedeža ▷ 48, Ročna nastavitev sedeža ▷ 49, Električni pomik sedeža ▷ 53.

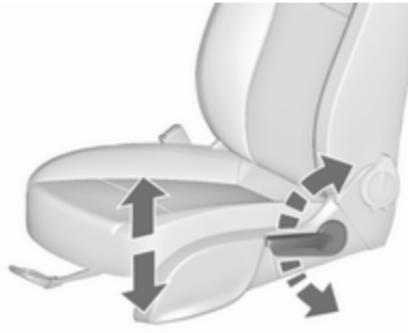
### Nagib naslonjala



Obrnite ročico nazaj, nastavite nagib in spustite ročico. Sedež naj se primerno zaskoči.

Položaj sedeža ▷ 48, Ročna nastavitev sedeža ▷ 49, Električni pomik sedeža ▷ 53, Preklop sedeža ▷ 51.

### Višina sedeža



#### Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

Položaj sedeža ▷ 48, Ročna nastavitev sedeža ▷ 49, Električni pomik sedeža ▷ 53.

## Nastavitev vzglavnika



S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.  
Vzglavniki ▷ 46.

## Varnostni pas



Izvlecite varnostni pas in ga zataknite v zaklep. Bočni del pasu ne sme biti zvit na nobenem delu in se mora tesno prilegati k telesu. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj (priporočen kot nagiba: največ 25°).  
Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.

Položaj sedeža ▷ 48, Varnostni pasovi ▷ 55, Podajalnik varnostnega pasu ▷ 55, Sistem varnostnih blazin ▷ 58.

## Nastavitev ogledala

### Notranje ogledalo



Ogledalo prilagodite tako, da ohiše premaknete v nasprotno smer.

Notranje ogledalo z ročno zatemnitvijo ▷ 31.

Notranje ogledalo s samodejno zatemnitvijo ▷ 31.

## Zunanja ogledala



Izberite zunanje ogledalo in ga nastavite.

Konveksno zunanje ogledalo ⇨ 29,  
Električno nastavljanje ⇨ 29,  
Preklop zunanjih ogledal ⇨ 30,  
Ogrevana zunanja ogledala ⇨ 30.

## Nastavitev volana

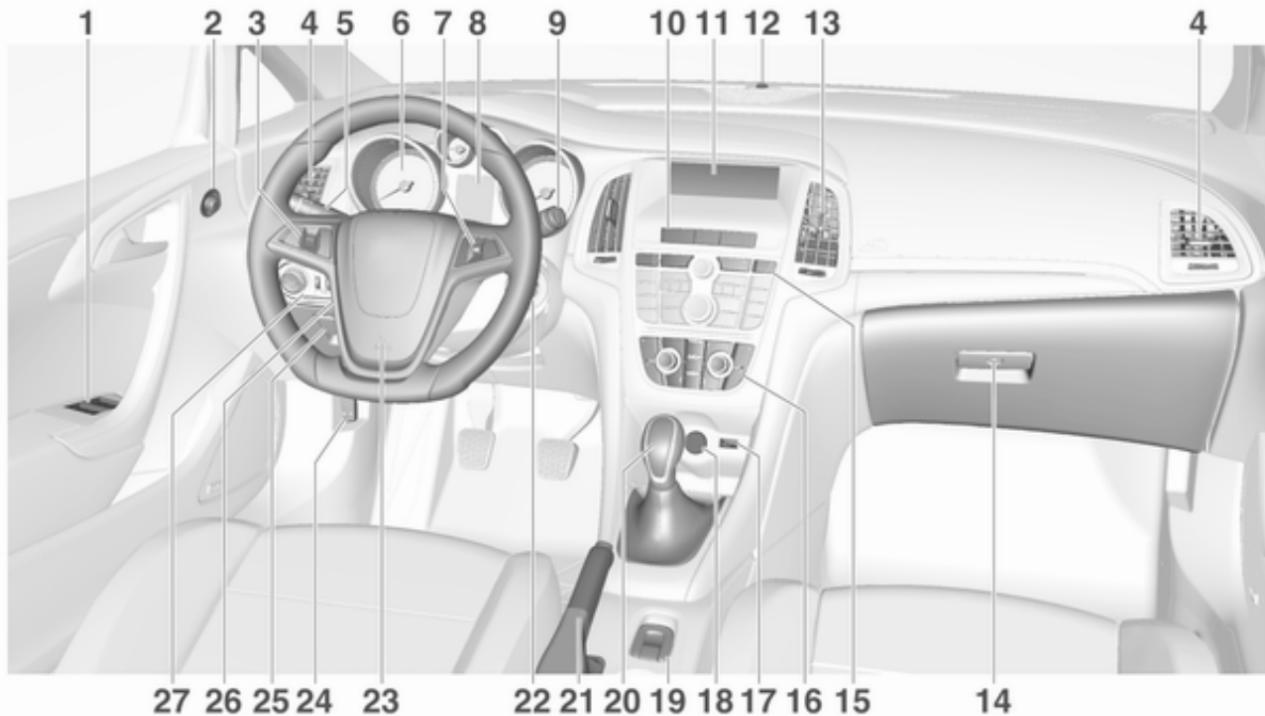


Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljamte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranim volanu.

Sistemi varnostnih blazin ⇨ 58,  
Položaji kontaktnega stikala ⇨ 140.

## Pregled armaturne plošče



1	Električno pomična stekla .....	32
2	Zunanja ogledala .....	29
3	Regulator hitrosti .....	161
	Omejevalnik hitrosti .....	162
	Opozorilo za trk spredaj .....	164
4	Stranske prezračevalne šobe .....	136
5	Smerniki, svetlobni blisk, kratke in dolge luči, pomočnik za dolge luči .....	123
	Osvetlitev ob izhodu .....	126
	Parkirne luči .....	124
	Tipke za voznikov informacijski zaslon .....	97
6	Instrumenti .....	86
7	Upravna stikala na volanu ...	80
8	Informacijski center voznika .....	97
9	Brisanje, pranje stekel in pranje žarometov .....	81
10	Športni režim .....	159
	Centralno zaklepanje .....	23
	Opozorilno utripanje smernikov .....	122
	Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine .....	92
	Opozorilna lučka za pripenjanje voznikovega varnostnega pasu .....	91
	Režim križarjenja .....	159
11	Informacijski prikazovalnik .	102
12	LED indikator stanja alarmne naprave .....	27
13	Sredinske prezračevalne šobe .....	136
14	Sovoznikov predal, s ključem .....	71
15	Sistem proti zdrsu pogonskih koles (TC) .....	157
	Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) .....	158
	Sistemi za pomoč pri parkiranju .....	166
	Opozarjanje o menjavi voznega pasu .....	180
	Tipka Eco za sistem stop-start .....	141
16	Elektronska klimatska naprava .....	128
17	AUX vhod, USB vhod .....	10
18	Električna vtičnica .....	85
19	Upravljalno stikalo za platneno zložljivo streho .....	35
	Osrednje stikalo za okna .....	32
20	Prestavna ročica, menjalnik	
21	Parkirna zavora, ročno ali električno upravljanje .....	155
22	Kontaktna ključavnica z zaklepom volana .....	140
23	Hupa .....	81
	Voznikova varnostna blazina .....	62
24	Sprostitevni vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora .....	193
25	Prostor za spravljanje .....	72
	Škatla varovalk .....	210
26	Nastavitev volana .....	80
27	Stikalo luči .....	115
	Zadnja meglenka .....	123
	Osvetlitve instrumentov .....	124

Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	118
Prednje meglenke .....	123

## Zunanja osvetlitev

### Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

**O** : Izklop luči

**↔** : Stranske luči

**↔D** : Kratke (zasenčene) luči

### Stikalo luči s funkcijo samodejnega vklopa



**AUTO** : Samodejni vklop luči:  
žarometi se vključijo in izklučijo samodejno

**○** : Vključitev ali izklučitev sistema samodejnega vklopa luči

**↔** : Stranske luči

**↔D** : Kratke (zasenčene) luči

### Prednje meglenke

Pritisak stikala luči:

**↑D** : Prednje meglenke

**↓D** : Zadnja meglenka

Osvetlitev ▷ 115.

Svetlobni blisk, kratke in dolge luči



Svetlobni blisk : Potegnite stikalo

Dolge luči : Potisnite stikalo

Kratke luči : Potegnite stikalo

Dolge luči ▷ 117, Svetlobni blisk  
▷ 118.

Samodejni vklop luči ▷ 116,  
samodejni vklop dolgih luči ▷ 117,  
prilagodljivi žarometi ▷ 119.

Signaliziranje menjave voznega pasu



Ročico potisnite navzgor : desni smerniki

Ročico potisnite navzdol : levi smerniki

Signaliziranje menjave voznega pasu  
▷ 123, Parkirne luči ▷ 124.

## Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite △.

Opozorilno utripanje smernikov  
⇒ 122.

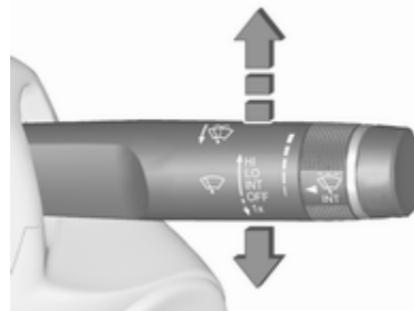
## Hupa



Pritisnite ⚡.

## Sistemi brisanja in pranja

### Brisalci vetrobranskega stekla



**HI** : hitro zvezno brisanje

**LO** : počasno zvezno brisanje

**INT** : intervalno brisanje  
ali

samodejno brisanje s  
 senzorjem za dež

**OFF** : izključeno

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj **1x**.

Brisalci vetrobranskega stekla  
⇒ 81.

Sistem za pranje vetrobranskega stekla in žarometov



Potegnite stikalo.

Sistem pranja vetrobranskega stekla in žarometov ⇒ 81, Tekočina za pranje ⇒ 196.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Ogrevano zadnje steklo in zunanja ogledala



Ogrevanje vklopite s pritiskom .

Ogrevanje zadnjega stekla ⇒ 34.

## Sušenje in odmrzovanje stekel, klimatska naprava



Pritisnite

Po želji nastavite temperaturno stikalo.

Vključite ogrevanje zadnjega stekla

Klimatska naprava 129.

## Sušenje in odmrzovanje stekel, elektronska klimatska naprava



Pritisnite

Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitev temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.

Vključite ogrevanje zadnjega stekla

Elektronska klimatska naprava 131.

## Menjalnik

### Ročni menjalnik

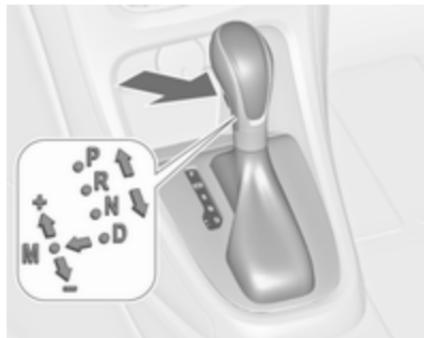


Vzvratna prestava: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, pritisnite gumb na prestavnih ročicah in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Ročni menjalnik 153.

## Avtomatski menjalnik



**P** : parkiranje

**R** : vzvratna

**N** : nevtralno – prosti tek

**D** : samodejni režim

**M** : ročni način prestavljanja: izbirno ročico potisnite iz položaja **D** v levo.

**+** : ročni način prestavljanja v višje prestave

**-** : ročni način prestavljanja v nižje prestave

Izbirno ročico lahko pretaknete iz položaja **P** le pri vklopu kontaktu in pritisnjem zavornem pedalu. Za vklop **P** ali **R** pritisnite gumb na ročici.

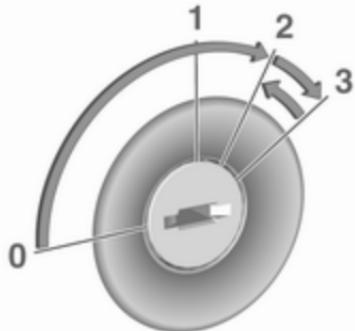
## Avtomatski menjalnik $\diamond$ 150.

## Speljevanje

### Pred pričetkom vožnje preverite

- Stanje pnevmatik in tlak v pnevmatikah  $\diamond$  218,  $\diamond$  251.
- Nivo motornega olja in ostalih tekočin  $\diamond$  194.
- Ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablici čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo.
- Pravilno nastavitev sedežev, varnostnih pasov in vzvratnih ogledal  $\diamond$  29,  $\diamond$  48,  $\diamond$  57.
- Platnena zložljiva streha mora biti povsem odprta ali zaprta  $\diamond$  35.
- Delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre.

## Zagon motorja



- Ključ obrnite v položaj 1.
- Malce zavrtite volan, da se sprosti zaklep volana.
- Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.
- Avtomatski menjalnik: pritisnite na zavorni pedal in prestavite izbirno ročico v P ali N.
- Ne dodajajte plina.

- Dizelski motorji: obrnite ključ do položaja 2 za predgretje in počakajte, da kontrolna lučka  ugasne.
- Ključ obrnite v položaj 3 in ga spustite.

Zagon motorja ⇨ 140.

## Sistem Stop-start



Če se vozilo premika počasi ali stoji in so izpolnjeni določeni pogoji, lahko funkcijo Autostop vključite na naslednji način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Preklopite v neutralno prestavo.
- Spustite stopalko sklopke.

Funkcijo Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljajev motorja.

Za ponovni zagon motorja spet pritisnite stopalko sklopke.

Sistem Stop-start ⇨ 141.

## Parkiranje

### ⚠️ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Mehansko ročno zavoro zategnite brez pritiskanja gumba na koncu vzvoda. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.  
Pri vozilih z električno ročno zavoro pritisnite stikalo ⚡ za pribl. eno sekundo.  
Električna ročna zavora je vklopljena, ko sveti kontrolna lučka ⚡ ⌂ 92.
- Izklopite motor.
- Če je vozilo parkirano na ravni podlagi ali na klancu navzgor, pred odstranitvijo ključa

prestavite v prvo prestavo ali pretaknite izbirno ročico v P. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo parkirano na klancu navzdol, pred odstranitvijo ključa prestavite v vzvratno prestavo ali pretaknite izbirno ročico v P. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna in platneno zložljivo streho.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v P.

- Zaklenite vozilo z ⌂ na daljinskem upravljalniku.  
Vključite alarmno napravo ⌂ 27.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⌂ 193.

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

Kluči, ključavnice ⌂ 20, Priprava vozila na daljše mirovanje ⌂ 192.

# Ključi, vrata, okna

<b>Ključi, ključavnice</b>	<b>20</b>
Ključi	20
Car Pass	21
Radijski daljinski upravljalnik	21
Pomnilnik nastavitev	22
Centralno zaklepanje	23
Samodejno zaklepanje	24
<b>Vrata</b>	<b>25</b>
Prtljažnik	25
<b>Varnost vozila</b>	<b>27</b>
Varovalni zaklep proti kraji (zapah)	27
Alarmna naprava	27
Imobilizator	29
<b>Zunanja ogledala</b>	<b>29</b>
Konveksna oblika	29
Električna nastavitev	29
Preklopljiva ogledala	30
Ogrevana ogledala	30
<b>Notranje ogledalo</b>	<b>31</b>
Ročna zatemnitev	31
Samodejna zatemnitev	31
<b>Stekla</b>	<b>31</b>
Vetrobransko steklo	31

Električno pomicna stekla	32
Ogrevano zadnje okno	34
Senčniki	35
<b>Streha</b>	<b>35</b>
Platnena zložljiva streha	35
Vetvna mreža	42
Sistem zaščite pri prevračanju	44

# Ključi, ključavnice

## Ključi

### Svarilo

Na kontaktni ključ ne pritrdite težkih ali velikih predmetov.

## Nadomestni ključi

Kodne številke najdete na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) ali na privesku.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ⇨ 234.

Kodna številka adapterja za zaklepanje kolesnih matic je navedena na kartici. Navesti jo morate pri morebitnem naročilu nadomestnega adapterja.

Zamenjava kolesa ⇨ 224.

## Ključ s preklopno ključevim brado



Za izskok ključeve brade pritisnite gumb. Za preklop ključeve brade pritisnite isti gumb.

## Car Pass

Na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) so izpisani vsi podatki vozila, zato to kartico hranite na varnem mestu.

Ko pripeljete vozilo v servisno delavnico, so podatki vozila na Car Pass kartici potrebni za izvajanje določenih del.

## Radijski daljinski upravljalnik



Z njim lahko upravljate naslednje:

- centralno zaklepanje
- varovalni zaklep proti kraji (zapah)
- alarmna naprava
- zložljiva platnena streha
- električno pomična stekla

Radijski daljinski upravljalnik ima domet približno 20 m. Domet se lahko tudi skrajša zaradi zasenčenja in odboja radijskih valov. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlogo ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

## Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti nasledji vzroki:

- Doseg je prekoračen.
- Napetost akumulatorja je prenizka.
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa.
- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanjii radijski oddajniki.

Odklepanje ⇨ 23.

## Osnovne nastavitev

Nekatere nastavitev lahko spremenjate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila  $\diamond$  106.

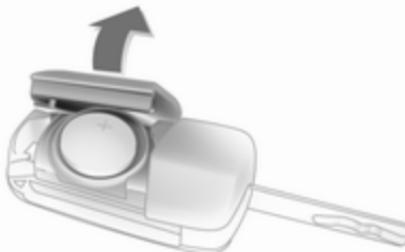
## Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

## Ključ s preklopno ključevim brado



Razširite ključ in ga odprite s strani. Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2032). Pazite na pravilno vstavitev nove baterije. Zaprite daljinski upravljalnik in ga sinhronizirajte.

## Uskladitev (sinhroniziranje) daljinskega upravljalnika

Po zamenjavi baterije odklenite vrata s ključem v ključavnici voznikovih vrat. Daljinski upravljalnik radi se sinhronizira ob vklopuviti kontakta.

## Pomnilnik nastavitev

Kadar izvlečete ključ iz kontaktnega stikala, se za isti ključ samodejno shranijo naslednje nastavitev:

- osvetlitev
- prednastavitev za Infotainment sistem
- centralno zaklepanje
- nastavitev športnega režima
- udobne nastavitev

Shranjene nastavitev so samodejno priklicane, ko vstavite pomnjen ključ v kontaktno stikalo in ga obrnete v položaj 1  $\diamond$  140.

## Grafični informacijski prikazovalnik

Predpogoj je, da je **Personalization by driver (osebna nastavitev po želji voznika)** vklopljen v osebnih nastavivah. To mora biti nastavljeno za vsak uporabljen ključ.

## Barvi informacijski prikazovalnik

Osebne nastavitev so trajno vklopljene.

Osebne nastavitev vozila  $\diamond$  106.

## Centralno zaklepanje

Za zaklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

S potegom notranje kljukе na vratih se zadnja vrata odklenejo. Če ponovno potegnete isto kljuko, se vrata odprejo.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin in/ali varnostnih pasov se vozilo samodejno odklene.

### Opomba

Nekaj časa po odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom se vrata, če jih nihče ne odpre, samodejno znova zaklenejo.

## Odklepanje



Pritisnite .

Možni sta dve nastaviti:

- Za odklepanje obeh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva na kratko pritisnite enkrat.  
Znova pritisnite in jo držite, če želite odpreti okna in platneno zložljivo streho  $\Rightarrow$  32.
- Za odklepanje samo voznikova vrata, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva na kratko pritisnite enkrat. Za odklepanje celotnega vozila dvakrat pritisnite .

To funkcijo lahko spreminjate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavite vozila  $\Rightarrow$  106.

Osebne nastavite se shranijo za trenutno uporabljen ključ. Pomnilnik nastavitev  $\Rightarrow$  22.

Odklepanje in odpiranje pokrova prtljažnika  $\Rightarrow$  25.

## Zaklepanje

Zaprite vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva.



Na kratko pritisnite .

Če voznikova vrata niso dobro zaprta, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

Za zapiranje oken in platnene zložljive strehe vnovič pritisnite in držite  32.

### Stikala za centralno zaklepanje

Za zaklepanje in odklepanje obojih vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva iz potniškega prostora.



Pritisnite  za zaklepanje.

Pritisnite  za odklepanje.

### Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

#### Odklepanje



Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Vključite kontakt in pritisnite stikalo  za odklepanje sovoznikovih vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

Ob vklopu kontakta za vžig se izklopi varovalni zaklep proti kraji.

#### Zaklepanje

Zaklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici.

### Motnje v centralnem zaklepanju

#### Odklepanje

Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Sovoznikova vrata lahko odprete s potegom notranje kljuke dvakrat. Loputa rezervoarja goriva in vrata prtljažnika ostanejo zaklenjena.

Za deaktiviranje mehanskega varovanja vključite kontakt  27.

#### Zaklepanje

Pritisnite navznoter zaklepni gumb sovoznikovih vrat. Voznikova vrata lahko zakleneete z zunanje strani z obratom ključa v ključavnici. Loputo rezervoarja goriva tedaj ni možno zakleniti.

#### Ročno zapiranje platnene zložljive strehe

 35.

### Samodejno zaklepanje

Ta varnostna funkcija samodejno zaklene vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva takoj, ko vozilo doseže določeno hitrost.

Dodatno je mogoče nastaviti odklepanje voznikovih vrat ali obojih vrat, ko izklopite vžig in odstranite ključ iz ključavnice (ročni menjalnik) ali ko ročico prestavite v položaj P (samodejni menjalnik).

Nastavite lahko spremenjate v meniju Nastavite na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavite vozila ▷ 106.

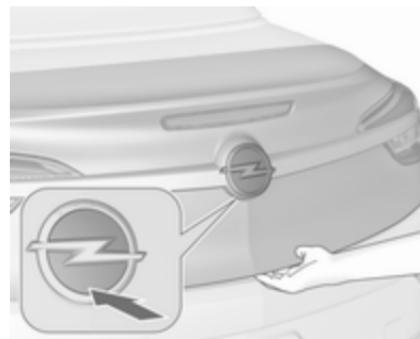
Osebne nastavite se shranijo za trenutno uporabljen ključ ▷ 22.

## Vrata

### Prtljažnik

#### Pokrov prtljažnika

##### Odpiranje



Pritisnite  na radijskem daljinskem upravljalniku ali pritisnите na spodnjo polovico avtomobilske značke, potem ko ste odklenili ali odprli pokrov prtljažnika.

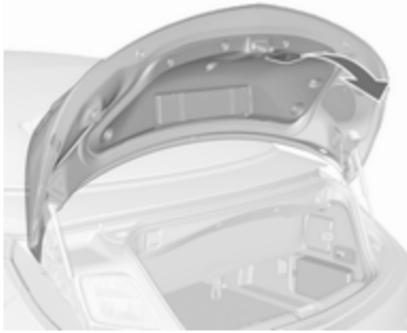


S pritiskom  se odpre pokrov prtljažnika, medtem ko vozilo ostane zaklenjeno.

Sistem centralnega zaklepanja ▷ 23.

Prtljažnik ▷ 74.

## Zapiranje



Uporabite notranji prijemek.

Ne dotikajte se avtomobilske značke med zapiranjem, saj bi se pokrov prtljažnika lahko spet odklenil.

Sistem centralnega zaklepanja ⇨ 23.

### Blokiranje pokrova prtljažnika

Pokrov prtljažnika je mogoče odpreti le, če je platnena zložljiva streha povsem odprta ali zaprta. Pokrov platnene zložljive strehe mora biti zaprt.

Ročno zapiranje platnene zložljive strehe ⇨ 35.

### Blokada platnene zložljive strehe

Platneno zložljivo streho je mogoče upravljati le pri zaprtem pokrovu prtljažnika.

### Splošni nasveti o ravnanju s pokrovom prtljažnika

#### ⚠ Nevarnost

Ne prevažajte daljših predmetov z odprtим ali prislonjenim pokrovom prtljažnika, saj utegnejo zaradi vrtinčenja zraka v potniški prostor vozila prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja. Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

#### Svarilo

Pred odpiranjem pokrova prtljažnika preverite ovire nad glavo, kot so npr. garažna vrata, da ne pride do poškodb pokrova prtljažnika. Vedno preverite gibljivo območje nad in za pokrovom prtljažnika.

### Opomba

Postavljanje težkih predmetov na odprt pokrov prtljažnika lahko povzroči nepričakovano zaprtje letega.

## Varnost vozila

### Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

#### ⚠️ Opozorilo

Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od znotraj v tem primeru ni možno.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. To ni izvedljivo s stikalom za centralno zaklepanje v vozilu.

### Aktiviranje



Dvakrat na kratko pritisnite tipko na daljinskem upravljalniku, preden poteče 15 sekund. Daljši pritisk sproži zapiranje platnene zložljive strehe.

### Alarmna naprava

Alarmna naprava je na voljo v kombinaciji z varovanjem pred krajo (zapahom).

Nadzoruje:

- vrata, pokrov prtljažnika, pokrov motorja
- potniški in prtljažni prostor

- naklon vozila, npr. če je dvignjeno
- kontakt

### Aktiviranje

- Samodejni vklop 30 sekund po zaklepanju vozila z enkratnim pritiskom na .
- Neposredno z dvakratnim kratkim pritiskom v petih sekundah. Daljši pritisk sproži zapiranje platnene zložljive strehe.

### Opomba

Spremembe v potniškem prostoru vozila, kot je npr. uporaba sedežnih prekrival ali puščanje odprtih oken, utegnejo negativno vplivati na nadziranje potniškega prostora.

## Vključitev alarmja z izključitvijo nadziranja potniškega prostora in naklona vozila



Nadziranje potniškega prostora in nagiba vozila izključite, npr. če pustite v vozilu kakšno žival, ker se utegne sprožiti alarm zaradi gibanja v vozilu, ultrazvočnih valov in nagibanja vozila pri prevozu. Nadziranje potniškega prostora in nagiba vozila prav tako izključite pri prevozu na ladji ali vlaku.

1. Zaprite prtljažnik, pokrov motorja, okna in platneno zložljivo streho.
2. Pritisnite . Svetleča (LED) dioda v gumbu sveti še največ 10 minut.

3. Zaprite vrata.

4. Vklopite alarmno napravo.

V izogib sprožitvi lažnega alarmja je pri odprtih platnenih zložljivih strehah nadzor potniške kabine izključen. Lučka v tipki ne zasveti.

Če so odprta samo okna, je nadzor potniške kabine omejen, kar označuje vklopljena LED-dioda v tipki .

Status sporočilo se prikaže v informacijskem centru za voznika.

### Varnostni LED indikator



Varnostni LED indikator je integriran v senzor na armaturni plošči.

Stanje prvih 30 sekund po vključitvi alarmne naprave:

LED : samotestiranje, vključitev z sveti zakasnitvijo

LED : vrata, pokrov prtljažnika, utripa zložljiva platnena streha ali hitro pokrov motorja niso zaprti, ali sistemski napaka

Stanje po vključitvi sistema:

LED utripa : sistem je aktiviran počasi

V primeru motenj poiščite servisno delavnico.

### Deaktiviranje

Pri odklepanju vozila s pritiskom na tipko se izključi tudi alarmna naprava. Daljši pritisk sproži odpiranje platnene zložljive strehe.

Sistem se ne izključi, ko odklenete voznikova vrata s ključem ali pritiskom gumba za centralno zaklepanje v potniškem prostoru.

## Sprožitev alarma

Ob sprožitvi se oglesi sirena alarma skupaj z opozorilnim utripanjem. Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

Alarm izključite s pritiskom ene od tipk na daljinskom upravljalniku ali z vključitvijo kontakta.

Alarmno napravo lahko izključite s pritiskom ali z vključitvijo kontakta.

Sprožen alarm, ki ga voznički ni prekinil, bodo javile opozorilne utripalke. Pri naslednjem odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom bodo trikrat hitro utriplnile. Dodatno se na vozniškovem informacijskem zaslonu po vključitvi kontakta prikaže opozorilo.

Opozorila in obvestila o vozilu 104.

Če je treba odklopiti akumulator vozila (npr. zaradi vzdrževalnih del) morate deaktivirati sireno alarma po tem postopku: Vključite in izključite kontakt, nato odklopite akumulator v roku 15-ih sekund.

## Imobilizator

Sistem prek sprejemnika na kontaktinem stikalu elektronsko preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Zapora zagona se vključi samodejno po izvleku ključa iz kontaktne ključavnice.

Če kontrolna lučka utripa pri vključenem kontaktu, je v sistemu zapore zagona prišlo do motnje; motorja ni mogoče zagnati. Izključite kontakt in nato ponovite postopek zagona.

Če kontrolna lučka še vedno utripa, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Opomba

Elektronska zapora ne zaklene vrat. Ko zapuščate vozilo, ga vedno zaklenite.

Vključite alarmno napravo 23, 27.

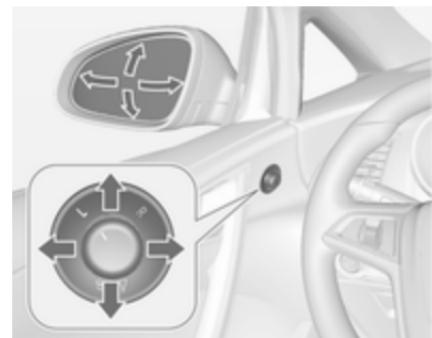
Kontrolna lučka 96.

## Zunanja ogledala

### Konveksna oblika

Izbočeno zunanje ogledalo vsebuje asferično območje, ki zmanjšuje mrtve točke. Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

### Električna nastavitev



Izberite želeno zunanje ogledalo z obratom stikala v levo (L) ali desno (R). Za nastavitev ogledala pomaknite stikalo v ustrezni položaj.

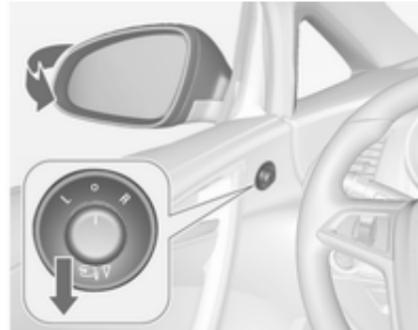
V položaju 0 ni izbrano nobeno ogledalo.

### Prekopljiva ogledala



Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.

### Električni preklop



Obrnite stikalo v 0, nato pritisnite stikalo navzdol. Obe zunanji ogledali se preklopita.

S ponovnim pritiskom stikala se obe ogledali se preklopita v položaj za vožnjo.

Če električno preklopno ogledalo preklopimo navzven ročno, se pri pritisku stikala pomakne naprej le drugo ogledalo.

### Ogrevana ogledala



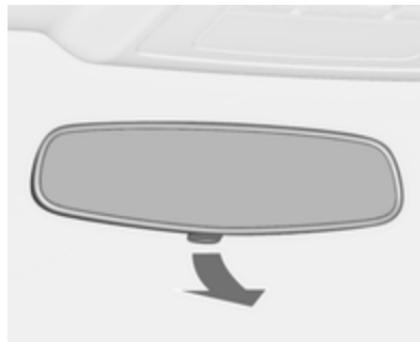
Pritisnite .

Vključeno stanje označuje LED dioda v tipki.

Ogrevanje deluje pri obratujem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

## Notranje ogledalo

### Ročna zatemnitev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

## Samodejna zatemnitev



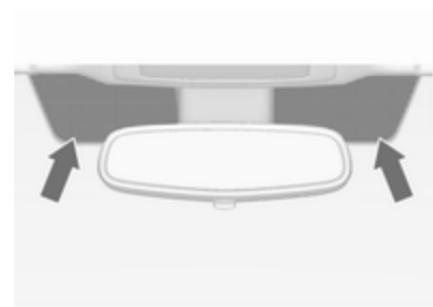
Bleščanje žarometov vozil za Vami se ponoči samodejno zasenči.

## Stekla

### Vetrobransko steklo

#### Termo-odbojno vetrobransko steklo

Termo-odbojno vetrobransko steklo ima premaz, ki odbija sončne žarke. Pri tem lahko pride tudi do neželenega odboja podatkovnih signalov, npr. na cestninskih postajah.



Označena območja na vetrobranskem steklu nimajo posebnega premaza. Naprave za elektronsko beleženje podatkov in

plačila pristojbin, morajo biti nameščene v teh območjih. Drugače lahko pride do motenj pri beleženju podatkov.

### Nalepke na vetrobranskem steklu

Ne lepite vinjet ali podobnih nalepk na vetrobransko steklo v območju notranjega ogledala. Vinjeta ali nalepka bi lahko ovirala območje zaznavanja senzorja in vidno območje kamere v ohišju ogledala.

### Zamenjava vetrobranskega stekla

#### Svarilo

Če je vozilo opremljeno s senzorjem sprednje kamere sistema za pomoč vozniku, je bistvenega pomena, da so vse zamenjave vetrobranskega stekla opravljene natančno in v skladu s specifikacijami družbe Opel. V nasprotnem primeru ti sistemi morda ne bodo pravilno delovali,

obstaja pa nevarnost nepričakovanega vedenja teh sistemov in/ali prikaza sporočil.

### Električno pomična stekla

#### ⚠️ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Upravljanje je možno, ko je stikalo za vžig v položaju **1** ali **2** (kontakt vključen)  $\Rightarrow$  140.

Napajanje ostane izključeno  $\Rightarrow$  140.



Za odpiranje želenega okna pritisnite ustrezno stikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

Rahel pritisk ali poteg stikala do rahlega upora: steklo se dviga ali spušča, dokler pritiskeate ali privzdigujete stikalo.

Močnejši pritisk ali poteg stikala prek rahlega upora, nato pa sprostitev stikala: steklo se samodejno dviga ali spušča z varnostno funkcijo. Za ustavitev pomika premaknite stikalo še enkrat v isto smer.

## Osrednje stikalo



Stikalo v sredinski konzoli se uporablja za upravljanje vseh oken. Za samodejno odpiranje vseh oken pritisnite stikalo . Za samodejno zapiranje vseh oken povlecite stikalo .

## Varnostna funkcija

Če steklo med samodejnim dviganjem naleti na oviro nad sredino okna, se takoj ustavi in spet nekoliko spusti.

## Preprečitev varnostne funkcije

V primeru težav z zapiranjem zaradi zmrzali ipd. vključite kontakt vžiga, nato pa pritisnite stikalo do prve stopnje in ga zadržite. Steklo se pomika navzgor z onemogočeno varnostno funkcijo. Če želite pomik ustaviti, stikalo sprostite.

## Samodejno odpiranje stekel

Samodejno rahlo spusti steklo, ko odpirate vrata. Ko zapirate vrata, se steklo spet dvigne do konca.

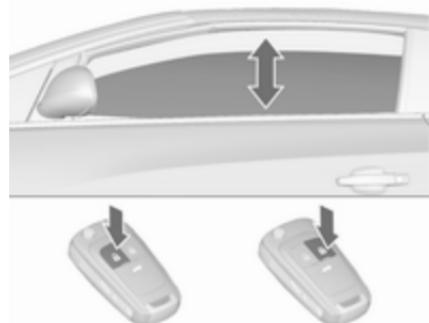
### Opomba

V hladnem vremenu lahko led in sneg preprečita odpiranje stekel, kadar so vrata odprta. Očistite led in sneg s stekel, preden zaprete vrata, da zagotovite pravilno delovanje pomika stekel.

Če vozilo izgubi moč, je treba stekla znova programirati. Sledite spodnjemu postopku "inicIALIZACIJA električno pomičnih stekel".

## Udobno daljinsko upravljanje

Okna in platneno zložljivo streho je mogoče upravljati daljinsko izven vozila.



### Odpiranje

- Na kratko pritisnite : odklenejo se vrata.
- Še enkrat pritisnite  za dve sekundi: okna se samodejno spustijo. Za dalj časa pritisnite : odpre se platnena zložljiva streha. Pritisnite in držite , dokler se platnena zložljiva streha povsem ne odpre.

Če med odpiranjem platnene zložljive strehe spustite : pomik se ustavi za 10 sekund; odpiranje se nadaljuje, če pritisnete še enkrat.

### Zapiranje

- Na kratko pritisnite : vrata se zaklenejo.
- Še enkrat za dalj časa pritisnite : platnena zložljiva streha in okna se zaprejo. Pritisnite in držite , dokler se platnena zložljiva streha povsem ne zapre. Če med zapiranjem platnene zložljive strehe spustite : pomik se ustavi za 10 sekund; zapiranje se nadaljuje, če znova pritisnete .
- Če je platnena zložljiva streha zaprta in so okna odprta: za zapiranje oken pritisnite za dve sekundi.

### Potrditev

Ko se platnena zložljiva streha povsem odpre ali zapre, se na kratko vključi opozorilno utripanje smernikov.

### Preobremenitev

Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekine.

### Programiranje elektronike za samodejni pomik stekel

Če se stekla ne pomikajo samodejno (po odklopu akumulatorja), se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo.

Opozorila in obvestila o vozilu 104.

Vklopite elektroniko okna za vsako steklo, začnite pa na ta način pri zadnjih steklih:

1. Platnena zložljiva streha mora biti zaprta.
2. Zaprite vrata.
3. Vključite kontakt.
4. Povlecite stikalo do druge stopnje, dokler se okno ne začne zapirati in držite stikalo v tem položaju še 4 sekunde.

5. Povlecite stikalo do druge stopnje, dokler se okno ne začne samodejno odpirati.

6. Ponovite postopek za vsako okno.

### Ogrevano zadnje okno



Pritisnite .

Vključeno stanje označuje LED dioda v tipki.

Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

Če odprete platneno zložljivo streho, se ogrevano zadnje steklo izključi.

## Senčniki

Za zaščito pred bleščanjem lahko preklopite senčnike navzdol ali vstran.

Med vožnjo morata biti pokrova ogledal zaprta.

Držalo za vstopnice se nahaja na hrbtni strani senčnika.

## Streha

### Platnena zložljiva streha

#### ⚠️ Opozorilo

S platneno zložljivo streho upravljajte previdno. Nevarnost poškodb! Opazujte potek pomika na zadnji in na bočnih straneh vozila.

Prepričajte se, da ni nevarnosti stisnjena ob dele karoserije ali predmete. Prepričajte se, da ni nikogar v območju premikanja platnene zložljive strehe ali njenega pokrova. Nevarnost poškodb!

Preverite višino, dolžino in širino prostora, v katerem nameravate odpirati/zapirati platneno zložljivo streho (npr. v garažah ali če je nameščen nosilec koles).

O tem opozorite tudi ostale potnike v vozilu.

Preden zapustite vozilo, izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice in s tem preprečite nepooblaščeno odpiranje/zapiranje oken in platnene zložljive strehe.

### Upravljanje prek stikala v sredinski konzoli

Upravljanje je možno, ko je stikalo za vžig v položaju 1 ali 2 (kontakt vključen) ⇨ 140.

Platneno zložljivo streho je mogoče odpirati ali zapirati med vožnjo s hitrostjo do 50 km/h.

### Odpiranje platnene zložljive strehe



Povlecite stikalo in ga držite, da se zložljiva platnena streha odpre do konca in se njen pokrov zapre. Pri tem se odprejo vsa okna.

Za zapiranje vseh oken povlecite stikalo .

#### Zapiranje platnene zložljive strehe



Povlecite stikalo in ga držite, dokler se zložljiva platnena streha in njen pokrov ne zapreta do konca. Pri tem se odprejo vsa okna.

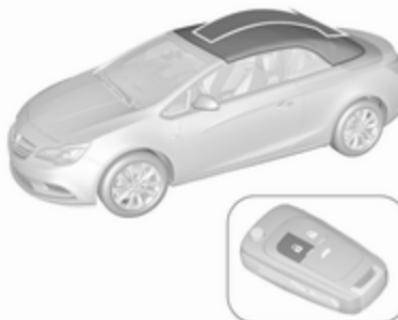
Za zapiranje vseh oken na kratko povlecite stikalo .

#### Potrditev pomika v končni položaj

Ko s stikalom v sredinski konzoli do konca odprete ali zaprete platneno zložljivo streho, se oglaši potrditveni zvočni signal.

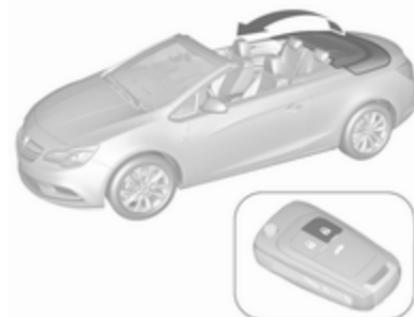
#### Upravljanje prek daljinskega upravljalnika

##### Odpiranje platnene zložljive strehe



Pritisnite in držite , dokler se zložljiva platnena streha ne odpre do konca in se njen pokrov ne zapre. Pri tem se odprejo vsa okna.

#### Zapiranje platnene zložljive strehe



Pritisnite in držite , dokler se zložljiva platnena streha, njen pokrov in okna ne zaprejo do konca. Pri tem se najprej odprejo vsa okna.

#### Potrditev pomika v končni položaj

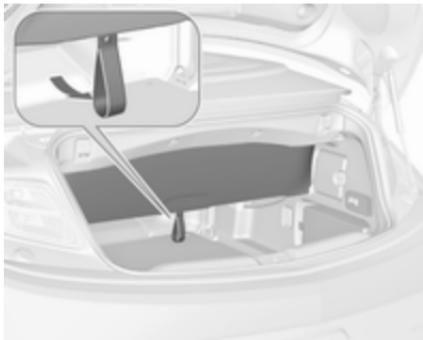
Ko se zložljiva platnena streha z daljinskim upravljanjem povsem odpre ali zapre, se na kratko vključi opozorilno utripanje smernikov.

## Varnostna ustavitev

Tipka na daljinskem upravljalniku ali stikalo v sredinski konzoli mora biti pritisnjena, dokler zložljiva platnena streha ne doseže ustreznegra končnega položaja. Če tipko ali stikalo med pomikom platnene zložljive strehe spustite, se le-ta v trenutku ustavi. Zložljiva platnena streha ostane v vmesnem položaju le določen čas. Ko ta čas poteče, se oglaši zvočno opozorilo, hidravlični tlak v sistemu upade in zložljiva platnena streha se lahko začne samodejno pomikati. Če še enkrat pritisnete tipko ali stikalo, se pomik nadaljuje.

## Zahteve za upravljanje

- Vozilo stoji na mestu ali hitrost vožnje ne presega 50 km/h.



- Predel prtljažnika je zložen, prehodna loputa je zaprtā  $\diamond$  74.
- Pokrov platnene zložljive strehe je zavarovan v zaprtem položaju.
- Pokrov prtljažnika je povsem zaprt.
- Zunanja temperatura ni nižja od  $-7^{\circ}\text{C}$  pri odpiranju ali  $-10^{\circ}\text{C}$  pri zapiranju.
- Napetost akumulatorja vozila je zadostna.
- Sistem ni preobremenjen zaradi nenehne uporabe (največ 5 dokončanih ciklov, izvršenih zaporedoma).



**Extend Cargo Shade to Operate Top**

Če katera od navedenih zahtev ni izpolnjena, se oglaši zvočno opozorilo in se na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) prikaže sporočilo. Zložljiva platnena streha se po pritisku na stikalo ne odpre ali zapre.

- Pred zadnjim stekлом ali v gibalnem območju platnene zložljive strehe in pokrova platnene zložljive strehe ne sme biti nobenega predmeta.

Če samodejni pomik pri odprtih platnennih zložljivih strehi ne deluje, uporabite ročni način zapiranja

skladno z opisom "Ročno zapiranje v primeru sistemске napake" v nadaljevanju.

### Spološni nasveti

#### Opomba

- Funkcijsko stikalo držite pritisnjeno, dokler se ne oglesi zvočni signal ali dokler se ne vključi kratko opozorilno utripanje smernikov, ki potrdi, da je platnena zložljiva streha povsem odprta ali zaprta.
- Platneno zložljivo streho lahko zadržite v vmesnem položaju in tako omogočite lažje čiščenje vmesnih prostorov in tesnil. Pomik platnene zložljive strehe lahko s pritiskom na stikalo v sredinski konzoli ustavite v vmesnem položaju za največ 7 minut, medtem ko je kontakt vključen. Ko ta čas poteče, se oglesi zvočno opozorilo, hidravlični tlak v sistemu se zniža in platnena zložljiva streha se lahko začne samodejno pomikati.

- Ne odpirajte platnene zložljive strehe v mokrem, poledenelem ali umazanem stanju.
- Pomikanje platnene zložljive strehe na neravnih tleh lahko vodi do napak ali poškodb.
- Nega vozila ⇨ 234.

### Ročno zapiranje v primeru sistemске napake

V primeru napake elektro-hidravličnega proženja, lahko odprto platneno zložljivo streho zaprete ročno.



Oglesi se zvočno opozorilo in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

#### Svarilo

Močno priporočamo, da platneno zložljivo streho ročno zložita dve osebi.

Z ročnim načinom je streho dovoljeno samo zapreti.

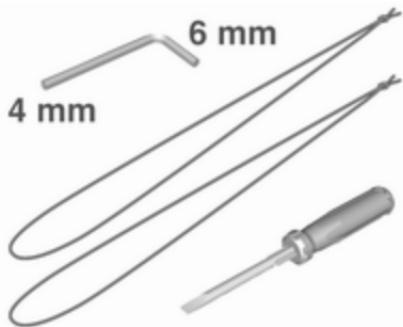
Pred začetkom upravljanja v celoti preberite opis v nadaljevanju.

Ne zapirajte strehe ročno, če je vozilo parkirano na klancu ali pobočju.

Pred začetkom upravljanja odstranite veliko vetrno mrežo.

Ko platneno zložljivo streho zaprete, odpeljite vozilo v servisno delavnico na popravilo strehe.

Za ročni pomik si pripravite naslednje orodje:



- inbus ključ s šestrobnnim nastavkom širine 4 mm na dolgi strani in šestrobnnim nastavkom širine 6 mm na kratki strani, spravljen v sovoznikovem predalu
  - dve vrvici, spravljeni v sovoznikovem predalu
  - izvijač, spravljen v škatli z orodjem v prtljažniku ⇨ 213
1. Izključite kontakt.
  2. Odprite pokrov prtljažnika in vzemite izvijač iz škatle z orodjem.



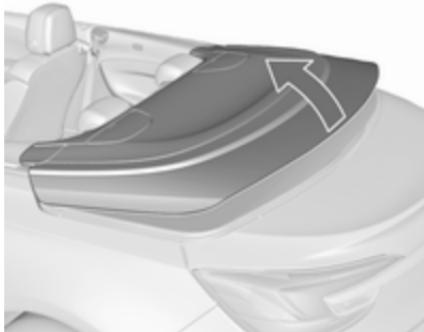
3. Na notranji strani zgornjega roba pokrova prtljažnika je ročica za sprostitev pokrova platnene zložljive strehe. Poiščite ročico in jo obrnite navzdol, da se sprosti.

**Opomba**

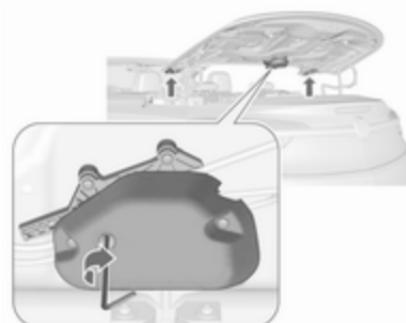
Od naslednjega koraka naprej ne bo mogoče odpreti pokrova prtljažnika.

Iz kompleta orodja vzemite izvijač, ki ga boste potrebovali v nadaljevanju. Prtljažnika morda ne bo mogoče odpreti, dokler vozila ne odpeljete v servisno delavnico. Zaradi tega odstranite vse potrebne predmete iz prtljažnika.

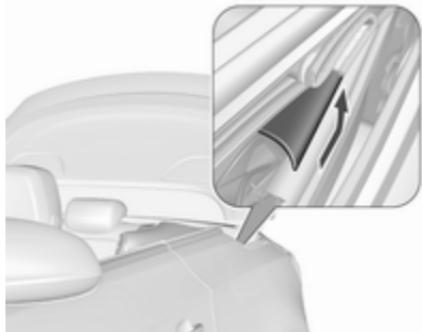
4. Zaprite prtljažnik.



5. Dvignite pokrov platnene zložljive strehe, na obeh straneh istočasno, približno do polovične višine.



6. Vstavite inbus ključ 4 mm v označeno odprtino mehanizma zaklopcev. Obračajte inbus ključ v smeri urnega kazalca do občutne ovire, kjer se bočna zaklopca zasučeta navznoter.
7. Odprite platneno zložljivo streho do njenega končnega položaja.



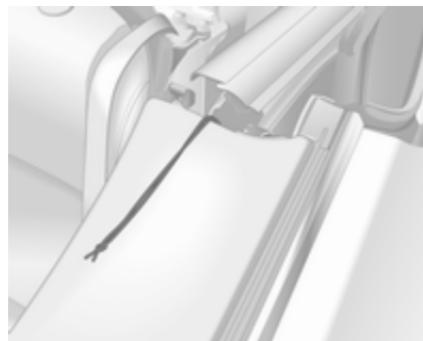
8. Odstranite plastična pokrova na obeh straneh, tako da ju pritisnete in potisnete nazaj; glejte ilustracijo.



9. Na tečajih na vsaki strani so vidne oznake.



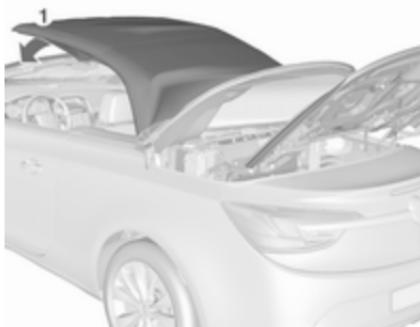
10. Napeljite pritrjeni vrvici okoli označenega položaja pri tečaju na obeh straneh in izvlecite konec vrvice skozi zanko, kot je prikazano na ilustraciji.



11. Odložite konec vrvic naprej.



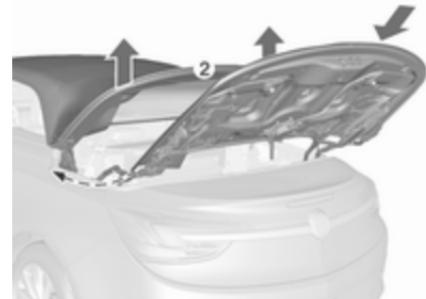
12. Izvlecite mehko streho, tako da dvignete sprednji lok (1) in hkrati napenjalni lok (2) na obeh straneh.



13. Premaknite sprednji lok (1) na okvir vetrobranskega stekla.
14. Odstranite mali pokrov v oblogi okvira vetrobranskega stekla z izvijačem, vstavljenim v odprtino pokrova.



15. Vstavite inbus ključ širine 6 mm v zaključek in zapahnite zaskočko z vrtenjem inbus ključa na desno do njegovega končnega položaja.



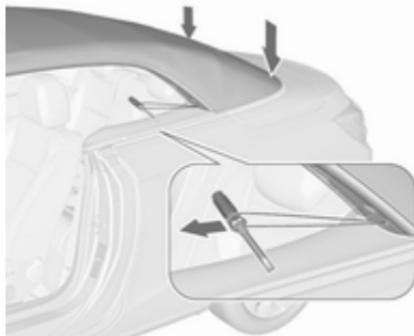
16. Dvignite natezni lok (2) platnene zložljive strehe na obeh straneh. Dvignite platneno zložljivo streho, tako da jo počasi potisnete približno do polovično dvignjenega položaja, nato pa jo potisnite v njen zaprti položaj.
17. Spustite natezni lok (2) platnene zložljive strehe.

#### Opomba

Pri tem položaju lahko vozilo odpeljete v servisno delavnico na popravilo platnene zložljive strehe.

Platnena zložljiva streha ni popolnoma vodotesna in zadaj ni pripeta.

Za pravilno pritrditev platnene zložljive strehe naredite naslednje.

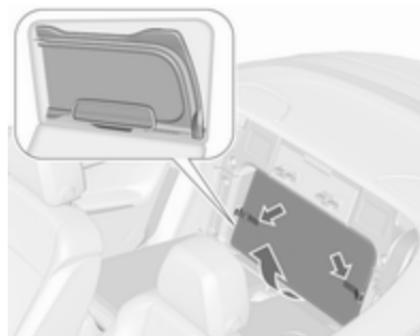


18. Natezni lok trdno potisnite navzdol na obeh straneh. Istočasno počasi povlecite vrvico s konico izvijača skozi zanko in nato do sprednjega konca. Pri tem se lahko z drugo roko oprete na okvir vrat. Postopek ponovite na drugi strani, da se zložljiva platnena streha v zadnjem delu zapahne.

Po zadnjem koraku lahko spet odprete pokrov prtljažnika. Vrvice naj odstrani mehanik v servisni delavnici.

Ne odpirajte platnene zložljive strehe pri pritrjenih vrvicah.

## Vetrna mreža



V vreči za zadnjima vzglavnikoma sta dve vetrni mreži. Preklopite navzdol zadnja vzglavnika ▷ 74, odprite varovala Velcro in povlecite vrečo iz odprtine.

- Malo vetrno mrežo je mogoče namestiti med zadnjima vzglavnikoma.
- Veliko vetrno mrežo je mogoče namestiti za sprednjima sedežema.

Na vetrobran ne polagajte predmetov.

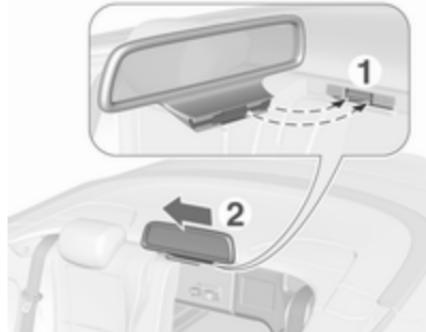
Vetrno mrežo namestite pri odprtji platneni zložljivi strehi.

## Pritrditev male vetrne mreže

- Preklopite levo zadnje naslonjalo navzdol ▷ 74.



- Odstranite pokrov z vodila med zadnjima vzglavnikoma, tako da ga potisnete bočno proti levi strani vozila.

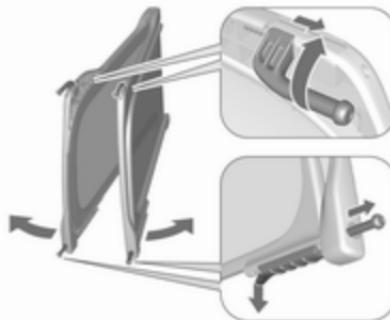


- Vstavite adapter vetrne mreže z dvignjenim delom v nasprotno odprtino vodila.
- Potisnite vetrno mrežo v vodilo na desni strani vozila tako, da se zaskoči.
- Dvignite zadnje naslonjalo.

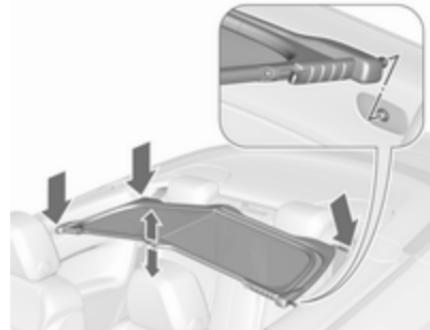
Vetrno mrežo odstranite v obrnjenem vrstnem redu namestitve.

### Pritrdite velike vetrne mreže

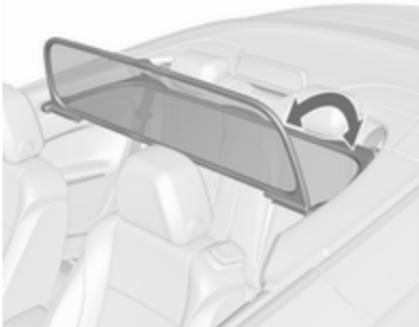
- Vzemite vetrno mrežo iz vreče.



- Izvlecite štiri varovalne zatiče vetrne mreže: zgornja zatiča sta obremenjena na vzet in izskočita iz nosilcev na obeh straneh, spodnja zatiča izskočita po dvigu zapornih elementov na drsnikih na obeh straneh.
- Razprostrite vetrno mrežo.



- S tečaji za prednjima sedežema vstavite desna varovalna zatiča v odprtini desne obloge zraven zadnjega sedeža. Vetrno mrežo v sredini nekoliko preganite in vstavite leva varovalna zatiča v odprtini leve obloge. Prepričajte se, da so vsi zatiči pravilno zaskočeni. Vetrno mrežo v sredini potisnite navzdol.



- Preklopite zgornji del v navpični položaj.

Pri nameščeni veliki vetrni mreži ne more nihče sedeti na zadnjih sedežih.

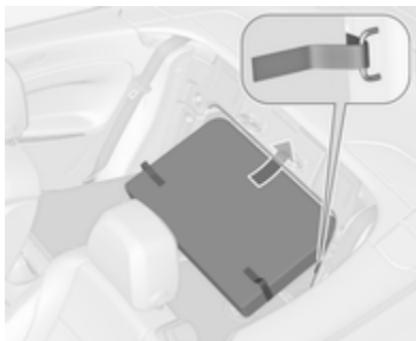
Navpični del vetrne mreže lahko po uporabi preklopite navzdol.

Vetra mreža lahko ostane nameščena tudi pri zaprti platneni zložljivi strehi.

Za odstranitev vetrne mreže preklopite navzdol njen navpični del. Privzdignite vetrno mrežo v sredini in jo odstranite iz odprtin na obeh straneh.

## Spravljanje vetrne mreže

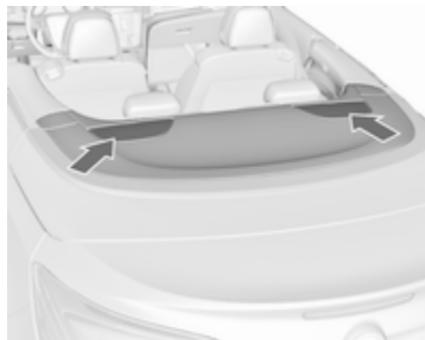
Ko želite vetrno mrežo pospraviti, potisnite zadnja varovalna zatiča nazaj in ju obrnite v nosilca. Potisnite drsnika sprednjih varovalnih zatičev nazaj, da se zaskočita. Obrnite vetrno mrežo navznoter in jo spravite v vrečo.



Preklopite zadnji naslonjali navzdol. Poravnajte trdo pokrivalo vreče v prtljažnik. Namestite vrečo od spodaj navzgor na stransko vodilo v odprtini zgornjega okvira. Pritrdite vrečo z varovali Velcro na pritrdilna ušesca na obeh straneh. Dvignite zadnji naslonjali.

## Sistem zaščite pri prevračanju

Sistem zaščite pri prevračanju vsebuje ojačen okvir vetrobranskega stekla in izskočna zaščitna loka pod pokrovoma izza zadnjih vzglavnikov.



V primeru prevračanja vozila, čelnega ali bočnega trka se izskočna zaščitna loka samodejno sprožita v nekaj milisekundah. Sprožijo se skupaj s sprednjimi in stranskimi varnostnimi blazinami.

### Opomba

Ne postavljajte predmetov na pokrivala izskočnih zaščitnih lokov za vzglavnikoma.

Kontrolna lučka sistemov varnostnih blazin  sveti, če sta bila izskočna zaščitna loka sprožena.

Sprožijo se ne glede na to, ali je platnena zložljiva streha odprta ali zaprta.

Pomikanje platnene zložljive strehe ni možno, če sta izskočna zaščitna loka že sprožena – v zgornjem (zunanjem) položaju. Po pritisku na stikalo se oglaši neprekinjeno zvočno opozorilo in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

# Sedeži in varnostni sistemi

Vzglavniki .....	<b>46</b>
Aktivni vzglavniki .....	48
<b>Prednji sedeži .....</b>	<b>48</b>
Položaj sedeža .....	48
Ročna nastavitev sedeža .....	49
Preklop sedeža .....	51
Električni pomik sedeža .....	53
Naslon za roko .....	54
Ogrevanje .....	55
Zračenje .....	55
<b>Varnostni pasovi .....</b>	<b>55</b>
Trotočkovni varnostni pasovi .....	57
<b>Sistem varnostnih blazin .....</b>	<b>58</b>
Sistem sprednjih varnostnih blazin .....	62
Sistem stranskih varnostnih blazin .....	63
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....	63
<b>Varovala za otroke .....</b>	<b>65</b>
Otroški varnostni sedeži .....	65
Mesta namestitve otroškega sedeža .....	67

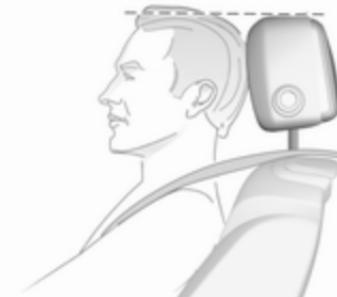
Otroški varnostni sedeži .....	70
ISOFIX .....	70
Vpenjalne točke Top-tether .....	70

## Vzglavniki

### Položaj

#### ⚠️ Opozorilo

Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

**Nastavitev****Vzglavniki sprednjih sedežev****Nastavitev višine**

S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.

**Vodoraven položaj**

Povlecite oporo vzglavnika počasi naprej. Zaklene se v različnih položajih.

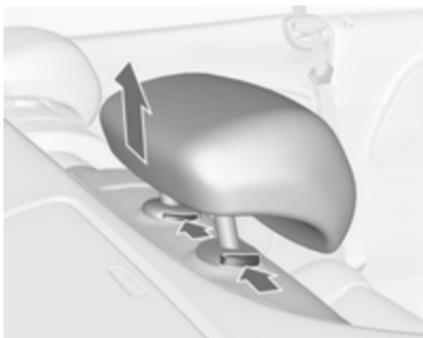
Za vračanje v skrajni zadnji položaj ga potegnite do konca naprej in spuscite.

**Vzglavniki zadnjih sedežev****Nastavitev višine**

Povlecite vzglavnik navzgor, da se zaskoči. Za pomik navzdol, pritisnite zaskočko in jo sprostite ter potisnite vzglavnik navzdol.

**Odstranitev zadnjega vzglavnika**

Npr. pri uporabi otroškega varnostnega sedeža ▷ 65.



Pritisnite obe zaponki, potegnjite vzglavnik navzgor iz naslonjala.

Namestite vzglavnik v mrežasto vrečo in pritrdite spodnjo stran vreče z varovalnimi elementi Velcro na dno prtljažnika. Primerne mrežaste vreče so na voljo v pooblaščenih servisnih delavnicah.

### Aktivni vzglavniki

V primeru trčenja od zadaj se aktivni vzglavniki samodejno pomaknejo nekoliko naprej. Vzglavnik podpre glavo v tem primeru učinkoviteje in tako bistveno zmanjša nevarnost poškodbe tilnika.

### Opomba

Če sedež ni v uporabi, je dovoljeno namestiti samo odobreno dodatno opremo.

## Prednji sedeži

### Položaj sedeža

#### ⚠️ Opozorilo

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.

#### ⚠️ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča - zaradi dosega varnostne blazine.

#### ⚠️ Opozorilo

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

#### ⚠️ Opozorilo

Pod sedeži nikoli ne shranujte predmetov.



- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Pri pritiskanju pedalov naj bodo noge rahlo pokrčene. Svozničkov sedež naj bo pomaknjen čim bolj nazaj.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.
- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnani drži telesa z

rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo kot do 25°.

- Sedež in volan nastavite tako, da bo vaše zapestje naslonjeno na vrh volana, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.
- Nastavite volan  $\diamond 80$ .
- Nastavite višino vzglavnika  $\diamond 46$ .
- Nastavite stegensko oporo tako, da je med robom sedeža in pregibi kolen razmak dveh prstov.
- Nastavite ledveno oporo tako, da podpira naravno obliko hrbtnice.

## Ročna nastavitev sedeža

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

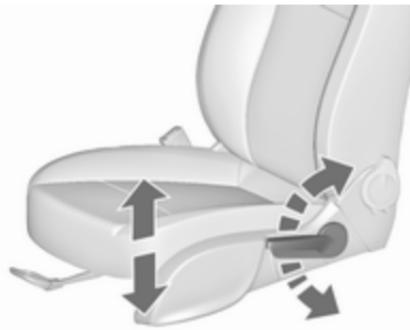
## Nastavitev po dolžini



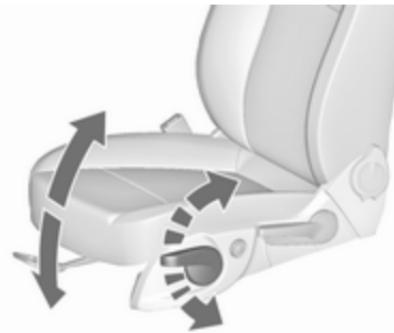
Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Poskusite premakniti sedež nazaj in naprej in se tako prepričajte, da je sedež zavarovan v izbranem položaju.

**Nagib naslonjala**

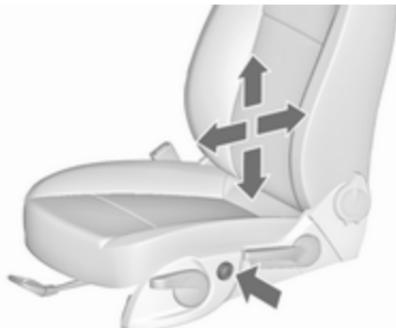
Obrnite ročico nazaj, nastavite nagib in spustite ročico. Sedežno naslonjalo naj se primerno zaskoči.

**Višina sedeža****Potiskanje vzvoda**

navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

**Naklon sedeža****Potiskanje vzvoda**

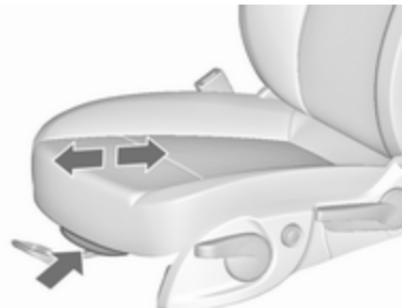
navzgor : sprednji del se dviga  
navzdol : sprednji del se spušča

**Ledvena opora**

Ledveno oporo prilagodite osebnemu dobru počutju s štirismernim stikalom.

Za pomik ledvene opore gor ali dol: pritisnite spodnjo ali zgornjo stran stikala.

Povečanje ali zmanjšanje podpore: pritisnite sprednjo ali zadnjo stran stikala.

**Nastavljiva stegenska opora**

Potegnjite vzvod in pomaknite stegensko oporo.

**Preklop sedeža****⚠️ Opozorilo**

Potniki na zadnjih sedežih naj pazijo, da jih ne ujame nastavljivi mehanizem, medtem ko se sedež vrača v izhodiščni položaj.

**Svarilo**

Ko je sedež v najvišjem položaju, potisnite vzglavnike navzdol in dvignite senčnike, preden preklopite naslonjalo naprej.

**Preklop sedeža na sedežih z ročnim upravljanjem**

Dvignite sprostitevno ročico in prepognite naslonjalo nazaj, nato pa potisnite sedež naprej do konca.

Za vrnитеv v prejšnjo lego potisnite sedež nazaj do omejevala. Dvignite naslonjalo v pokončen položaj brez premikanja ročice. Poskrbite, da se hrbitno naslonjalo zaskoči.

### ⚠️ Opozorilo

Potem ko ste sedež preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da je le-to zanesljivo zapahnjen. Če tega ne upoštevate, lahko v primeru močnega zaviranja ali trka pride do telesnih poškodb.

Popolnoma zaskočen sedež je spet v izvirnem položaju.

Ne premikajte ročice za nagib naslonjala, medtem ko je naslonjalo nagnjeno naprej.

### Preklop sedeža na električnih sedežih



Privzdignite sprostilni vzvod in preklopite naslonjalo naprej. Sedež se samodejno premakne do konca naprej.

Za povrnitev dvignite hrbitno naslonjalo v pokončen položaj in ga zataknite. Sedež samodejno zdrsne nazaj v prvotni položaj.

Če je vzglavnik preklapljenega naslonjala oviran z zgornjim okvirom vetrobranskega stekla, premaknite sedež malo nazaj ali navzdol ▷ 53, ali nastavite vzglavnik v najnižji položaj ▷ 46.

### Varnostna funkcija

Če električni sedež naleti na odpor pri premikanju naprej ali nazaj, se takoj ustavi in premakne v nasprotno smer.

### Opomba

Ko se sedež premika, ne sedite na njem.

### Izklučitev električne nastavitev

Če ostane sedež v naprej pomaknjenem položaju pri odprtih vratih več kot 10 minut, se električna nastavitev izključi. V tem primeru zaprite in odprite vrata ali vključite kontakt vžiga in ponovno aktivirajte električno nastavitev.

### Preobremenitev

Če je funkcija preklapljanja električno preobremenjena, se za kratek čas samodejno prekine električno napajanje.

## Električni pomik sedeža

### ⚠️ Opozorilo

Bodite pozorni pri premikanju električnih sedežev. Obstaja nevarnost poškodbe, še posebej poškodbe otrok. Lahko pride do zatikanja ob predmete.

Sedeže nastavljajte tako, da jih ves čas pozorno opazujete. O tem opozorite tudi ostale potnike v vozilu.

### Nastavitev po dolžini



Stikalo pomaknite naprej ali nazaj.

### Višina sedeža



Stikalo pomaknite navzgor ali navzdol.

### Naklon sedeža



Premaknite sprednji del stikala navzgor ali navzdol.

### Nagib naslonjala



Stikalo obrnite naprej ali nazaj.

### Ledvena opora



Ledveno oporo prilagodite osebnemu doblremu počutju s štirismernim stikalom.

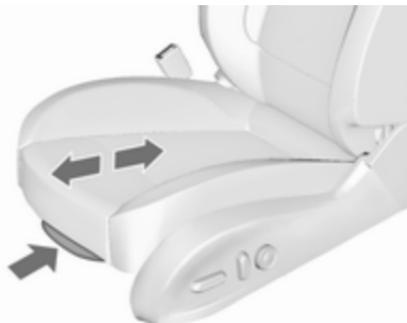
Za pomik ledvene opore gor ali dol: pritisnite spodnjo ali zgornjo stran stikala.

Povečanje ali zmanjšanje podpore: pritisnite sprednjo ali zadnjo stran stikala.

#### Opomba

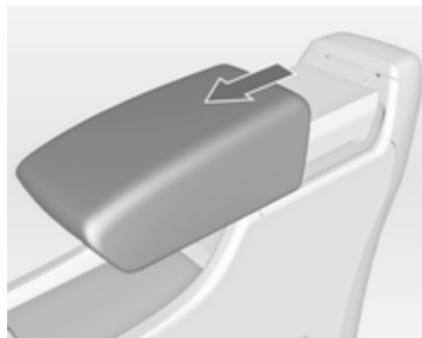
V primeru preobremenitve električne nastavitev sedeža se za kratek čas samodejno prekine električno napajanje.

### Nastavljava stegenska opora



Potegnite vzvod in pomaknite stegensko oporo.

### Naslon za roko



Naslonjalo lahko v spodnjem položaju pomaknete naprej za 10 cm. V naslonu je prostor za spravljanje.

Prostor za spravljanje v naslonu za roko ⇨ 73.

## Ogrevanje



Nastavite želeno stopnjo ogrevanja s pritiskom na enkrat ali večkrat. Lučka v tipki označuje izbrano nastavitev.

Ljudem z občutljivejšo kožo ne priporočamo neprestanega gretja na najvišji stopnji.

Ogrevanje je na voljo le pri obratovanju motorja.

Ogrevanje sedežev je dejavno tudi med samodejno zaustavitvijo (funkcija Autostop).

Sistem Stop-start ⇨ 141.

## Zračenje



Nastavite želeno stopnjo zračenja s pritiskom na enkrat ali večkrat. Lučka v tipki označuje izbrano nastavitev.

Prezračevani sedeži so pri vklopljenem kontaktu delujoči.

Prezračevanje sedežev je dejavno tudi med samodejno zaustavitvijo (funkcija Autostop).

Sistem Stop-start ⇨ 141.

## Varnostni pasovi



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. Tako se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

### ⚠️ Opozorilo

Varnostni pas si pripnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepripasane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba. Otroški varnostni sedeži  $\diamond 65$ .

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in preverite, da niso umazani ali poškodovani.

Poškodovane sestavne dele naj zamenjajo v servisni delavnici. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

#### **Opomba**

Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navijalce pasov ne zaide umazanija.

#### **Podajalnik varnostnega pasu**

Podajalnik varnostnega pasu je funkcija, ki potnikom na sprednjih sedežih omogoča pripenjanje varnostnega pasu s podajanjem leta.



Podajalnik se izproži:

- Če so ustreznata vrata zaprta in je kontakt vključen.
- Če je kontakt vključen in so vrata zaprta.

Podajalnik se vrne v izhodiščni položaj:

- Če se ustreznata vrata ponovno odprejo.
- Če voznik odstrani ključ iz kontaktne ključavnice.
- Če je ustrezni jeziček vstavljen v zaponko.

- Po preteku 45 sekund.
- Če vozilo vozi več kot 15 sekund s hitrostjo nad 6 km/h.

Če se podajalnik varnostnega pasu ne vrne v izhodiščni položaj samodejno, ga rahlo potisnite.

#### **Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu**

Prednji sedeži so opremljeni z opozorilno lučko za pripenjanje voznikovega varnostnega pasu v merilniku vrtljajev motorja  $\diamond 91$  in opozorilno lučko za pripenjanje sovoznikovega sedeža v sredinski konzoli  $\diamond 89$ .

#### **Omejevalniki zatezne sile varnostnega pasu**

Na vseh sedežih zmanjšajo pritisk na telo ob sprožitvi zategovalnikov varnostnih pasov v primeru trčenja.

#### **Zategovalniki varnostnih pasov**

V primeru resnejšega trka – od spredaj ali od zadaj – se zategnejo vsi varnostni pasovi.

### ⚠️ Opozorilo

Neprimereno ravnanje z varnostnimi pasovi (demontiranje/montiranje delov) utegne povzročiti neželeno aktiviranje zategovalnikov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprestanim svetjenjem kontrolne lučke ⚡ ⚡ 91.

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

### Opomba

V območju delovanja zategovalnikov ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

## Trotičkovni varnostni pasovi

### Pripenjanje



Enakomerno potegnite pas iz navijalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da se slišno zaskoči. Med vožnjo si pas na diagonalnem delu večkrat zategnite.



Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

### ⚠️ Opozorilo

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ⚡ ⚡ 91.

## Odpenjanje



Pas odpnete s pritiskom na rdeč gumb na zaklepnu.

## Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo



### ⚠️ Opozorilo

Spodnji del pasu naj teče čim nižje prek medenice, da ne pritiska na trebuh.

## Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi nestrokovnega ravnanja utegne priti do neželene sprožitve varnostne blazine – nevarnost telesnih poškodb!

### Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima

sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne pritrjujte drugih predmetov in jih ne prekrivajte z ničemer. Poškodovane pokrove naj zamenjajo v servisni delavnici.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v servisu. Razen tega je lahko potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kluk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

Pri sproženju varnostne blazine se sproščajo plini, ki utegnejo povzročiti opeklne.

## Napaka

V primeru napake sistema zračnih blazin zasveti kontrolna lučka  in prikaže se sporocilo ali opozorilna koda v voznikovem informacijskem zaslolu. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Kontrolna lučka  sistemov varnostnih blazin  91.

## Otroški varnostni sedeži na sovoznikovem sedežu z zračnimi blazinami

Opozorilo v skladu z ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля,

оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt Barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayın. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може привести до СМЕРТИ чи СЕРЙОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLAT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVnim ZRAČnim JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVnim VAZDUŠnim JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена

чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁZNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁZNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÖSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuža tražžin għat-tfal li jħares lejn in-naħha ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĢRIEHI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábhbáilteachta linbh cúil RIAMH ar shuiochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Razen upoštevanja opozorila ECE R94.02 iz varnostnih razlogov nikoli ne nameščajte naprej obrnjenega varnostnega otroškega sedeža na sovoznikov sedež.

### ⚠ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža na sovoznikov sedež z aktivno čelno zračno blazino.

Nalepka za zračno blazino je na obeh straneh sovoznikovega senčnika.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 63.

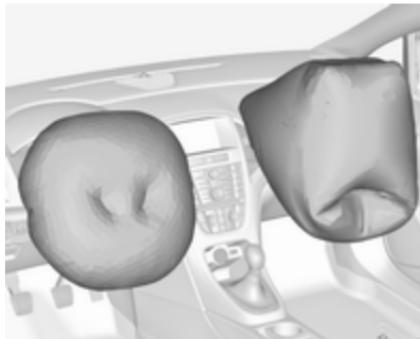
## Sistem sprednjih varnostnih blazin

Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Označene so z napisom **AIRBAG**.



Razen tega je na bočni strani armaturne plošče opozorilna nalepka, ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih ali na sovoznikovem senčniku.

Sprednji varnostni blazini se sprožita v primeru čelnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena meha prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

### ⚠ Opozorilo

Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 48.

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Pravilno napeljite in prippnite varnostni pas. Le na ta način je zračna blazina lahko učinkovita.

## Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalih sprednjih sedežev. Označene so z napisom AIRBAG.

Stranski varnostni blazine se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb glave in zgornjega dela telesa pri morebitnem bočnem trčenju.

### ⚠️ Opozorilo

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

### Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

Če nameščate otroški varnostni sedež na sovoznikov sedež, morate izklopiti sovoznikovo varnostno blazino. Bočne varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov in voznikove varnostne blazine ostanejo aktivni.



Za izklop sovoznikovih varnostnih blazin je na stranici armaturne plošče stikalo oz. ključavnica ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih.

S ključem vozila izberite položaj oz. stanje:

**OFF** : Sovoznikova varnostna blazina je izklopljena in se ne bo sprožila v primeru trka. Krmilna lučka **OFF** na sredinski konzoli stalno sveti. otroški varnostni sedež lahko namestite v skladu s tabelo **Mesta za nameščanje otroških varnostnih sedežev** ▷ 67. Na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti odrasla oseba.

**ON** : Sovoznikova varnostna blazina je dejavna. Prepovedana je uporaba otroškega sedeža.

### ⚠ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno nevarno!



Če sveti kontrolna lučka **ON**, se sovoznikova varnostna blazina sproži v primeru trka.

Če svetita obe signalni lučki hkrati, je v sistemu napaka. Stanje sistema je negotovo, zato na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti nihče. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu.

Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine ▷ 92.

## Varovala za otroke

### Otroški varnostni sedeži

Priporočamo naslednje otroške varnostne sedeže, ki so prilagojeni posebej za Vaše vozilo:

- Skupina 0, skupina 0+**

OPEL Baby cradle, s podnožjem ISOFIX ali brez, za otroke do 13 kg

- Skupina I**

OPEL Duo, Britax Römer King, za otroke od 9 kg do 18 kg

- Skupina II, Skupina III**

OPEL Kid, OPEL Kidfix, za otroke od 15 kg do 36 kg

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

### ⚠️ Opozorilo

Če nameščate otroški sedež na sovoznikov sedež, morajo biti sovoznikove varnostne blazine izklopljene; če niso, grozi otroku smrtna nevarnost ob sprožitvi varnostnih blazin.

To je še posebej pomembno v primeru otroških sedežev, ki so obrnjeni v obratno smer vožnje.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⚡ 63.

Nalepka za zračno blazino ⚡ 58.

### ⚠️ Opozorilo

Pri uporabi otroških varnostnih sedežev na zadnjih sedežih vozila morajo biti naslonjala pravilno zaskočena v pokončnem položaju.

### Izbira ustreznega otroškega sedeža

Najprimernejše mesto za pritrditev otroškega sedeža so zadnji sedeži.

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbtom v smer vožnje čim dlje. Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če otrok sedi s hrbtom v smer vožnje.

Primerni so otroški varnostni sedeži, ki so v skladu z veljavnimi predpisi UN ECE. Upoštevajte državne predpise o obvezni rabi otroških varnostnih sedežev.

Prepičajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu, glejte naslednje preglednice.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo, obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

**Opomba**

Na otroške varnostne sedeže ne lepite nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

## Mesta namestitve otroškega sedeža

### Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža

Na sovoznikovem sedežu			
Težnostni razred	vklopljene varnostne blazine	izklopljene varnostne blazine	Na zadnjih sedežih
Skupina 0: do 10 kg	X	U <sup>1</sup>	U
Skupina 0+: do 13 kg	X	U <sup>1</sup>	U
Skupina I: 9 do 18 kg	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>
Skupina II: 15 do 25 kg	X	X	U
Skupina III: 22 do 36 kg	X	X	U

<sup>1</sup> : Če je otroški varnostni sedež zavarovan s tritočkovnim varnostnim pasom, premaknite sedež v zadnje območje nastavitev in nastavite višino sedeža v najvišji možni položaj. Nastavite naslonjalo sedeža po potrebi do navpičnega položaja, da zagotovite tesnost pasu na strani zaponke.

<sup>2</sup> : Pri uporabi otroškega varnostnega sedeža te težnostne skupine odstranite zadnji vzglavnik ⇨ 46.

U : Univerzalen otroški sedež v kombinaciji s tritočkovnim varnostnim pasom.

X : Prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža v tem težnostnem razredu.

## Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža ISOFIX

Težnostni razred	Velikostni razred	Vpetje	Na sovoznikovem sedežu	Na zadnjih sedežih
Skupina 0: do 10 kg	E	ISO/R1	X	IL *
Skupina 0+: do 13 kg	E	ISO/R1	X	IL *
	D	ISO/R2	X	IL *
	C	ISO/R3	X	IL *
Skupina I: 9 do 18 kg	D	ISO/R2	X	IL *
	C	ISO/R3	X	IL *
	B	ISO/F2	X	IL, IUF**
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF**
	A	ISO/F3	X	IL, IUF**
Skupina II: 15 do 25 kg			X	IL
Skupina III: 22 do 36 kg			X	IL

IL : Ustrezen za posamezna varovala ISOFIX kategorije 'specifično vozilo', 'omejena' ali 'pol-univerzalna'. Varnostni sistem ISOFIX mora biti odobren za specifičen tip vozila.

IUF : Primeren za ISOFIX otroške sedeže, usmerjene v smer vožnje univerzalne kategorije otroških varnostnih sedežev, dovoljenih za uporabo v tej težnostni skupini.

X : Prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža ISOFIX v tem težnostnem razredu.

\* : Sprednji sedež pomaknite naprej od otroškega varnostnega sedeža, koliko je potrebno.

\*\* : Pri uporabi otroškega varnostnega sedeža tega velikostnega razreda odstranite zadnji vzglavnik ⇨ 46.

### ISOFIX velikostni razredi in sedeži

- A - ISO/F3 : Naprej usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostenem razredu 9 do 18 kg.
- B - ISO/F2 : Naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostenem razredu 9 do 18 kg.
- B1 - ISO/F2X : Naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostenem razredu 9 do 18 kg.
- C - ISO/R3 : Nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostenem razredu do 18 kg.
- D - ISO/R2 : Nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostenem razredu do 18 kg.
- E - ISO/R1 : Nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za mlajše otroke v težnostenem razredu do 13 kg.

## Otroški varnostni sedeži ISOFIX

Na vpetja ISOFIX pritrdite le odobrene ISOFIX otroške varnostne sedeže. Položaji ISOFIX otroških varnostnih sedežev, ki so specifični za vozilo, so označeni na razpredelnici z IL  $\diamond$  67.



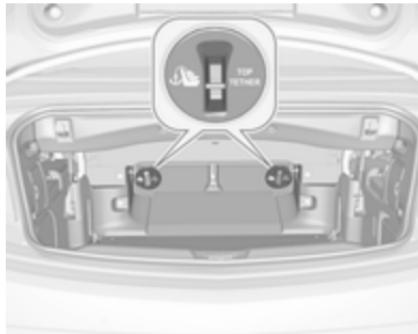
Odstranite vetrno mrežo  $\diamond$  42 pred namestitvijo otroškega varnostnega sedeža in odstranite zadnji vzglavnik, če je potrebno  $\diamond$  67.

ISOFIX vpenjalne točke so označene z logotipom ISOFIX na naslonjalu.

## Vpenjalne točke Top-tether

V vozilu sta dve pritrdilni ušesci na hrbtni strani zadnjih naslonjal.

Top-tether vpenjalne točke so označene s simbolom za otroški sedež.



Razen pritrditve ISOFIX, pritrdite trak Top-Tether na pritrdilna ušesca Top-Tether na hrbtni strani zadnjih sedežev. Preklop naslonjal zadnjih sedežev  $\diamond$  74.

Odstranite vetrno mrežo  $\diamond$  42 pred namestitvijo otroškega varnostnega sedeža in odstranite zadnji vzglavnik, če je potrebno  $\diamond$  67.

Položaji otroških varnostnih sedežev ISOFIX univerzalne kategorije so označeni na razpredelnici z IUF  $\diamond$  67.

# Prostori za spravljanje

<b>Prostori za spravljanje .....</b>	<b>71</b>
Sovoznikov predal .....	71
Držala za pijačo .....	72
Sprednji shranjevalni prostori ....	72
Prostor za spravljanje v naslonu za roko .....	73
Predal v sredinski konzoli .....	73
<b>Prtljažnik .....</b>	<b>74</b>
Zadnji prostori za spravljanje ....	76
Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj .....	76
Pritrdilna ušesca .....	77
Opozorilni trikotnik .....	77
Pribor za prvo pomoč .....	77
<b>Informacije o natovarjanju .....</b>	<b>78</b>

## Prostori za spravljanje

### ⚠️ Opozorilo

Ne prevažajte težkih ali ostrih predmetov v prtljažniku. Če tega ne upoštevate, se v primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče lahko odpre pokrov prtljažnika in predmeti poškodujejo potnike.

### Sovoznikov predal

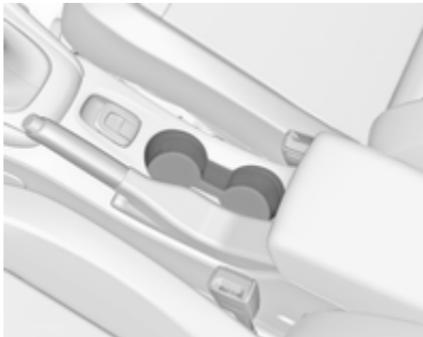


Sovoznikov predal je opremljen z držalom za pisala, držalom za kreditne kartice, držalom za kovance in vmesnikom ključa za zaklepanje kolesnih matic.



Med vožnjo naj bo sovoznikov predal zaprt. Lahko ga tudi zaklenete s ključem vozila.

## Držala za pijačo



Držala za pijačo so v sredinski konzoli.



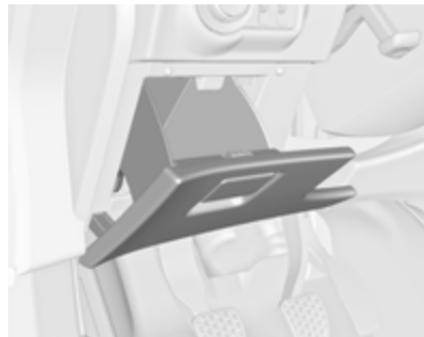
Odvisno od izvedenke so držala za pijačo pod pokrovom v sredinski kozoli.

Potisnite pokrov nazaj. Po dvigu razdelilne police lahko vstavite steklenice ⇨ 73.



Dodatna držala za pijačo so med zadnjimi sedeži.

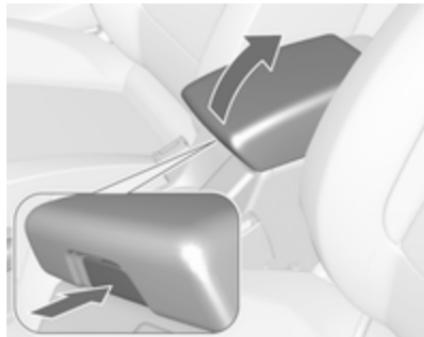
## Sprednji shranjevalni prostori



Prostor za spravljanje se nahaja poleg volanskega obroča.

## Prostor za spravljanje v naslonu za roko

### Prostor za spravljanje pod naslonom za roko



Pritisnite gumb za preklop naslona za roko navzgor. Naslon za roko mora biti v skrajnem zadnjem položaju.

## Predal v sredinski konzoli

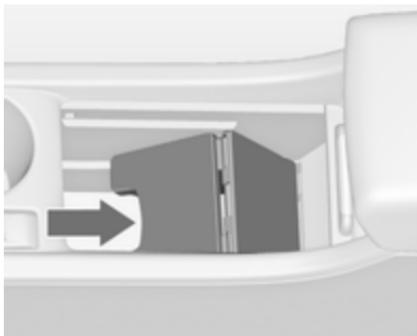
### Sprednja konzola

Odvisno od izvedenke je predal za spravljanje pod pokrovom.

Potisnite pokrov nazaj.



Za odstranitev okvira držala za pijačo pritisnite gumb. Okvir lahko pospravite v sovoznikov predal.



Dodatni prostor za spravljanje se nahaja pod razdelilno polico. Polico lahko preklopite navzgor in jo pritrdite v navpičnem položaju. Okvir držala za pijačo lahko vrnete v prejšnji položaj za vstavitev pijače.

### Zadnja konzola



Izvlecite predal.

### Svarilo

Ne uporabljajte za pepel ali druge tleče predmete.

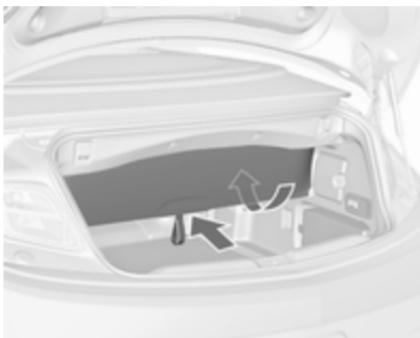
## Prtljažnik

### Povečanje prtljažnika

#### Preklapljanje pregrade prtljažnika

Za povečanje prtljažnika lahko pri zaprti platnjeni zložljivi strehi preklopite pregrado prtljažnika navznoter.

- Zapiranje platnene zložljive strehe  $\Rightarrow$  35.
- Odprite pokrov prtljažnika  $\Rightarrow$  25.



- Za preklop navznoter potisnite pregrado prtljažnika v krožnem delu navzgor in navznoter.



- Za preklop pregrade prtljažnika navzven povlecite zanko navzdol in nazaj. Prehodni nastavek mora biti zaprt v navpičnem položaju z ježkastimi trakovi Velcro.

Pri odprti platnjeni zložljivi strehi ali med njenim premikanjem, mora biti pregrada prtljažnika preklopljena navzven.



Extend Cargo Shade to Operate Top

Če pregrada prtljažnika pri pritisku na stikalo za odpiranje platnene zložljive strehe ni preklopjena do konca navzven, skupaj s prehodno loputo za zadnjimi sedeži, se oglaši zvočno opozorilo in se prikaže sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

#### Preklop naslonjal zadnjih sedežev

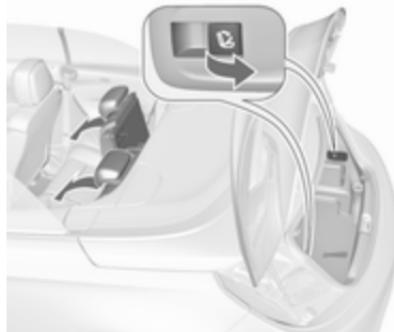
Za dodatno povečanje prtljažnika ali za dostop do vreče z vetrno mrežo je mogoče preklopiti navzdol obe naslonjali.

### ⚠️ Opozorilo

Električno preklopilive sedeže upravljajte previdno. Sedežno naslonjalo se preklopi z znatno silo. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Prepričajte se, da ni nič pritrjeno na zadnjih sedežih ali odloženo na sedalu.

- Če je nameščena velika vetrna mreža jo odstranite ▷ 42.
- Pritisnite zaskočke in potisnite vzglavnike navzdol ▷ 46.



- Potegnite sprostilno stikalo ⚡ na eni ali obeh straneh v prtljažniku in spustite naslonjalo na sedež.
- Za preklop v pokončni položaj dvignite sedežno naslonjalo do konca navzgor, da se slišno zaskoči v zavarovan položaj.

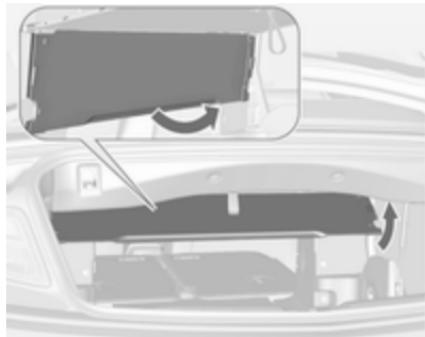
### Svarilo

Pri natovarjanju vozila iz potniške kabine preklopite pregrado prtljažnika navznoter. V nasprotnem se lahko pregrada prtljažnika poškoduje.

### ⚠️ Opozorilo

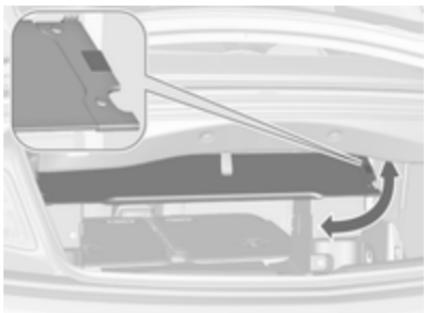
Potem ko ste sedežna naslonjala preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da so le-ta zanesljivo zapahnjena. Če tega ne upoštevate, utegne v primeru silovitega zaviranja ali trka priti do telesnih poškodb ali škode na vozilu zaradi preobtežbe.

**Zaklopec vmesnega prehoda med zadnjima sedežema**



Za prevoz daljših predmetov v prtljažniku je mogoče odpreti zaklopec vmesnega prehoda med prtljažnikom in potniško kabino:

- Odstranite nameščeno veliko vetrno mrežo ali vrečo s spravljenima vetrnima mrežama za zadnjima sedežema ▷ 42.
- Zapiranje platnene zložljive strehe ▷ 35.
- Potisnite pregrado prtljažnika v krožnem delu navzgor in navznoter ▷ 74.



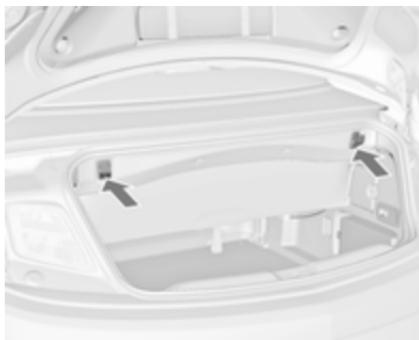
- Odprite vmesni prehod z zasukom zaklopca navzgor v vodoravnem položaju. Zaklopec je v odprttem ali zaprtem položaju pritrjen z ježkastim trakom Velcro.
- Preklopite naslonjala navzdol, tako da povlečete sprostilna stikala ↗ v prtljažniku.
- Če želite zapreti vmesni prehod, obrnite zaklopec navzdol in ga z ježkastim trakom Velcro pritrdite v navpičnem položaju.

Za odpiranje platenne zložljive strehe preklopite pregrado prtljažnika navzven, tako da povlečete zanko

navzdol proti zadku. Pred tem mora biti zaklopec vmesnega prehoda zaprt.

## Zadnji prostori za spravljanje

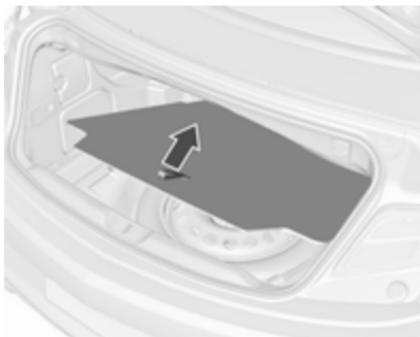
### Kavli za nosilne vrečke



Za obešanje vrečk in drugih manjših stvari uporabite kavle ob zgornjem robu prtljažnika. Maksimalna nosilnost: 5 kg.

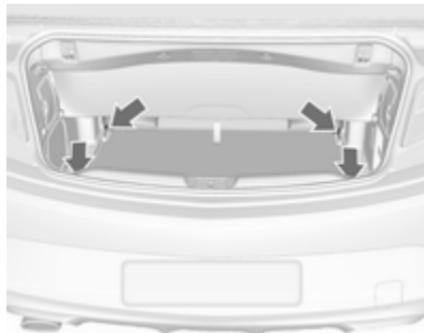
## Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj

### Zadnje talno prekrivalo



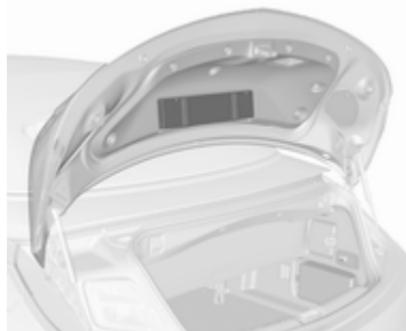
Pokrov zadnjega podtalnega prostora lahko dvignete in odstranite. Pod pokrivalom so rezervno kolo, orodje vozila in komplet za popravilo pnevmatik.

### Priridilna ušesca



Priridilna ušesca so namenjena za pritrjevanje prtljage in predmetov, da ne drsijo po prtljažniku z uporabo priridilnih jermen ali tovorne mreže.

### Opozorilni trikotnik



Opozorilni trikotnik je spravljen v prostoru na notranji strani pokrova prtljažnika, za trakovi.

### Pribor za prvo pomoč



Pribor za prvo pomoč je spravljen pod trakom na desni strani prtljažnika.

## Informacije o natovarjanju

- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Sedežna naslonjala naj bodo varno zataknjena. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Težje predmete zavarujte s pritrdilnimi jermenji na pritrdilna ušesca ▷ 77.
- Za obešanje nosilnih vrečk uporabite kavle v prtljažniku ▷ 76. Maksimalna nosilnost: 5 kg na kavelj.
- Zavarujte tovor v prtljažniku, da ne drsi.
- Če prevažate predmete v prtljažniku, morajo biti naslonjala zadnjih sedežev zavarovana v zgornjem položaju.
- Nikdar ne odlagajte predmetov na armaturno ploščo in ne prekrivajte senzorja na vrhu armaturne plošče.

- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.
- Ne postavljajte predmetov na pokrivala izskočnih zaščitnih lokov za vzglavnikoma.
- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika.

### ⚠️ Opozorilo

Vedno preverite, ali je tovor v vozilu zavarovan. Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ▷ 241) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.

Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v

tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.

Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar za gorivo 90 % poln).

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

# Instrumenti in upravni elementi

<b>Upravni elementi .....</b>	<b>80</b>
Nastavitev volana .....	80
Upravna stikala na volanu .....	80
Ogrevan volanski obroč .....	81
Hupa .....	81
Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla .....	81
Zunanja temperatura .....	83
Ura .....	83
Električne vtičnice .....	85
Vžigalnik .....	86
Pepelniki .....	86
<b>Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki .....</b>	<b>86</b>
Instrumentna plošča .....	86
Merilnik hitrosti .....	86
Števec prevoženih kilometrov .....	87
Števec dnevno prevoženih kilometrov .....	87
Merilnik vrtljajev motorja .....	87
Merilnik količine goriva .....	88
Merilnik temperature hladilne tekočine motorja .....	88

Prikazovalnik servisnih intervalov .....	88
Kontrolne lučke .....	89
Smernik .....	91
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu .....	91
Varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov, izskočni zaščitni loki .....	91
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....	92
Sistem polnjenja .....	92
Kontrolna lučka emisije motorja .....	92
Zavorni sistem in sistem sklopke .....	92
Pritisnite pedal .....	92
Električna ročna zavora .....	93
Napaka električne ročne zavore .....	93
Sistem proti blokiraju koles (ABS) .....	93
Preklop v višjo prestavo .....	93
Servo volan .....	94
Opozarjanje o menjavi voznega pasu .....	94
Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen .....	94
Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdršavanju koles .....	94
Traction Control sistem izklopljen .....	94
Predgretje .....	94
Filter sajastih delcev .....	94
AdBlue .....	95
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....	95
Tlak motornega olja .....	95
Nizek nivo goriva .....	96
Zapora zagona motorja .....	96
Zunanje luči .....	96
Dolge luči .....	96
Pomočnik za dolge luči .....	96
Prilagodljivi žarometi .....	96
Prednje meglanke .....	96
Zadnja meglinka .....	96
Regulator hitrosti .....	97
Spredaj je zaznano vozilo .....	97
Odperta vrata .....	97
<b>Informacijski prikazovalniki .....</b>	<b>97</b>
Voznikov informacijski zaslon .....	97
Grafični informacijski prikazovalnik, barvni informacijski prikazovalnik .....	102
<b>Opozorila in obvestila o vozilu .....</b>	<b>104</b>
Zvočna opozorila .....	105
Napetost baterije .....	105

Osebne nastavitev vozila .....	106
Servisiranje telematike .....	111
OnStar .....	111

## Upravni elementi

### Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranim volanu.

### Upravna stikala na volanu



Infotainment sistem, nekatere sisteme za pomoč vozniku in povezan mobilni telefon lahko upravljate tudi s stikali na volanu.

Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

Sistemi za pomoč vozniku ⇨ 161.

## Ogrevan volanski obroč



Vklopite s pritiskom . Vklop signalizira LED indikator v stiku.



Označena območja za prijemanje volana se ogrejejo hitreje in bolj kot ostala območja.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start 141.

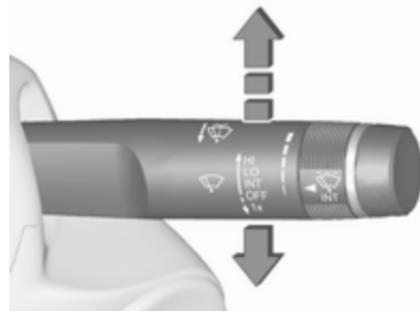
## Hupa



Pritisnite .

## Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla

### Brisalci vetrobranskega stekla



**HI** : hitro zvezno brisanje  
**LO** : počasno zvezno brisanje

**INT** : intervalno brisanje

ali

samodejno brisanje s senzorjem za dež

**OFF** : izklopljeno

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj **1x**.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenelem vetrobranskem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

#### Nastavljiv interval brisanja



Stiklo brisalca v položaju: **INT**.

Za nastavitev časa med zamahi  
brisalcev zasukajte gumb za  
nastavitev.

#### Nastavljiva občutljivost senzorja za dež



Steklo brisalca v položaju **INT**.

Za nastavitev občutljivosti senzorja  
za dež zasukajte gumb za nastavitev.

Senzor za dež zazna količino vode na  
vetrobranskem steklu in samodejno  
uravnava čas med zamahi brisalcev  
in hitrost brisanja.

Po 20 sekundah nedelovanja  
brisalcev se bodo brisalci počasi  
pomaknili v začetni položaj.



V območju senzorja ne sme biti  
prahu, umazanje ali ledu.

#### Pranje vetrobranskega stekla in žarometov

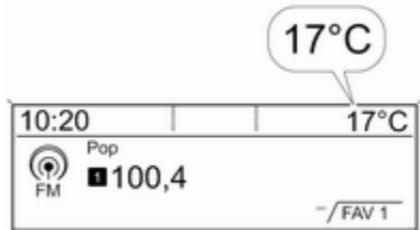


Potegnite stikalo. Šobe poškropijo vetrobransko steklo, obenem brisalci nekajkrat obrišejo steklo.

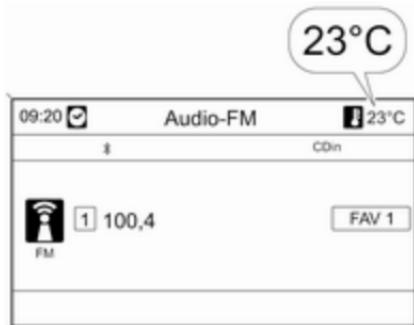
Če so vkљučeni žarometi, se tekočina za pranje naprši tudi na žaromete, pod pogojem, da dovolj dolgo držite ročico. Po tem sistem za pranje žarometov ne deluje 5 ciklov pranja ali dokler motorja ali žarometov ne izklopite in vklopite.

## Zunanja temperatura

Padec temperature je prikazan takoj, povišanje pa z zakasnitvijo.



Slika prikazuje grafični informacijski prikazovalnik



Slika prikazuje barvni informacijski prikazovalnik



Če se zunanjna temperatura zniža na 3 °C, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo.

### ⚠️ Opozorilo

Tudi pri prikazu nekaj stopinj nad 0 °C utegne biti nevarnost poledice.

## Ura

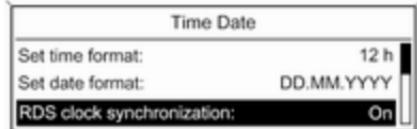
Ura in datum sta prikazana na informacijskem prikazovalniku.

## Nastavitev časa in datuma

**CD 400plus/CD 400/CD 300**

Pritisnite **CONFIG**. Prikaže se meni **Settings (Nastavitev)**.

Izberite **Time, Date (ura, datum)**.



20136

Možnosti nastavitev:

- Set time (nastavitev ure):** Nastavi uro na zaslonu.
- Set date (nastavitev datuma):** Nastavi datum na zaslonu.
- Set time format (nastavitev formata ure):** Menjanje med prikazoma v **12 h (12 ur)** in **24 h (24 ur)** formatu.
- Set date format (nastavitev formata datuma):** Menjanje med prikazoma v **MM/DD/YYYY (MM/DD/LLLL)** in **DD.MM.YYYY** formatu.

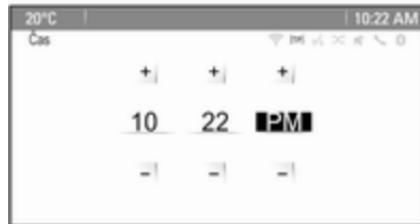
- Display clock (prikaz ure):** Vklopi/izklopi prikaz ure na prikazovalniku.
- RDS clock synchronization (RDS sinhroniziranje ure):** RDS signal večine VHF oddajnikov nastavi uro samodejno. RDS sinhroniziranje ure utegne trajati tudi nekaj minut. Nekateri oddajniki ne pošiljajo točnega časovnega signala. V teh primerih priporočamo, da izključite samodejno nastavitev ure.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 106.

### Nastavitev časa in datuma

#### Navi 950/Navi 650/CD 600

Pritisnite **Config**, nato pa za prikaz želenega podmenija izberite menijski element **Čas in datum**.



### Opomba

Če je vključena možnost **Samodejna nastavitev časa**, sistem samodejno nastavi čas in datum.

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavljanje časa

Če želite nastaviti nastavitev časa, izberite menijski element **Nastavi čas**. Za nastavitev prve nastavitev obrnite večfunkcijski gumb.

Za potrditev vnosa pritisnite večfunkcijski gumb. Obarvano ozadje se premakne na naslednjo nastavitev.

Nastavi vse nastavitev.

#### Nastavi čas

Če želite nastaviti nastavitev časa, izberite menijski element **Nastavi datum**. Za nastavitev prve nastavitev obrnite večfunkcijski gumb.

Za potrditev vnosa pritisnite večfunkcijski gumb. Obarvano ozadje se premakne na naslednjo nastavitev.

Nastavi vse nastavitev.

#### Zapis časa

Če želite izbrati želeni zapis časa, izberite **12/24 urni zapis časa**.

Vklopite **12 ure** ali **24 ur**.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 106.

## Električne vtičnice



12-voltna električna vtičnica se nahaja v sprednji konzoli.



Dodatna 12-voltna električna vtičnica se nahaja v zadnji konzoli. Pokrov preklopite navzdol.

Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 vatov.

Pri izključenem kontaktu so električne vtičnice brez napetosti. Električne vtičnice se izklopijo v primeru nizke napetosti akumulatorja vozila.

Električna oprema, priklopljena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

V vtičnice ne vklapljamte dostavnikov električne energije, npr. polnilcev ali baterij.

Ne poškodujte električne vtičnice z uporabljanjem neprimernih vtikačev. Sistem Stop-start ⇨ 141.

## Vžigalnik



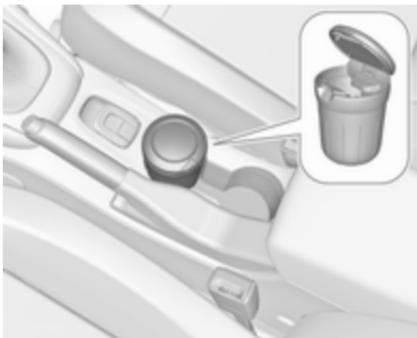
Vžigalnik se nahaja v sprednji konzoli.

Vžigalnik pritisnite navznoter.  
Vžigalnik se samodejno izklopi in izskoči iz ležišča, ko je spirala razžarjena. Vžigalnik izvlecite.

## Pepelniki

### Svarilo

Namenjen je le za otresanje pepela, nikakor ne za goreče ali tleče odpadke.



Prenosni pepelnik lahko postavite v držalo za pijačo.

## Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki

### Instrumentna plošča

Za kontrolo delovanja se pri nekaterih verzijah pri vključitvi kontakta kazalci merilnikov za kratek čas dvignejo do končnega položaja.

### Merilnik hitrosti



Prikazuje hitrost vozila.

## Števec prevoženih kilometrov



Spodnja linija prikazuje skupno prevoženo pot v kilometrih.

## Števec dnevno prevoženih kilometrov



/\ prikaže pot, ki ste jo prevozili od zadnje ponastavitev.

Za različne poti je mogoče izbirati dva števca dnevno prevoženih kilometrov. Z vrtenjem nastavitevenega kolesca na stikalu smernikov izberite stran /\1 ali stran /\2.

Oba števca dnevno prevoženih kilometrov je mogoče ponastaviti ločeno, pri vključenem kontaktu: izberite ustrezno stran ter pritisnite in

držite ponastavljivi gumb za nekaj sekund ali pritisnite **SET/CLR** na stikalu smernikov.

Števec dnevno prevoženih kilometrov šteje razdaljo do 2000 km in se nato ponastavi na 0.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 97.

## Merilnik vrtljajev motorja



Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite s čim nižjim številom vrtljajev, saj boste tako prihranili gorivo.

**Svarilo**

Kazalec v rdečem območju:  
prekoračitev dovoljene hitrosti  
motorja. Nevarnost za motor!

**Merilnik količine goriva**

Količina goriva je minimalna.

Če je količina goriva premajhna, sveti kontrolna lučka . Ce lučka utripa, dolijte gorivo takoj.

Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!

Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

**Merilnik temperature hladilne tekočine motorja**

Prikazuje temperaturo motorja.

levo območje	:	motor še ni dosegel delovne temperature
srednje območje	:	normalna delovna temperatura motorja
desno območje	:	previsoka temperatura hladilne tekočine

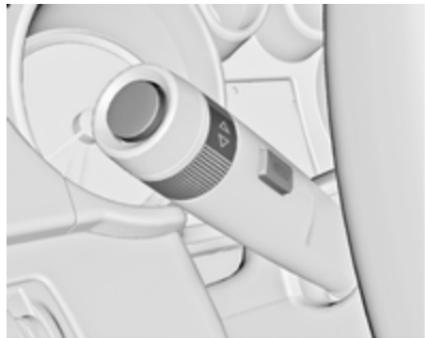
**Svarilo**

Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopite motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.

**Prikazovalnik servisnih intervalov**

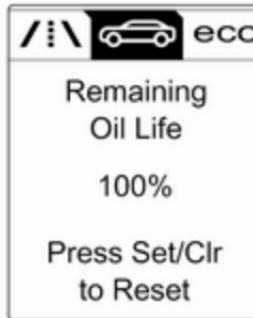
Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje in oljni filter zamenjati. Dolžina intervala za menjavo motornega olja in oljnega filtra varira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.

Za prikaz preostalega trajanja motornega olja uporabite tipke na ročici smernikov:



Pritisnite MENU, da izberete Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila) .

Obrnite kolesce za izbiro Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja).



Preostala življenska doba motornega olja je prikazana v odstotkih na voznikovem informacijskem zaslonu.

### Ponastavitev

Za ponastavitev pritisnite SET/CLR na stikalnu za smernike za nekaj sekund. Stran za prikaz preostalega trajanja motornega olja mora biti aktivna. Vključite kontakt, vendar ne vključite motorja.

Za pravilno delovanje mora biti prikaz dobe trajanja ponastavljen vsakič po menjavi motornega olja. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Naslednja storitev

Ko sistem izračuna, da je doba trajanja olja potekla, se na voznikovem zaslonu pojavi opozorilo. Dajte motorno olje zamenjati v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km (odvisno, kaj nastopi prej).

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 97.  
Servisne informacije ⇨ 237.

### Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil. Opis ustreza vsem tipom instrumentov. Položaj kontrolnih lučk se lahko razlikuje odvisno od opreme. Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

- |        |                                 |
|--------|---------------------------------|
| rdeča  | : nevarnost, pomemben indikator |
| rumena | : opozorilo, svarilo, motnje    |
| zelena | : potrditev vklopa              |
| modra  | : potrditev vklopa              |
| bela   | : potrditev vklopa              |

Kontrolna lučka se nahaja na instrumentni plošči



Kontrolne lučke na sredinski konzoli



## Pregled

- ⇒ Smernik ▷ 91
- ⚠ Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ▷ 91
- ⚡ Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ter izskočna zaščitna loka ▷ 91
- ✖ Deaktiviranje voznikovih varnostnih blazin ▷ 92
- ⛽ Sistem polnjenja ▷ 92
- 👉 Kontrolna lučka emisije motorja ▷ 92
- ❗ Zavorni sistem in sistem sklopke ▷ 92
- ➡ Pritisnite pedal ▷ 92
- ⓘ Električna ročna zavora ▷ 93
- ⓘ Okvara električne ročne zavore ▷ 93
- ⓘ Sistem proti blokiraju koles (ABS) ▷ 93
- ▲ Preklop v višjo prestavo ▷ 93
- ⊖! Servo volan ▷ 94

⚠ Opozarjanje o menjavi voznegra pasu ▷ 94

⚡ Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen ▷ 94

⚡ Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrsu pogonskih koles ▷ 94

✖ Nadzor zdrsa pogonskih koles izklopljen ▷ 94

🌡 Predgretje ▷ 94

FILTER sajastih delcev ▷ 94

ⓘ AdBlue ▷ 95

ⓘ Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ▷ 95

⚡ Tlak motornega olja ▷ 95

ⓘ Nizek nivo goriva ▷ 96

ⓘ Zapora zagona motorja ▷ 96

⚡ Zunanje luči ▷ 96

⚡ Dolge luči ▷ 96

ⓘ Pomočnik za dolge luči ▷ 96

ⓘ Prilagodljivi žarometi ▷ 96

- ◊ Meglenke ◊ 96
- ◊ Zadnja meglenka ◊ 96
- ◊ Regulator hitrosti ◊ 97
- ◊ Spredaj je zaznano vozilo ◊ 97
- ◊ Odprta vrata ◊ 97

## **Smernik**

◊ sveti ali utripa zeleno.

## **Sveti za kratek čas**

Vklapljene so prakirne luči.

## **Utripa**

Vklapljeni so smerniki ali opozorilno utripanje.

Hiro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali dottične varovalke ali smernika na prikolici.

Zamenjava žarnic ◊ 199, Varovalke ◊ 207.

Smerniki ◊ 123.

## **Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu**

### **Opomnik na pripenjanje varnostnega pasu na sprednjih sedežih**

◊ za voznikov sedež sveti ali utripa rdeče.

◊ za sovoznikov sedež sveti ali utripa rdeče, kadar je sedež zaseden.

### **Sveti**

Po vključitvi kontakta lučka sveti, dokler si ne pripnete varnostnega pasu.

### **Utripa**

Po zagonu motorja največ 100 sekund, dokler se voznik ne pripne z varnostnim pasom.

## **Varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov, izskočni zaščitni loki**

◊ sveti rdeče.

Pri vklopu kontakta zasveti lučka in sveti še približno 4 sekunde ter nato ugasne. Če ne sveti, ne izgine po 4 sekundah ali sveti med vožnjo, obstaja napaka v sistemu varnostnih blazin, zategovalnikih varnostnih pasov ali izskočnih zaščitnih lokov za zaščito pri prevračanju vozila. V primeru nesreče se lahko sprožijo varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov in izskočna zaščitna loka.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov, varnostnih blazin ali izskočnih zaščitnih lokov je označena stalnim svetjenjem kontrolne lučke ♀.

### **⚠️ Opozorilo**

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Sistem varnostnih blazin, zategovalniki varnostnih pasov ◊ 58, ◊ 55.

Zaščita pri prevračanju vozila ◊ 44.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

sveti rumeno.

Sovoznikova varnostna blazina je vklopljena.

sveti rumeno.

Sovoznikova varnostna blazina je izklopljena ⇨ 63.

### ⚠ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno naevorno!

## Sistem polnjenja

sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator vozila se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Kontrolna lučka emisije motorja

sveti ali utripa rumeno.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Zavorni sistem in sistem sklopke

sveti rdeče.

Nivo zavorne tekočine in tekočine sklopke je prenizek ⇨ 197.

### ⚠ Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poščite servisno delavnico.

Sveti pri vključenem kontaktu, če je zategnjena mehanska ročna zavora ⇨ 155.

## Pritisnite pedal

sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Za sprostitev električne ročne zavore morate pritisniti zavorni pedal ⇨ 155.

Za zagon motorja v načinu Autostop morate pritisniti pedal sklopke.

Sistem Stop-start ⇨ 141.

## Utripa

Za zagon motorja s ključem ⇨ 17,  
⇨ 140 morate pritisniti pedal sklopke.

Na nekaterih različicah je to sporočilo prikazano na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 104.

## Električna ročna zavora

Ⓐ sveti ali utripa rdeče.

## Sveti

Električna ročna zavora je zategnjena ⇨ 155.

## Utripa

Električna ročna zavora ni docela sproščena oz. zategnjena. Vključite kontakt, pritisnite zavorni pedal in poskusite ponastaviti sistem s sprostitvijo in ponovnim vklopom električne ročne zavore. Če Ⓢ še dalje utripa, nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Napaka električne ročne zavore

Ⓐ sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Električna ročna zavora deluje z zmanjšano silo ⇨ 155.

## Utripa

Električna ročna zavora je v servisnem režimu. Ustavite vozilo, zategnite in sprostite električno ročno zavoro za ponastavitev.

## ⚠️ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Sistem proti blokiraju koles (ABS)

Ⓐ sveti rumeno.

Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta. Ko kontrolna lučka ugasne, je sistem pripravljen na delovanje.

Če kontrolna lučka po nekaj sekundah ne ugasne ali zasveti med vožnjo, gre za motnjo v sistemu ABS. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez regulacije ABS.

Sistem proti blokiraju koles ⇨ 154.

## Preklop v višjo prestavo

▲ s številko naslednje višje prestave je prikazan oziroma se pojavi kot polna stran na voznikovem informacijskem zaslonu, ko je

prestavljanje v višjo prestavo priporočeno zaradi varčevanja goriva.

Pomočnik pri vožnji EcoFlex ⇨ 97.

## Servo volan

✉ sveti rumeno.

### Sveti pri zmanjšani podpori servo krmiljenja

Podpora servo krmiljenja je zmanjšana zaradi pregrevanja sistema. Kontrolna lučka ugasne, ko je sistem ohljen.

Sistem Stop-start ⇨ 141.

### Sveti pri onemogočeni podpori servo krmiljenja

Napaka v sistemu servo krmiljenja. Poiščite servisno delavnico.

## Opozarjanje o menjavi voznega pasu

✉ sveti zeleno ali utripa rumeno.

### Sveti zeleno

Sistem je vklopljen in pripravljen na delovanje.

### Utripa rumeno

Sistem prepozna nenamerno menjavo voznega pasu.

### Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen

✉ sveti rumeno.

Sistem tedaj ne deluje.

### Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles

✉ sveti ali utripa rumeno.

### Utripa

Sistem je vklopljen in dejaven. Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila.

### Sveti

V sistemu je napaka. Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo. Vožnjo lahko nadaljujete. Sistem ne deluje. Stabilnost vozila se utegne zaradi slabih razmer na vozišču poslabšati.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Elektronski nadzor stabilnosti (ESC) ⇨ 158, sistem proti zdrusu pogonskih koles (TC) ⇨ 157.

### Traction Control sistem izklopljen

✉ sveti rumeno.

Sistem tedaj ne deluje.

### Predgretje

✉ sveti rumeno.

Vključeno predgretje valjev. Deluje le pri nizkih zunanjih temperaturah.

### Filter sajastih delcev

✉ sveti ali utripa rumeno.

Filter sajastih delcev je potrebno izčistiti (regenerirati).

Nadaljujte z vožnjo, dokler ne ugasne. Število vrtljajev naj med postopkom samočiščenja ne pade pod 2000.

### Sveti

Filter sajastih delcev je nasičen. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

### Utripa

Dosežena je maksimalna stopnja nasičnosti filtra. Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

Filter sajastih delcev 145, sistem Stop-start 141.

### AdBlue

utripa rumeno.

Nivo AdBlue je nizek. Dolijte AdBlue čim prej, sicer bo zagon motorja onemogočen.

AdBlue 146.

## Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

Padec tlaka v pnevmatiki. Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

### Utripa

Motnje v sistemu ali pnevmatika brez senzorja tlaka (npr. rezervno kolo). Po 60 - 90 sekundah sveti lučka neprekinjeno. Poiščite servisno delavnico.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah 215.

## Tlak motornega olja

sveti rdeče.

Sveti pri vklopu kontakta in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

### Svarilo

Podmazovanje motorja utegnejo biti moteno. To lahko povzroči okvare motorja in/ali blokiranje pogona.

1. Pritisnite pedal sklopke.
2. Preklopite v prosti tek - ročico menjalnika pretaknite v N.
3. Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.
4. Izključite kontakt.

### Opozorilo

Pri izključenem kontaktu je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno precej več moči. Med funkcijo Autostop še vedno deluje servozavora.

Ključa ne odstranite, dokler vozilo ne miruje, sicer se lahko zaklepanje volana nepričakovano vklopi.

Preden odpeljete vozilo v servisno delavnico, preverite nivo motornega olja  $\diamond 194$ .

### Nizek nivo goriva

 sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

Prenizek nivo goriva.

### Utripa

Zaloga goriva je pošla. Nemudoma dotočite gorivo. Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!

Katalizator  $\diamond 146$ .

Odzračevanje sistema dizelskega goriva  $\diamond 199$ .

### Zapora zagona motorja

 utripa rumeno.

Motnje v sistemu zapore zagona. Motorja ni mogoče zagnati.

### Zunanje luči

 sveti zeleno.

Prižgane zunanje luči  $\diamond 115$ .

### Dolge luči

 sveti modro.

Sveti pri vključenih dolgih lučeh ali pri svetlobnem blisku  $\diamond 117$  ali če so dolge luči vključene s pomočnikom za dolge luči ali z inteligentnim določanjem dometa luči  $\diamond 119$ .

### Pomočnik za dolge luči

 sveti zeleno.

Pomočnik za dolge luči ali inteligentno določanje dometa luči je vključen(o)  $\diamond 117$ ,  $\diamond 119$ .

### Prilagodljivi žarometi

 sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

Motnje v sistemu.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Utripa

Sistem je nastavljen na simetričen met svetlobnega snopa.

Kot opozorilo, da so žarometi nastavljeni na simetrični met svetlobnega snopa, utripa kontrolna lučka  4 sekunde po vključitvi kontakta  $\diamond 118$ .

Samodejni vklop luči  $\diamond 116$ .

### Prednje meglenke

 sveti zeleno.

Sveti pri prižganih prednjih meglenkah  $\diamond 123$ .

### Zadnja meglenka

 sveti rumeno.

Sveti pri prižgani zadnji megljenki  
◊ 123.

### Regulator hitrosti

⌚ sveti belo ali zeleno.

### Sveti belo

Sistem je vklopljen.

### Sveti zeleno

Regulator hitrosti je aktiven.

Regulator hitrosti ◊ 161.

### Spredaj je zaznano vozilo

⌚ sveti zeleno.

Zaznano je vozilo spredaj na istem pasu.

Opozorilo za trk spredaj ◊ 164.

### Odprta vrata

⌚ je označen kot simbol na voznikovem informacijskem zaslonu, ko so odprta vrata ali pokrov prtljažnika.

## Informacijski prikazovalniki

### Voznikov informacijski zaslon

Voznikov informacijski zaslon se nahaja na instrumentni plošči med merilnikom hitrosti in merilnikom vrtljajev motorja.

S pritiskom **MENU** na stikalnu smernikov je mogoče izbrati naslednje glavne menije, ki se prikažejo na zaslonu. Simboli menijev so označeni v zgornji vrstici zaslona:



- Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila) 🚗
- Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva) / \
- ECO Information Menu (Meni ECO informacij) ECO

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

Osebne nastavitev vozila ◊ 106.

Pomnilnik nastavitev ◊ 22.

### Izbiranje menijev (izbirnikov) in funkcij

Menije in funkcije lahko izberate prek tipk na stikalnu smernikov.



Za listanje med meniji ali za vrnitev iz podmenija v večji meni pritisnite **MENU**.



Obrnite kolesce za označitev opcije menija ali za nastavitev številčne vrednosti.



Za izbiro funkcije ali potrditev obvestila pritisnite **SET/CLR**.

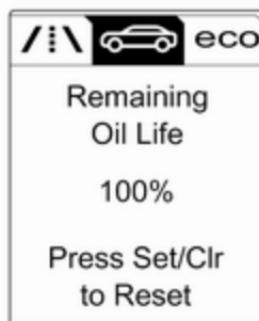
#### **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**

Pritisnite **MENU**, da izberete .

Za izbiro podmenija obrnite kolesce. Pritisnite **SET/CLR** za potrditev. Upoštevajte navodila v podmenijih.

Odvisno od izvedbe lahko podmeniji vsebujejo:

- **Unit (Enota):** menjavanje med enotami na zaslonu
- **Tyre Pressure (Tlak v pnevmatikah):** preverja tlak v vseh pnevmatikah med vožnjo 215
- **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik):** izberite kategorijo tlaka v pnevmatikah, ki ustreza dejanskemu tlaku v pnevmatikah 215



- Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja):** prikazuje, kdaj bo treba zamenjati motorno olje in filter  $\diamond 88$



- Speed Warning (Opozorilo o prekoračitvi hitrosti):** pri prekoračitvi prednastavljene hitrosti se oglaši zvočni signal
- Prometni pomočnik:** prikazuje zaznane prometne znake na trenutnem odseku poti  $\diamond 177$
- Following Dist. (Varnostna razdalja):** kaže razdaljo do premikajočega se vozila pred vami  $\diamond 166$

### Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva) / \

Pritisnite MENU, da izberete / \.

Za izbiro strani obrnite kolesce:



#### 1. stran:

- štavec dnevno prevoženih kilometrov 1
- povprečna poraba 1
- povprečna hitrost 1



#### 2. stran:

- štavec dnevno prevoženih kilometrov 2
- povprečna poraba 2
- povprečna hitrost 2



### 3. stran:

- digitalni prikaz hitrosti
- doseg
- trenutna poraba goriva

Za 1. in 2. stran je mogoče ločeno ponastaviti števec prevoženih kilometrov, povprečno porabo goriva in povprečno hitrost, kar omogoča prikazovanje različnih informacij poti. Izberite strani z vrtenjem nastavitevnega kolesca na stikalu smernikov.



### Števec dnevno prevoženih kilometrov 1 ali 2

Števec dnevno prevoženih kilometrov prikazuje posneto razdaljo od ponastavitev.

Števec dnevno prevoženih kilometrov šteje razdaljo do 2000 km in se nato ponastavi na 0.

Za ponastavitev števca dnevno prevoženih kilometrov pritisnite **SET/CLR** na stikalu smernikov za nekaj sekund ali pritisnite gumb pri merilniku hitrosti, ločeno za izbrano stran 1 ali 2.

### Povprečna poraba goriva 1 ali 2

Prikaz povprečne porabe goriva. Merjenje je mogoče kadar koli ponastaviti in znova začeti s privzeto vrednostjo.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund, ločeno za izbrano stran 1 ali 2.

### Povprečna hitrost 1 ali 2

Prikaz povprečne hitrosti vozila. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund, ločeno za izbrano stran 1 ali 2.

### Digitalni prikaz hitrosti

Prikaz trenutne hitrosti vozila.

### Domet

Domet se izračunava na podlagi trenutne zaloge goriva in trenutne porabe goriva. Prikazovalnik izpiše povprečne vrednosti.

Po dotakanju goriva se vrednost dometa z malo zamude samodejno prilagodi novi količini goriva v rezervoarju.

Če je količina goriva premajhna, se na prikazovalniku pojavi sporočilo.

Če je treba takoj napolniti rezervoar za gorivo, se prikaže opozorilo.

Dodatno sveti ali utripa tudi kontrolna lučka  v merilniku goriva ⇨ 96.

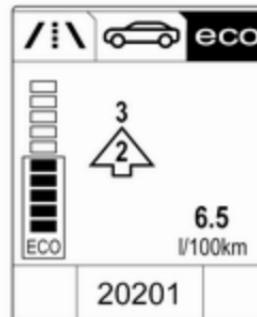
### Trenutna poraba goriva

Prikaz trenutne porabe goriva.

### ECO Information Menu (Meni ECO informacij) ECO

Pritisnite MENU, da izberete ECO.

Za izbiro strani obrnite kolesce:



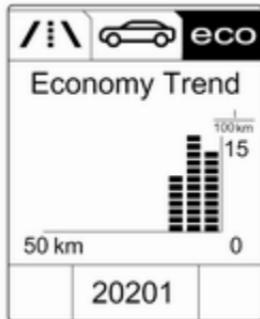
- Prikaz prestave:** V puščici je prikazana trenutna prestava. Zgornja številka označuje priporočeno višjo prestavo za doseganje nižje porabe.
- Prikaz kazalnika Eco:** Trenutna poraba goriva je označena s segmentnim prikazom. Poraba goriva je manjša, če prilagajate slog vožnje tako, da so zapolnjeni segmenti v območju Eco. Več polnih segmentov pomeni višjo porabo goriva. Istočasno je trenutna poraba prikazana tudi kot vrednost.



- Top Consumers (Največji porabniki):** V padajočem vrstnem redu je prikazan seznam največjih trenutno vključenih porabnikov. Prikazane so možnosti za varčevanje z gorivom. Izključeni porabnik izgine iz seznama in vrednost porabe se temu ustrezno spremeni.

Med posameznimi pogoji vožnje se samodejno vključi ogrevanje zadnjega stekla, z namenom, da se poveča obremenitev motorja. V tem primeru je ogrevanje zadnjega stekla označeno kot

eden večjih porabnikov, ne da bi ga vključil uporabnik.



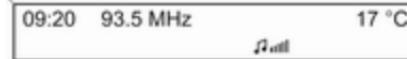
- Economy Trend (Trend ekonomičnosti porabe):** Prikazuje trend povprečne porabe za razdaljo 50 km. Polni segmenti prikazujejo porabo v korakih po 5 km in odražajo vpliv topografije ali načina vožnje na porabo goriva.

## Grafični informacijski prikazovalnik, barvni informacijski prikazovalnik

Odvisno od konfiguracije vozila je vgrajen grafični informacijski zaslon ali barvni informacijski zaslon.

Informacijski prikazovalnik je nameščen v armaturni plošči nad sistemom Infotainment.

## Grafični informacijski prikazovalnik



V odvisnosti od Infotainment sistema je grafični informacijski prikazovalnik v dveh izvedbah.



Grafični informacijski prikazovalnik prikazuje:

- uro ⇨ 83
- zunanjou temperaturo ⇨ 83
- datum ⇨ 83
- nastavitev elektronske klimatske naprave ⇨ 131
- Infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema
- osebne nastavitev vozila ⇨ 106

## Barvni informacijski prikazovalnik



Barvni informacijski prikazovalnik prikazuje v barvah:

- uro ⇨ 83
- zunanjou temperaturo ⇨ 83
- datum ⇨ 83
- nastavitev elektronske klimatske naprave ⇨ 131
- vzvratna kamera ⇨ 175
- Infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema
- navigacijski sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema

- nastavitev sistema
- opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 104
- osebne nastavitev vozila ⇨ 106

Prikazovanje informacij je odvisno od stopnje opremljenosti vozila in od nastavitev.

## Izbira menijev in nastavitev

Menije in nastavitev lahko izbirate prek prikazovalnika.



Pritisnite na **CONFIG**: Prikaže se stran menija **Konfiguracija sistema**.

Obrnite večfunkcijski gumb za:

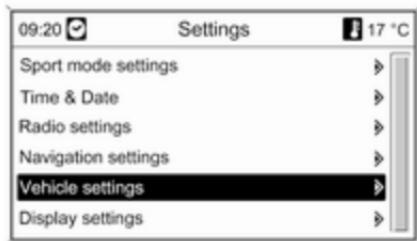
- izbiro nastavitev ali vrednosti.
- prikaz možnosti menija.

Pritisnite večfunkcijski gumb za:

- potrditev nastavitev ali vrednosti.
- izbiro/aktiviranje označene postavke/opcije.
- vklop/izklop sistemskih funkcij.

Pritisnite **BACK** za:

- izhod iz menija brez sprememb.
- vrnete iz podmenija na višjo stopnjo menija.
- brisanje zadnjega znaka v nizu znakov. za brisanje celotnega vnosa pritisnite **BACK** za nekaj sekund.



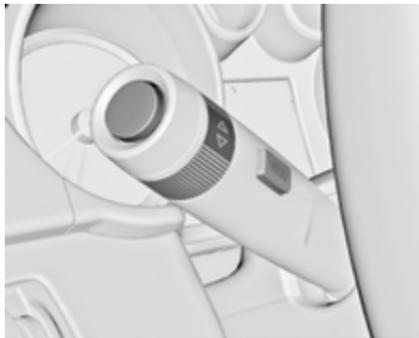
Za izhod iz menija **Konfiguracija sistema**, po potrditvi sprememb, večkrat pritisnite **BACK** ali pritisnite **CONFIG**.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 106.

Pomnilnik nastavitev ⇨ 22.

## Opozorila in obvestila o vozilu

Opozorila in obvestila prejme voznik prek voznikovega informacijskega zaslona skupaj z zvočnim signalom.



Pritisnite **SET/CLR**, **MENU** ali pa obrnite kolesce za potrditev sporočila.

## Sporočila na voznikovem informacijskem zaslonu



Check  
Left Low  
Beam Lamp

Obvestila o vozilu so izpisana v besedilu. Upoštevajte obvestila z napotki.

## Sporočila na barvnem informacijskem prikazovalniku

Nekatera pomembna obvestila se lahko dodatno pojavijo na barvnem informacijskem prikazovalniku. Za potrditev obvestila pritisnite večfunkcijski gumb. Nekatera obvestila se pojavijo le za nekaj sekund.

## Zvočna opozorila

### Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo

Istočasno se oglasi samo eno zvočno opozorilo.

Zvočno opozorilo za neprijet varnostni pas ima prednost pred vsemi drugimi zvočnimi opozorili.

- Če ni pripet varnostni pas.
- Če vrata ali pokrov prtljažnika niso dobro zaprti pri speljevanju.
- Če zložljiva platnena streha ni povsem odprta ali zaprta.
- Če pokrov platnene zložljive strehe ni povsem zaprt.
- Če je pregrada prtljažnika med pomikom platnene zložljive strehe preklopljena navznoter.
- Če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro.
- Če je med pomikom platnene zložljive strehe prekoračena določena hitrost vožnje.
- Če je presežena programirana hitrost ali omejitev hitrosti.

- Na vozniškovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo.
- Če parkirni pomočnik zazna oviro.
- Če pride do nenamerne spremembe voznega pasu.
- Če je filter sajastih delcev maksimalno nasičen.

### Ko je vozilo parkirano in vozniška vrata so odprta

- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.
- Pri aktivni funkciji Autostop**
- Če so odprta vozniška vrata.

### Napetost baterije

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na vozniškovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo.

1. Tako izključite vse električne porabnike, ki niso pomembni za varno vožnjo, npr. ogrevanje sedežev, ogrevano zadnje steklo ali drugi večji porabniki.

2. Napolnite akumulator vozila z nadaljevanjem vožnje ali s priključitvijo polnilnika.

Opozorilo izgine po dveh zaporednih zagonih motorja brez padca napetosti.

Če akumulatorja vozila ni mogoče napolniti, naj napako odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

## Osebne nastavitev vozila

Delovanje vozila lahko nastavite osebnim željam primerno na informacijskem prikazovalniku.

Nekatere osebne nastavitev za različne vozниke se shranijo posebej za vsak ključ vozila. Pomnilnik nastavitev → 22.

V odvisnosti od opremljenosti vozila in zakonskih predpisov v posameznih državah nekatere od spodaj navedenih funkcij morda ne bodo na voljo.

Nekatere funkcije so dejavne ali izpisane le, ko motor obratuje.

### Osebne nastavitev na grafičnem informacijskem prikazovalniku

CD 400plus/CD 400/CD 300



Pritisnite **CONFIG**. Prikaže se meni **Settings (Nastavitev)**.



Z obračanjem in pritiskanjem večfunkcijskega gumba lahko izberete naslednje nastavitev:

- **Sport mode settings (Nastavitev športnega režima)**
- **Languages (jeziki)**
- **Time, Date (ura, datum)**
- **Radio settings (Nastavitev radia)**
- **Phone settings (Nastavitev telefona)**
- **Vehicle settings (Nastavitev vozila)**

V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitev:

### **Sport mode settings (Nastavitev športnega režima)**

Voznik izbira med funkcijami, ki naj se aktivirajo v športnem režimu → 159.

- **Sport suspension (športno vzmetenje):** Vzmetenje postane trše.
- **Sport powertrain performance (zmogljivost športnega podvozja):** Motor se odziva bolj izrazito na pritiskanje pedala za plin in prestavljanje je bolj športno.

- Sport steering (športno krmiljenje):** Zmanjšana moč servo volana.
- Swap backlight colour main instr. (sprememba barve osvetlitve instrumentov):** Spreminja barvo osvetlitve instrumentov.

#### Languages (jeziki)

Izbira želenega jezika.

#### Time, Date (ura, datum)

Glejte "Ura" ⇨ 83.

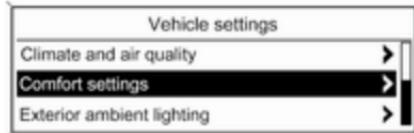
#### Radio settings (Nastavitev radia)

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

#### Phone settings (Nastavitev telefona)

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

#### Vehicle settings (Nastavitev vozila)



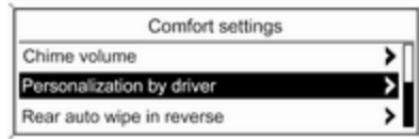
- Climate and air quality (klimatiziranje in kakovost zraka)**

##### Auto fan speed (samodejna nastavitev ventilatorja):

Spremeni raven pretoka zraka v kabini za klimatizacijo v samodejnem načinu.

**Climate control mode (režim klimatske naprave):** Upravlja stanje hladilnega kompresorja, ko zaženete vozilo. Zadnja nastavitev (priporočeno) ali pri zagonu vozila, je bodisi vedno ON (vključeno) ali vedno OFF (izključeno).

**Auto rear demist (samodejno odroševanje zadnjega stekla):** Samodejno vklopi ogrevano zadnje okno.



- Comfort settings (Udobne nastavitev)**
- Chime volume (glasnost opozorilnega piskača):** Sprememba glasnosti opozorilnih zvočnih signalov.
- Personalization by driver (osebna nastavitev po želji voznika):** Vklop ali izklop funkcije osebnih nastavitev.

- **Park assist / Collision detection (parkirni pomočnik / zaznavanje trka)**  
**Park assist (parkirni pomočnik):** Vklop ali izklop ultrazvočnih senzorjev. Funkcijo lahko nastavite za vožnjo z vlečno napravo ali brez.  
**Side blind zone alert (opozorilo o stranskem senčniku):** Spremeni nastavitve sistema za opozarjanje na slepo točko ob strani.
  - **Exterior ambient lighting (zunanja osvetlitev)**  
**Duration upon exit of vehicle (trajanje do izstopa iz vozila):** Vklop ali izklop funkcije ter nastavitev trajanja osvetlitve ve ob izstropu.  
**Exterior lighting by unlocking (zunanja osvetlitev pri odklepanju):** Vklop ali izklop funkcije osvetlitve pri vstopu.
  - **Power door locks (električno gnane ključavnice vrat)**  
**Auto door lock (samodejno zaklepanje vrat):** Vklop ali izklop funkcije samodejnega odklepanja vrat po izključitvi kontakta vžiga. Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po speljevanju.  
**Stop door lock if door open (izklop ključavnice pri odprtih vratih):** Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja pri odprtih vratih.  
**Delayed door lock (zaklepanje z zakasnitvijo):** Vklop ali izklop funkcije zakasnjenega zaklepanja.
  - **Remote locking, unlocking, starting (daljinsko zaklepanje in odklepanje, zagon)**  
**Remote unlock feedback (povratna informacija o odklepanju):** Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.  
**Remote door unlock (daljinsko odklepanje):** Sprememba konfiguracije na odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.
- Auto relock doors (samodejno ponovno zaklepanje vrat):** Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.

  - **Restore factory settings (povrnitev tovarniških nastavitev)**  
**Restore factory settings (povrnitev tovarniških nastavitev):** Ponastavitev vseh nastavitev na tovarniške.

**Nastavitev na barvnem informacijskem prikazovalniku**

**Navi 950/Navi 650/CD 600**  
Pritisnite **CONFIG** na čelnji plošči Infotainment sistema, da vstopite v meni za konfiguracijo. Zavrtite večfunkcijski gumb, da se premaknete navzgor ali navzdol po seznamu. Pritisnite večfunkcijski gumb (Navi 950/Navi 650: pritisnite zunanjji obroč), da izberete element menija.



- Profil športnega načina
- Jeziki (Languages)
- Čas in datum
- Nastavitev radia
- Nastavitev telefona
- Nastavitev navigacije
- Nastavitev prikazovalnika
- Nastavitev vozila

V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitev:

### Profil športnega načina

- **Športna zmogljivost motorja:**  
Stopalka plina in prestavljanje postaneta bolj odzivna.
- **Osvetlitev v športnem načinu:**  
Spreminja barvo osvetlitve instrumentov.
- **Športno vzmetenje:** Vzmetenje postane trše.
- **Športni volan:** Zmanjšana moč servo volana.

### Jeziki (Languages)

Izbira želenega jezika.

### Čas in datum

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitev radia

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitev telefona

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitev navigacije

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitev prikazovalnika

#### • Meni domače strani:

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

#### • Možnosti kamere zadaj:

Pritisnite za nastavitev možnosti zadnje kamere ⇨ 175.

#### • Izklop prikazovalnika:

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

#### • Nastavitev zemljevida:

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitev vozila

#### • Klimatizacija in kakovost zraka

**Samodejna hitrost ventilatorja:** Spremeni raven pretoka zraka v kabini za klimatizacijo v samodejnem načinu.

**Način klimatizacije:** Upravlja stanje hladilnega kompresorja, ko zaženete vozilo. Zadnja nastavitev (priporočeno) ali pri zagonu vozila, je bodisi vedno ON (vključeno) ali vedno OFF (izklučeno).

**Samodejno odroševanje zadaj:** Samodejno vklopi ogrevano zadnje okno.

- **Udobje in prikladnost**

**Glas. zvočnega opozorila:** Sprememba glasnosti opozorilnih zvočnih signalov.

**Voznikove osebne nastavitev:** Vklop ali izklop funkcije osebnih nastavitev.

- **Sistemi za zaznavanje trčenja**

**Parkirni pomočnik:** Vklop ali izklop ultrazvočnih senzorjev. Funkcijo lahko nastavite za vožnjo z vlečno napravo ali brez.

**Opozorilo za stransko slepo območje:** Vklopi ali izklopi opozorilo na stransko slepo točko.

- **Razsvetljiva**

**Luč za lociranje vozila:** Vklop ali izklop funkcije vstopne osvetlitve.

**Razsvetljiva pri izstopu:** Vklop ali izklop funkcije ter nastavitev trajanja osvetliteve ob izstopu.

- **Električni zaklepni vrat**

**Zaščita pred zaklep. pri odprtih vratih:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja pri odprtih vratih.

**Samodejno zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po izklučitvi kontakta vžiga. Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po speljevanju.

**Zakasnjenje zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije zakasnjenega zaklepanja.

- **Daljinsko zaklepanje/odklepanje/zagon**

**Povratna informacija za daljinsko zaklepanje:** Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri zaklepanju.

**Povratna informacija za daljinsko odklepanje:** Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.

**Daljinsko odklepanje vrat:** Sprememba konfiguracije na odklepanje samo vozniških vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Ponov. zaklep. daljinsko odklenjenih vrat:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.

- **Vrnitev na tovarniške nastavitev?**: Ponastavitev vseh nastavitev na tovarniške.

## Servisiranje telematike

### OnStar

OnStar je osebni pomočnik za povezljivost in storitve z vgrajeno dostopno točko Wi-Fi. Storitev OnStar je na voljo 24 ur na dan, vse dni v tednu.

#### Opomba

OnStar je na voljo za vse trge. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

#### Opomba

Da bi storitev OnStar bila na voljo in deluječa, potrebuje naročnino na Onstar, deluječ električni sistem vozila, mobilno storitev in satelitsko povezavo GPS.

Če želite aktivirati storitve OnStar ali ustvariti račun, pritisnite  in se pogovorite s svetovalcem.

Odvisno od opreme vozila so lahko na voljo naslednje storitve:

- Storitve v nujnih primerih in pomoč v primeru okvare vozila
- Dostopna točka Wi-Fi
- Aplikacija za pametni telefon

- Daljinsko upravljanje, npr. lokacija vozila, vključitev hupe in luči, nadzor nad centralnim zaklepanjem
- Pomoč v primeru kraje vozila
- Diagnostika vozila
- Prenos cilja poti

#### Opomba

Modul OnStar v vozilu se po desetih dneh od zadnjega cikla vžiga izkluči. Funkcije, ki zahtevajo podatkovno povezavo, so na ponovno voljo po vključitvi vžiga.

### Gumbi OnStar



### Gumb Zasebnost

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite  in ga držite, dokler ne zaslišite sporočila.

Če želite sprejeti klic ali končati telefonski pogovor s svetovalcem, pritisnite .

Če želite odpreti nastavitev omrežja Wi-Fi, pritisnite .

### Gumb za storitve

Če želite vzpostaviti povezavo s svetovalcem, pritisnite .

### Gumb SOS

Če želite vzpostaviti prednostno povezavo za nujno pomoč s posebej usposobljenim svetovalcem za nujno pomoč, pritisnite .

### Varnostni LED indikator

Zelena: Sistem je pripravljen in radijsko oddajanje lokacije vozila je vklopljeno.

Zelena utripajoča: Sistem je načinu klicanja.

Rdeča: Prišlo je do težave.

Izklopljena: Sistem je pripravljen in radijsko oddajanje lokacije vozila je izklopljeno ali pa je sistem v stanju pripravljenosti.

Kratko utripanje v rdeči ali zeleni barvi: Oddajanje lokacije vozila je bilo izklopljeno.

## Storitve OnStar

### Splošne storitve

Če potrebujete informacije, npr. o odpiralnih časih, zanimivostih in ciljih, ali pomoč, npr. v primeru okvare vozila, prazne pnevmatike ali prazne posode za gorivo, pritisnite ☎ za vzpostavitev povezave s svetovalcem.

### Storitve pomoči v nujnih primerih

V nujnem primeru pritisnite ☎ in se pogovorite s svetovalcem.

Svetovalec bo poklical ustrezeno reševalno oziroma servisno službo in njihovo osebje usmeril k vašemu vozilu.

Če pride do prometne nesreče, pri kateri se sprožijo varnostne blazine ali zategovalniki varnostnih pasov, se klic v sili samodejno vzpostavi.

Svetovalec se nemudoma poveže z vašim vozilom in preveri, ali potrebujete pomoč.

### Dostopna točka Wi-Fi

Dostopna točka Wi-Fi v vozilu omogoča internetno povezavo z najvišjo hitrostjo 4G/LTE.

### Opomba

Funkcionalnost dostopne točke Wi-Fi ni na voljo za vse trge.

Povežete lahko največ sedem naprav.

Povezovanje mobilne naprave z dostopno točko Wi-Fi:

1. Pritisnite ☎, nato na informacijskem prikazovalniku izberite nastavitev omrežja Wi-Fi. Prikazane nastavitev vključujejo ime dostopne točke Wi-Fi (SSID), geslo in vrsto povezave.
2. V mobilni napravi zaženite iskanje omrežja Wi-Fi.

3. Izberite dostopno točko vozila (SSID), če je prikazana na seznamu.

4. Ko se na mobilni napravi prikaže poziv za vnos gesla, vnesite geslo.

### Opomba

Če želite spremeniti SSID ali geslo, pritisnite ☎, da pokličete svetovalca, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite izklopiti funkcijo dostopne točke Wi-Fi, pritisnite ☎, da pokličete svetovalca.

### Aplikacija za pametni telefon

Z aplikacijo za pametni telefon myOpel lahko nekatere funkcije vozila upravljate na daljavo.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.
- Preverjanje nivoja goriva, roka uporabnosti motornega olja in tlaka v pnevmatikah (samo s sistemom spremljanja tlaka v pnevmatikah).

- Pošiljanje navigacijskega cilja vozilu, ki je opremljeno z vgrajenim navigacijskim sistemom.
- Lociranje vozila na zemljevidu.
- Upravljanje nastavitev omrežja Wi-Fi.

Za uporabo teh funkcij prenesite aplikacijo iz trgovine za aplikacije App Store® ali Google Play™.

#### Daljinski upravljalnik

Po potrebi lahko s kakršnim koli telefonom pokličete svetovalca, ki lahko daljinsko upravlja nekatere funkcije vozila. Na naši spletni strani za ustrezeno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vozila.
- Informacije o lokaciji vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.

#### Pomoč v primeru kraje vozila

Če je bilo vaše vozilo ukradeno, krajo prijavite ustreznemu organu in prosite za pomoč v primeru kraje vozila

storitve OnStar. Svetovalca lahko pokličete s kakršnim koli telefonom. Na naši spletni strani za ustrezeno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

OnStar lahko nudi podporo pri iskanju in reševanju vozila.

#### Opozarjanje na krajo

Če se sproži alarmna naprava, vozilo pošlje obvestilo storitvi OnStar. O tem dogodku vas obvestijo s sporočilom SMS ali po e-pošti.

#### Preprečitev ponovnega zagona

S pomočjo daljinskega signala lahko storitev OnStar prepreči ponovni zagon motorja, ko se enkrat zaustavi.

#### Diagnostika na zahtevo

S pritiskom ☎ lahko kadar koli, npr. če se prikaže obvestilo o vozilu, pokličete svetovalca in prosite za takojšnje diagnostično preverjanje in ugotavljanje vzroka napake. Na podlagi rezultatov preverjanja vam bo svetovalec nudil naknadno podporo.

#### Diagnostično poročilo

Vozilo samodejno pošilja diagnostične podatke storitvi OnStar, ki vsak mesec po e-pošti pošlje poročilo vam in servisni delavnici, ki jo izberete.

#### Opomba

V vašem računu je mogoče onemogočiti funkcijo obveščanja delavnice.

Poročilo vsebuje podatke o stanju glavnih sistemov vozila, kot so motor, menjalnik, varnostne blazine, sistem ABS in drugi pomembnejši sistemi. Poleg tega vsebuje podatke o potrebnih postopkih vzdrževanja in tlaku v pnevmatikah (samo s sistemom spremeljanja tlaka v pnevmatikah).

Če si želite ogledati podrobne podatke, lahko kliknete povezavo v e-pošti in se prijavite v svoj račun.

#### Prenos cilja poti

V navigacijski sistem lahko neposredno prenesete nastavljeni cilj.

Pritisnite , da pokličete svetovalca in mu posredujte informacije o cilju ali točki zanimanja.

Svetovalec lahko poišče vsak naslov ali točko zanimanja ter ju pošlje neposredno v navigacijski sistem.

### Nastavite storitve OnStar

#### Koda PIN storitve OnStar

Za popoln dostop do storitev OnStar je potreben vnos štirimestne kode PIN. Kodo PIN morate nastaviti, ko prvič govorite s svetovalcem.

Če želite spremeniti kodo PIN, pritisnite , da pokličete svetovalca.

#### Podatki računa

Vsek naročnik storitve OnStar ima svoj račun, kjer so shranjeni njegovi podatki. Če želite spremeniti podatke računa, pritisnite , da pokličete svetovalca storitve, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite storitev OnStar uporabljati v drugem vozilu, pritisnite  in prosite za prenos računa na novo vozilo.

#### Opomba

Če vozilo odtujite, prodajte ali drugače predajte, morate OnStar v vsakem primeru takoj obvestiti o spremembri in prekiniti storitev OnStar na tem vozilu.

#### Lokacija vozila

Če potrebujete ali prosite za servis, sistem storitve OnStar pošlje podatke o lokaciji vašega vozila. Na informacijskem zaslonu se prikaže obvestilo o tem oddajanju.

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite  in ga držite, dokler ne zaslisište zvočnega sporočila.

Izklopljeno oddajanje lokacije je ponazorjeno s kratkim utripanjem statusne lučke v rdeč in zeleni barvi ob vsakem zagonu vozila.

#### Opomba

Če je prenos lokacije vozila izklopljen, nekatere storitve ne bodo več na voljo.

#### Opomba

Lokacija vozila ostane vedno dosegljiva storitvi OnStar v nujnih primerih.

Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

#### Posodobitve programske opreme

Storitev OnStar lahko na daljavo izvaja posodobitve programske opreme brez predhodnega obvestila ali soglasja. To posodobitve so namenjene izboljšanju delovanja sistema ter zagotavljanju varnosti ali delovanja sistema.

V zvezi s temi posodobitvami se vam morda lahko porodijo vprašanja o zasebnosti. Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

# Osvetlitev

<b>Zunanja osvetlitev .....</b>	<b>115</b>
Stikalo luči .....	115
Samodejni vklop luči .....	116
Dolge luči .....	117
Pomočnik za dolge luči .....	117
Svetlobni blisk .....	118
Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	118
Žarometi za vožnjo v tujini .....	118
Samodejni vklop kratkih luči .....	119
Prilagodljivi žarometi .....	119
Opozorilno utripanje smernikov .....	122
Signaliziranje menjave voznega pasu .....	123
Prednje megljenke .....	123
Zadnja megljenka .....	123
Parkirne luči .....	124
Vzvratne luči .....	124
Zarosene zaslonke žarometov .....	124
<b>Notranja osvetlitev .....</b>	<b>124</b>
Prilagoditev osvetlitve instrumentov .....	124
Stropne luči .....	125
Bralne luči .....	125
Osvetlitev kozmetičnih ogledal .....	125

<b>Funkcije osvetlitve .....</b>	<b>126</b>
Vstopna osvetlitev .....	126
Osvetlitev ob izhodu .....	126
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo .....	127

# Zunanja osvetlitev

## Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

0 : Izklop luči

D : Stranske luči

D : Kratke (zasenčene) luči

Kontrolna lučka D 96.

## Stikalo luči s funkcijo samodejnega vklopa



Vrtenje stikala luči:

**AUTO** : Samodejni vklop luči: Kratke luči se prižigajo in ugašajo samodejno odvisno od zunanje svetlobe.

**D** : Vključitev ali izključitev samodejnega vklopa luči. Stikalo se vrne v **AUTO**.

**DE** : Stranske luči

**ED** : Kratke (zasenčene) luči

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže statusno sporočilo, ki označuje trenutno stanje samodejnega vklopa luči.

Pri vključenem kontaktu so samodejno delujoči žarometi vedno dejavni.

Ko so žarometi vključeni, zasveti **DE**. Kontrolna lučka **DE** ▷ 96.

### Zadnje luči

Zadnje luči svetijo skupaj z žarometi in stranskih lučmi.

### Dodatne luči v okviru pokrova prtljažnika

Dodatne zadnje luči, ki sestojijo iz pozicijskih luči in opozorilnih utripalk, se nahajajo v okviru pokrova prtljažnika. Svetijo pri vključenih lučeh in odprttem pokrovu prtljažnika. Dodatne luči služijo samo kot pozicijske luči pri odprttem pokrovu prtljažnika in. Niso namenjene za uporabo med vožnjo.

## Samodejni vklop luči



Pri vključeni funkciji samodejnega vklopa luči med obratovanjem motorja sistem preklopi med dnevnimi lučmi in samodejno delujočimi lučmi v odvisnosti od svetlobnih razmer.

Samodejni vklop kratkih luči pri dnevnih vožnjah (dnevne luči) ▷ 119.

### Samodejno delovanje žarometov

V slabih svetlobnih razmerah se vklopijo kratke luči.

Poleg tega se žarometi vklopijo, če brisalci nekajkrat obrišejo vetrobransko steklo.

## Zaznavanje predorov

Pri vstopu v predor se takoj vklopijo žarometi.

Prilagodljivi žarometi ⇨ 119.

## Dolge luči



Preklop s kratkih na dolge luči: ročico potisnite naprej.

Za ponoven preklop na kratke luči potisnite ročico naprej ali nazaj.

## Pomočnik za dolge luči

Opis za različico s halogenskimi žarometi. Pomočnik za dolge luči s prilagodljivimi žarometi ⇨ 119.

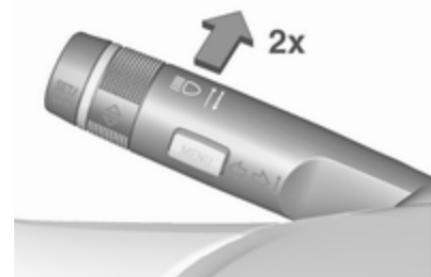
Funkcija omogoča vožnjo z dolgimi lučmi kot glavnimi lučmi ponoči, ko vozilo preseže hitrost 40 km/h.

Do prekopa na kratke luči pride:

- Ko senzor zazna luči vozil na nasprotnem ali istem voznom pasu.
- Hitrost vozila je pod 20 km/h.
- V primeru megle ali snega.
- V urbanih območjih.

Če sistem ne zazna nobene od teh preprek, se vklopijo spet dolge luči.

## Aktiviranje



Pomočnika za dolge luči vklopite tako, da dvakrat potisnete ročico pri hitrosti nad 40 km/h.

Zelena kontrolna lučka sveti pri aktivirani funkciji, modra lučka sveti pri vklopljenih dolgih lučeh.

Kontrolna lučka ⇨ 96.

## Deaktiviranje

Enkrat potisnite ročico. Izključi se tudi ob vklopu prednjih meglenk.

Če vklopite svetlobni blisk pri vklopljenih dolgih lučeh, se samodejne dolge luči izklopijo.

Če vklopite svetlobni blisk pri izklopljenih dolgih lučeh, ostanejo samodejne dolge luči vklapljene.

Zadnja nastavitev samodejnih dolgih luči pred izključitvijo kontakta se ohrani ob naslednji vključitvi kontakta.

## Svetlobni blisk

Vključitev svetlobnega bliska:  
potegnite ročico proti volanu.

## Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov

### Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



Za prilagoditev višine svetlobnega snopa, da ne slepite ostalih udeležencev v prometu: zavrtite kolesce  v ustrezni položaj.

- 0 : Zasedena sprednja sedeža
- 1 : Zasedeni vsi sedeži
- 2 : Zasedeni vsi sedeži in naložen prtljažnik
- 3 : Zaseden voznikov sedež in polno naložen prtljažnik

Dinamična samodejna nastavitev višine žarometov  119.

## Žarometi za vožnjo v tujini

Asimetrični svetlobni snop kratkih luči ponoči poveča vidno polje vozišča na strani sovoznika.

Pri vožnji v državah, kjer vozijo po drugi strani ceste, povzroča asimetrija bleščanje nasproti vozečim voznikom.

## Vozila s halogenimi žarometi

Žarometov ni potrebno nastavljati.

## Vozila s ksenonskimi žarometi



1. Ključ v ključavnici.
2. Povlecite in zadržite ročico smernikov (pozdravne luči).
3. Vključite kontakt.
4. Po približno 5-ih sekundah prične utripati kontrolna lučka → in oglasi se zvočni signal.

Kontrolna lučka → ⇨ 96.

Po vsaki vključitvi kontakta lučka → zasveti za 4 sekunde v znamenje ter nato ugasne.

Za izklop opravite enak postopek, kot je opisano zgoraj. Kontrolna lučka → ne utripa, če je funkcija izključena.

## Samodejni vklop kratkih luči

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Prižgejo se samodejno ob vključitvi kontakta vžiga.

Če je vozilo opremljeno s funkcijo za samodejni vklop luči, sistem samodejno preklopi med samodejnim vklopom kratkih luči pri dnevnih vožnjih (dnevne luči) in zasenčenimi/dolgimi lučmi, odvisno od osvetlitve in informacij, ki jih daje sistem senzorja za dež. Samodejni vklop luči ⇨ 116.

## Prilagodljivi žarometi

Funkcije prilagodljivih žarometov so na voljo samo v kombinaciji z Bixenonskimi žarometi. Višina svetlobnega snopa, razdelitev svetlobe in jakost svetlobe so nastavljivi odvisno od zunanjih svetlobnih razmer, vremena in cestišča.

Pri položaju stikala luči **AUTO** so na voljo vse funkcije žarometov.

Naslednje funkcije so na voljo tudi, ko je stikalo luči v položaju → D:

- dinamična osvetlitev zavojev
- osvetlitev zavojev
- funkcijo pri vzvratni vožnji
- dinamična samodejna nastavitev višine žarometov

## Osvetlitev strani ceste

Vklopi se samodejno pri hitrosti pod 30 km/h. Svetlobni snop se usmeri za 8° na kraj ceste.

## Mestna osvetlitev

Vklopi se samodejno pri hitrosti med 40 in 55 km/h in pri zaznavanju meste razsvetljave. Svetlobni snop se zniža z dodatno porazdelitvijo svetlobe.

## Podeželska osvetlitev

Vklopi se samodejno pri hitrosti med 55 in 115 km/h. Padec in intenzivnost svetlobnega snopa se med levim in desnim žarometom razlikujeta.

## Osvetlitev na avtocestah

Vklopi se samodejno pri hitrosti nad 115 km/h in pri manjših gibih volana. Vklopi se z zakasnitvijo ali takoj pri naglem pospeševanju. Svetlobni snop je daljši in intenzivnejši.

## Osvetlitev v oteženih vremenskih razmerah

Vklopi se samodejno pri hitrosti pod 70 km/h, ko senzor za dež zazna vodo ali pa brisalec deluje z zveznim brisanjem. Domet, razdelitev in intenzivnost se samodejno prilagodijo zunanjim razmeram vidljivosti.

## Dinamična osvetlitev zavojev



Zgubi žarometov se obračajo v odvisnosti od zavoja volana in hitrosti vozila za boljšo osvetlitev zavojev. Kontrolna lučka ⌂ ⇧ 96.

## Osvetlitev stranskih ulic



V ostrih zavojih ali pri zavijanju s ceste - odvisno od kota volana in/ali vklopa smernikov - se vklopi dodatni žaromet, ki osvetli cesto v pravem kotu v želeni smeri vožnje. Funkcija deluje le pod hitrostjo 40 km/h. Kontrolna lučka ⌂ ⇧ 96.

## Funkcija pri vzvratni vožnji

Pri vklopljenih žarometih in vzvratni prestavi se vklopita oba dodatna žarometa. Svetijo še dodatnih 20 sekund po pretiku iz vzvratne prestave ali dokler ni prekoračena hitrost vožnje naprej 17 km/h.

## Samodejni vklop dolgih luči

Funkcija omogoča vožnjo z dolgimi lučmi ponoči, ko vozilo preseže hitrost 40 km/h.

Do preklopa na kratke luči pride:

- Kamera na vetrobranskem steklu zazna svetlobno luči nasproti vozečega vozila ali vozila spredaj.
- Hitrost vozila je pod 20 km/h.
- V primeru megle ali snega.
- V urbanih območjih.

Če sistem ne zazna nobene od teh preprek, se vklopijo spet dolge luči.

## Aktiviranje



Pomočnika za dolge luči vklopite tako, da pri dvakrat potisnete ročico hitrosti nad 40 km/h.

Zelena kontrolna lučka sveti pri aktivirani funkciji, modra lučka sveti pri vklopljenih dolgih lučeh.

Kontrolna lučka 96.

### Deaktiviranje

Enkrat potisnite ročico. Izključi se tudi ob vklopu prednjih meglenk.

Če vklopite svetlobni blisk pri vklopljenih dolgih lučeh, se samodejne dolge luči izklopijo.

Če vklopite svetlobni blisk pri izklopljenih dolgih lučeh, ostanejo samodejne dolge luči vklopljene.

Samodejni vklop dolgih luči je pri vključenem kontaktu stalno aktiven.

### Inteligentno določanje dometa luči z aktivacijo samodejnega vklopa dolgih luči

Inteligentno določanje dometa luči uporablja lastnosti biksenonskih žarometov, da podaljša doseg svetlobe kratkih luči do največ 400 metrov ter dodatno samodejno vklopi dolge luči, ne da bi pri tem zmedlo ali zaspilo promet na istem ali nasprotnem pasu.

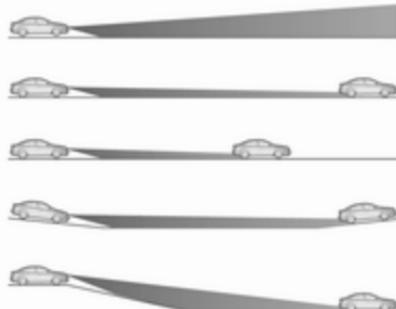
Dolge luči se izključijo in domet kratkih luči se v izogib slepljenju drugih vozil zmanjša, če sprednja kamera v vetrobranskem steklu zazna naslednje prepreke:

- Zaznano je spredaj vočevo vozilo.
- Zaznano je nasproti vočevo vozilo.
- Vožnja v mestu.
- V primeru megle ali snega.

Če sistem ne zazna nobene od teh preprek, se vklopijo spet dolge luči.

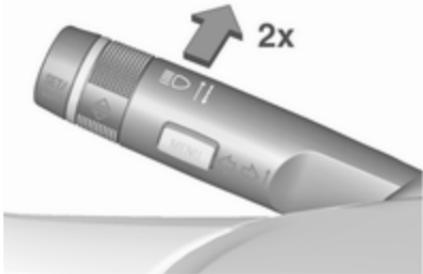
Ko se sistem vključen, prednja kamera nadzira območje pred vozilom in zagotavlja optimalno porazdelitev svetlobe za največjo preglednost voznika v domala vseh pogojih.

Inteligentno določanje dometa luči z aktivacijo samodejnega vklopa dolgih luči tako zmanjša razliko med običajnimi kratkimi in dolgimi lučmi, pri čemer ne povzroča velikih sprememb v dosegu, razprtivosti in moči svetlobe.



Posebna funkcija ocenjevanja topografije zazna vozila pred vami na vzpetinah ali klancih, saj prepozna sled zadnje luči, ki se premika naprej. Sistem prilagodi višino svetlobnega curka in tako zagotovi optimalno osvetlitev cestišča pred vami, ne da bi povzročal zaslepitve.

## Aktiviranje



Inteligentno določanje dometa luči in aktiviranje samodejnega vklopa dolgih luči se vključita istočasno, če dvakrat potisnete ročico smernikov. Vključitev teh dveh funkcij je mogoča pri vključenem vžigu.

Aktiviranje samodejnega vklopa dolgih luči deluje pri hitrosti nad 40 km/h in se izključi pri hitrosti pod 20 km/h. Inteligentno določanje dometa luči deluje pri hitrosti nad 55 km/h.

Zelena kontrolna lučka sveti pri aktivirani funkciji, modra lučka sveti pri vklopljenih dolgih lučeh, če se dolge luči prižegejo samodejno.

## Deaktiviranje

Enkrat potisnite ročico. Izključi se tudi ob vklopu prednjih meglenk.

## Dinamična samodejna nastavitev višine žarometov

Da ne pride do slepitve nasproti vozečih je svetlobni snop samodejno prilagojen glede na izmerjen naklon vozila med osema, pospeševanje ali upočasnjevanje in hitrost vozila.

## Napaka v sistemu prilagodljivih žarometov

Če sistem zazna napako v sistemu prilagodljivih žarometov, preide v privzet položaj, da ne pride do slepitve ostalih. Če to ni izvedljivo, se zadevni žaromet samodejno izklopi. V vsakem primeru ostane vklopljen en žaromet. Na vozniškovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo.

## Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite .

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se opozorilno utripanje vklopi samodejno.

## Signaliziranje menjave vozneg pasu



Ročico potisnite navzgor : desni smerniki  
Ročico potisnite navzdol : levi smerniki

Če potisnete ročico prek točke rahlega upora, ostanejo smerniki vključeni. Ko vrnete volan v izravnalni (sredinski) položaj, se smerniki samodejno izključijo.

Na primer, pri menjavi vozneg pasu potisnite ročico samo do točke upora: smerniki utripnejo samo trikrat.

Če je na vozilo priklopljena prikolica, s potiskom ročice do točke upora smerniki utripnejo šestkrat.

Z daljše utripanje smernikov zadržite ročico pritisnjeno do točke rahlega upora.

Ročni izklop smernikov: rahlo potisnite ročico v izhodiščni položaj.

## Prednje meglenke



Pritisnite  $\cancel{D}$ .

Stikalo luči v položaju AUTO: z vklopom prednjih meglenk se vklopijo žarometi samodejno.

## Zadnja meglenka



Pritisnite  $\cancel{D}$ .

Stikalo luči v položaju AUTO: z vklopom zadnje meglenke se vklopijo žarometi samodejno.

Stikalo luči v položaju  $\Rightarrow$ : zadnjo meglenko je možno vkloniti le skupaj s prednjimi meglenkami.

Pri vleki prikolice je zadnja meglenka izklopljena.

## Parkirne luči



Pri parkiranju lahko prižgete pozicijske luči na eni strani:

1. Izključite kontakt.
2. Ročico smerokazov potisnite povsem navzgor (desna parkirna luč) ali navzdol (leva parkirna luč).

Za povratno informacijo se oglesi zvočni signal in na ustrezeni strani sveti kontrolna lučka smernika.

## Vzvratne luči

Sveti pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzvratni prestavi.

## Zarosene zaslonke žarometov

Notranja stran zaslonke žarometa se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Zaslonke žarometov se po kratkem času samodejno odrosijo; z vklopom žarometov lahko odrositev pospešite.

## Notranja osvetlitev

### Prilagoditev osvetlitve instrumentov



Pri prižganih zunanjih lučeh vozila je možna nastavitev osvetlitve naslednjih:

- osvetlitev instrumentov
- ambientalna osvetlitev
- stropna luč
- informacijski prikazovalnik
- osvetljena stikala in krmilni elementi

Obrnite kolesce  in ga pridržite, dokler ni nastavljena želena osvetlitev.

V vozilih s senzorjem svetlobe je svetlost mogoče nastaviti le, če so vključene zunanje luči in senzor svetlobe zazna nočne pogoje.

## Stropne luči

Med vstopanjem in izstopanjem v/iz vozila se sprednja in zadnja stropna luč prižgeta samodejno; ko zaprete vrata, ugasneta z rahlo zakasnitvijo.

### Opomba

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se luči v potniškem prostoru prižgejo samodejno.

## Sprednja stropna luč



S prevesnim stikalom:

-  : samodejni vklop in izklop
- Pritisnite  : vklop
- Pritisnite  : izklop

## Stropna luč

Usmerjena luč v notranjem vzvratnem ogledalu sveti pri vklopljenih žarometih.

## Ambientalna osvetlitev

Ambientalna osvetlitev vsebuje posredne luči v vratih in okrog prestavne ročice.

Ambientalno osvetlitev je mogoče zatemniti z nastavljinim kolescem  skupaj z osvetlitvijo armaturne plošče ▷ 124.

Vključi se tudi z osvetlitvijo ob vstopu ▷ 126 in osvetlitvijo ob izstopu ▷ 126.

## Bralne luči



Upravljate jih s pritiskom  in  na notranjih lučeh.

## Osvetlitev kozmetičnih ogledal

Sveti pri odprttem pokrovu.

## Funkcije osvetlitve

### Vstopna osvetlitev

#### Osvetlitev ob dobrodošlici

Pri odklepanju vozila z radijskim daljinskim upravljalnikom se za kratek čas vključijo naslednje luči:

- kratke (zasenčene) luči
- zadnje luči
- lučki registrske tablice
- osvetlitev instrumentne plošče
- notranje luči
- luči za osvetlitev luž

Nekatere funkcije delujejo samo v temi in olajšajo iskanje vozila.

Osvetlitev se izklopi takoj, ko obrnete ključ v prvi položaj **1**  $\diamond$  140.

Po odpiranju voznikovih vrat se vklopijo naslednje luči:

- osvetlitev nekaterih stikal
- Informacijski center voznika
- osvetlitev vratnih žepov
- luči v konzoli

Aktiviranje, deaktivirvanja in trajanje te funkcije lahko spremenite na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavite vozila  $\diamond$  106. Osebne nastavite se shranijo za trenutno uporabljen ključ  $\diamond$  22.

#### Osvetlitev ob izhodu

Ob izvleku ključa iz kontaktne ključavnice se vklopijo naslednje luči:

- notranje luči
- osvetlitev armaturne plošče (samo v mraku)
- luči v vratih in konzoli
- luči za osvetlitev luž

Osvetlitev se z zakasnitvijo samodejno izkluči in se ponovno vključi, ko se odprejo voznikova vrata.

Žarometi, zadnje luči in osvetlitev registrske tablice svetijo določen (programljiv) čas po zapuščanju vozila.

#### Osvetlitev poti

Žarometi, zadnje luči in osvetlitev registrske tablice svetijo določen (programljiv) čas po zapuščanju vozila.

#### Aktiviranje



1. Izključite kontakt
2. Odstranite ključ vžiga
3. Odprite voznikova vrata
4. Potegnite stikalo smernikov
5. Zaprite voznikova vrata

Če ostanejo voznikova vrata odprta, ugasnejo luči po dveh minutah.

Luči ob izhodu lahko ugasnete predčasno s ponovnim potegom ročice smernikov proti volanu (svetlobni blisk) pri odprtih voznikovih vratih.

Aktiviranje, deaktiviranja in trajanje te funkcije lahko spremenite na informacijskem prikazovalniku.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 106.

Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ ⇨ 22.

## Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo

### Stanje polnjenja akumulatorja vozila

Funkcija zagotavlja najdaljšo dobo trajanja akumulatorja vozila z alternatorjem z reguliranim izhodom in optimalno razdelitev električnega toka.

Za preprečitev izpraznitve akumulatorja vozila med vožnjo naslednji sistemi samodejno preklopijo na reducirani režim delovanja v dveh stopnjah in se na koncu izklopijo:

- dodatni grelec
- ogrevanje zadnjega stekla in zunanjih ogledal
- ogrevanje sedežev
- ventilator

V drugi stopnji se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo o vključitvi zaščite pred izpraznitvijo akumulatorja vozila.

### Izklop osvetlitve

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu se nekatere notranje luči samodejno izklopijo po krašem času.

# Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

<b>Sistemi klimatske naprave .....</b>	<b>128</b>
Sistem ogrevanja in prezračevanja .....	128
Klimatska naprava .....	129
Elektronska klimatska naprava .....	131
Dodatni grelec .....	136
<b>Prezračevalne šobe .....</b>	<b>136</b>
Nastavljive prezračevalne šobe .....	136
Nenastavljive prezračevalne šobe .....	136
<b>Vzdrževanje .....</b>	<b>137</b>
Vhod zraka .....	137
Mikrofilter zraka .....	137
Delovanje klimatske naprave ..	137
Servisiranje .....	137

## Sistemi klimatske naprave

### Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- nastavitev temperature
- porazdelitev zraka
- hitrost ventilatorja
- sušenje in odmrzovanje stekel

Ogrevanje zadnjega stekla ▶ 34.

## Nastavitev temperature

rdeča : toplo

modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

## Usmeritev (porazdelitev) zraka

: na vetrobransko steklo in  
sprednja stranska stekla

: prek nastavljenih prezračevalnih  
šob v predel glave

: v predel nog in na vetrobransko  
steklo

Možne so tudi vmesne nastavitve.

## Hitrost ventilatorja

Nastavite želen pritok zraka s  
stikalom ventilatorja.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite : vključi se najvišja hitrost ventilatorja in prtok zraka se usmeri na vetrobransko steklo.
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

## Klimatska naprava



Poleg funkcij ogrevanja in prezračevanja ima klimatski sistem še upravne elemente za:

: Hlajenje

: Sistem notranjega kroženja zraka

Ogrevani sedeži 55, Ogrevan volanski obroč 81.

## Hlajenje



Za vklop hlajenja pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite . Vklapljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanjega temperatura nekoliko nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kapila iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu. Vključeno hlajenje lahko prepreči samodejno ustavljanje motorja.

Sistem Stop-start ⇨ 141.

### Zaprti kroženje zraka ☂



Za vklop kroženja zraka pritisnite ☂. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izklop kroženja zraka znova pritisnite ☂.

### ⚠️ Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je vanj usmerjen hladen zrak. Če se vetrobransko steklo zamegli od zunaj, vklopite brisalec vetrobranskega stekla in izklopite ☂.

### Maksimalno hlajenje



Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.

- Vključite hlajenje ☀.
- Vključite zaprto kroženje zraka ☂.
- Pritisnite vrtljivo stikalo za porazdelitev pritoka zraka ☰.
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Odprite vse prezračevalne šobe.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite ; vključi se najvišja hitrost ventilatorja in prtok zraka se usmeri na vetrobransko steklo.
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

## Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če med tekom motorja pri vključenem ventilatorju pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler znova ne pritisnete  ali dokler ne izključite ventilatorja.

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Če pritisnete , ko je ventilator vključen in je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 141.

## Elektronska klimatska naprava

Dvopodročna klimatska naprava dopušča različne nastavitev temperatur na voznikovi in sovoznikovi strani.

V samodejnem načinu se hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka upravlja samodejno.

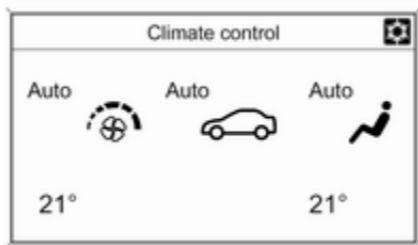


Stikala za:

- temperatura na voznikovi strani
- porazdelitev zraka
- hitrost ventilatorja
- temperatura na sovoznikovi strani

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
|  | : Hlajenje                            |
| <b>AUTO</b>   | : Samodejni režim                     |
|  | : Ročni vklop zaprtega kroženja zraka |
|  | : Sušenje in odmrzovanje stekel       |

Ogrevano zadnje okno  34, ogrevani sedeži  55, prezračevani sedeži  55, ogrevan volanski obroč  81.



Nastavite klimatske naprave so prikazane na grafičnem informacijskem zaslonu ali - odvisno od izvedbe - na barvnem informacijskem zaslonu. Spremenjene nastavite se za hip pojavijo na obeh zaslonih, prikazane čez trenutni meni.

Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujoci motorju.

### Samodejni režim AUTO



Osnovna nastavitev za največje udobje:

- Pritisnite **AUTO**; da vklopite samodejno uravnavanje porazdelitve zraka in hitrosti ventilatorja.
- Odprite vse prezračevalne šobe, da omogočite optimalno porazdelitev zraka v samodejnem načinu.

- Za optimalno hlajenje in odroševanje pritisnite  LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Nastavite temperaturo za voznikovo in sovoznikovo stran z levim in desnim vrtljivim gumbom. Priporočena temperatura je 22 °C.

Pri odprtji platneni zložljivi strehi se delovanje avtomske klimatske naprave prilagodi spremenjenemu klimatskemu okolju.

Uravnavanje hitrosti ventilatorja v samodejnem načinu lahko spremojate v meniju Nastavite.

Osebne nastavite vozila  106.

### Izbira temperature

Nastavite temperature na želeno vrednost.



Če je nastavljena minimalna temperatura **Lo**, deluje sistem klimatske naprave pri vključenem hlajenju ☀ z največjo močjo hlajenja. Pri izbiri najvišje temperature **Hi** deluje klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

#### Opomba

Če je funkcija ☀ vključena, lahko zmanjšanje nastavljene temperature kabine povzroči zagon motorja pri samodejni zaustavitvi ali prepreči samodejno zaustavitev.

Sistem Stop-start ⇨ 141.

#### Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitev temperature in porazdelitev zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Za vrnitev na prejšnji način: pritisnite . Za vrnitev v samodejni način: pritisnite **AUTO**.

Nastavitev samodejnega ogrevanja zadnjega stekla je mogoče spremeniti v meniju Nastavitev na informacijskem zaslonu. Osebne nastavitev vozila ⇨ 106.

#### Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če med tekom motorja pri vključenem ventilatorju pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler znova ne pritisnete ali dokler ne izključite ventilatorja.

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Če pritisnete , ko je ventilator vključen in je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 141.

## Ročne nastavitev

Nastavitev klimatske naprave lahko spremenljavate s tipkami in vrtljivimi gumbi po sledčem. Sprememba nastavitev izključi samodejni režim.

### Hitrost ventilatorja



Pritisnite spodnjo tipko za zmanjšanje ali zgornjo tipko za povečanje hitrosti ventilatorja, kot je prikazano na sliki. Na zaslonu prikaže število segmentov izbrano stopnjo hitrosti ventilatorja.

Daljši pritisk spodnje tipke: izklopi ventilator in hlajenje.

Daljši pritisk zgornje tipke: vklopi najvišjo stopnjo ventilatorja.

Vrnitev na samodejno delovanje: Pritisnite **AUTO**.

### Usmeritev (porazdelitev) zraka



Pritisnite ustrezen gumb za želeno nastavitev. Vklap signalizira LED lučka v stikalu.

 : na vetrobransko steklo in stekla prednjih vrat (v ozadju je klimatizacija, ki pomaga preprečiti orositev stekel)

 : prek nastavljenih prezračevalnih šob v predel glave

 : v predel nog in na vetrobransko steklo

Možne so tudi vmesne nastavitev.

Vrnitev na samodejno porazdelitev zraka: pritisnite **AUTO**.

### Hlajenje



Za vklap hlajenja pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje

samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite .

Vklapljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanjna temperatura nad specifičnim nivojem. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu. Ko je sistem hlajenja izključen, elektronska klimatska naprava pri aktivni funkciji Autostop ne bo zahtevala ponovnega zagona motorja. Izjema: izključen sistem za odtaljevanje in zunanja temperatura nad 0 °C.

Sistem Stop-start  $\diamond 141$ .

Na zaslonu se prikaže ACON ob vklalu hlajenja ali ACOFF ob izkluju hlajenja.

Vklap in izklop funkcije hlajenja po zagonu motorja lahko spremenjate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila  $\diamond 106$ .

### Notranje kroženje zraka



Za vklap kroženja zraka pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izključitev obtočnega zraka znova pritisnite .

### Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo zamegli od zunaj, vklopite brisalec vetrobranskega stekla in izklopite .

### Osnovne nastavitev

Nekatere nastavitev lahko spremenjate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila  $\diamond 106$ .

## Dodatni grelec

### Zračni grelec

Hitri grelec je električni dodatni grelec, ki samodejno zelo hitro ogreje potniški prostor.

## Prezračevalne šobe

### Nastavljive prezračevalne šobe

Pri vključenem hlajenju mora biti odprta vsaj ena prezračevalna šoba.



Za odpiranje šobe obrnite kolesce do večjega simbola □. Nastavite količino pritekajočega zraka skozi prezračevalno šobo z obračanjem kolesca.



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

Za zapiranje šobe obrnite kolesce do manjšega simbola ■.

#### ⚠️ Opozorilo

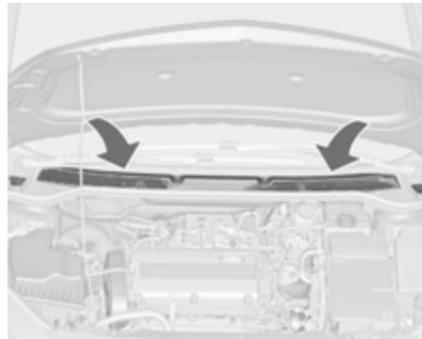
Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov. Nevarnost poškodb v primeru trka!

## Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim stekлом, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

## Vzdrževanje

### Vhod zraka



Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrite z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

### Mikrofilter zraka

Mikrofilter prečiščuje v potniški prostor pritekajoč zunanj zrak prahu, saj, cvetnega prahu in spor.

## Delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

## Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začenši tri leta po prvi registraciji vozila. Pregled zajema:

- test delovanja in tlaka sistema
- test učinkovitosti ogrevanja
- preverjanje netesnosti
- preverjanje pogonskega jermenja
- čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- test učinkovitosti

## Opomba

Hladilno sredstvo R-134a vsebuje flourirane toplogredne pline.

# Vožnja in rokovanje

<b>Nasveti za vožnjo .....</b>	<b>139</b>
Oblast nad vozilom .....	139
Upravljanje z volanom .....	139
Razdalja od tal .....	139
<b>Zagon in upravljanje .....</b>	<b>140</b>
Vpeljavanje novega vozila .....	140
Položaji kontaktnega stikala ....	140
Zakasnitev izklopa .....	140
Zagon motorja .....	140
Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu .....	141
Sistem Stop-start .....	141
Parkiranje .....	144
<b>Izpušni plini .....</b>	<b>145</b>
Filter sajastih delcev .....	145
Katalizator .....	146
AdBlue .....	146
<b>Avtomatski menjalnik .....</b>	<b>150</b>
Prikazovalnik menjalnika .....	150
Izbirna ročica .....	150
Ročni način prestavljanja .....	151
Elektronsko krmiljeni vozni programi .....	151

Napaka .....	152
Prekinitev napajanja z električnim tokom .....	152
<b>Ročni menjalnik .....</b>	<b>153</b>
<b>Zavore .....</b>	<b>154</b>
Sistem proti blokiranju koles ....	154
Ročna zavora .....	155
Zavorna pomoč .....	156
Pomoč pri speljevanju na vzponu .....	156
<b>Vozni kontrolni sistemi .....</b>	<b>157</b>
Sistem proti zdrušu pogonskih koles .....	157
Elektronski stabilnostni nadzor ..	158
Interaktivni vozni sistem .....	159
<b>Sistemi za pomoč vozniku .....</b>	<b>161</b>
Regulator hitrosti .....	161
Omejevalnik hitrosti .....	162
Opozorilo za trk spredaj .....	164
Prikaz razdalje pred vozilom ...	166
Parkirni pomočnik .....	166
Opozorilo na stransko slepo točko .....	174
Vzvratna kamera .....	175
Prometni pomočnik .....	177
Opozarjanje o menjavi voznegra pasu .....	180
<b>Gorivo .....</b>	<b>182</b>
Goriva za bencinske motorje ...	182
Goriva za dizelske motorje .....	183
Dotakanje goriva .....	183
Poraba goriva in emisija CO <sub>2</sub> ..	185
<b>Priklop prikolice .....</b>	<b>186</b>
Splošne informacije .....	186
Vozne lastnosti, nasveti za vleko .....	186
Vleka prikolice .....	187
Oprema za vleko .....	187

## Nasveti za vožnjo

### Oblast nad vozilom

#### Nikoli ne vozite z zaustavljenim motorjem (razen pri aktivni funkciji Autostop)

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu. Pri vključeni funkciji Autostop delujejo vsi sistemi kot običajno, vendar se nadzorovano zmanjša podpora servo volana, prav tako pa se zmanjša hitrost vozila.

Sistem Stop-start ⇨ 141.

### Zvišanje prostega teka

Če je zaradi stanja akumulatorja potrebno polnjenje le-tega, se mora povečati izhodna moč alternatorja. V ta namen se zviša prosti tek, ki je lahko slišno. Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

### Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Na voznikovi strani uporabljajte samo preproge, ki se ustrezno prilegajo prostoru za noge in jih je mogoče pripeti z držali.

### Upravljanje z volanom

Če izgubite servopodporo krmiljenja, ker se je motor ustavil ali ker sistem ne deluje, lahko vozilo še vedno krmilite, vendar to zahteva več truda. Kontrolna lučka ⚡! ⇨ 94.

### Svarilo

Vozila s hidravličnim servokrmiljenjem:

Če servovolan obrnete do konca, in ga tam držite več kot 15 sekund, se lahko sistem servo volana poškoduje in lahko izgubite pomoč servosistema.

### Razdalja od tal

Zaradi zmanjšane razdalje od tal se lahko vozilo poškoduje, kar je odvisno od obremenitve vozila in oblike podlage. Bodite zelo pazljivi in vozite počasi po strmih dovozih, vhodih in izhodih v parkirne hiše, visokih pločnikih in neravnih površinah. Po možnosti peljite čez robnike ali druge neravne površine diagonalno s posameznimi kolesi.

## Zagon in upravljanje

### Vpeljavanje novega vozila

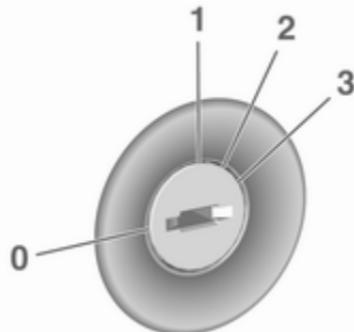
V prvih nekaj vožnjah se izogibajte nepotrebnemu silnemu zaviranju.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

Med vpeljavanjem je poraba goriva in motornega olja višja kot sicer in postopek samociščenja filtra sajastih delcev se odvija pogosteje. Če akumulator ni dovolj poln, funkcija Autostop ni na voljo, dokler se akumulator vozila ne napolni.

Filter sajastih delcev  $\diamond 145$ .

### Položaji kontaktnega stikala



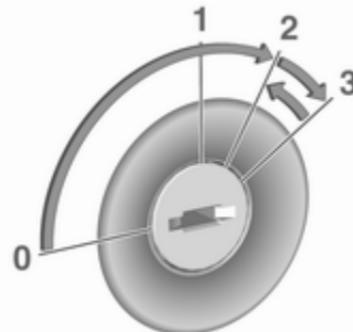
- 0 : izključen kontakt
- 1 : odklenjen volan, izključen kontakt
- 2 : vključen kontakt, pri dizelskih motorjih: predgretje
- 3 : zagon

### Zakasnitev izklopa

Naslednji elektronski sistemi lahko delujejo, dokler ne odprete vozниковih vrat oziroma največ 10 minut po izklopu vžiga:

- električno pomicna stekla
- električne vtičnice

### Zagon motorja



Ročni menjalnik: pritisnite pedal sklopke.

Avtomatski menjalnik: pritisnite zavorni pedal in pretaknite izbirno ročico v P ali N.

Ne dodajajte plina.

Dizelski motor: obrnite ključ v položaj 2 za predgretje, dokler ne ugasne kontrolna lučka .

Ključ obrnite v položaj 3 in ga sprostite: krmilna elektronika vklopi zaganjač z rahlo zakasnitvijo, dokler motor ne vzge - glejte 'Samodejni vklop zaganjača'.

Pred ponovnim zagonom ali za izklop motorja obrnite ključ nazaj v položaj 0.

Med delovanjem funkcije Autostop lahko motor zažene s pritiskom na stopalko sklopke.

### Zagon motorja pri nizkih temperaturah

Vozilo je mogoče zagnati brez dodatnih grelnikov pri temperaturah do -25 °C pri dizelskih motorjih ali -30 °C pri bencinskih motorjih. Za zagon je potrebno olje pravilne viskoznosti, pravo gorivo, opravljeni servisi in dovolj poln akumulator vozila. Pri temperaturi pod -30 °C potrebuje samodejni menjalnik fazo ogrevanja, ki traja približno 5 minut. Izbirna ročica mora biti v položaju P.

### Samodejni vklop zaganjača

Ta funkcija upravlja postopek zaganjanja motorja. Vozniku ni treba držati ključa v položaju 3. Po zasuku ključa v položaj za zagon sistem zaganja motor samodejno, dokler

motor ne vžge. Zaradi postopka preverjanja pride do zagona motorja po kratki zakasnitvi.

Če motor ne vžge, so za to možni naslednji vzroki:

- Pedal sklopke ni pritisnjena (ročni menjalnik).
- Zavorni pedal ni pritisnjena ali izbirna ročica ni v položaju P ali N (avtomatski menjalnik).
- pride do zakasnjenih reakcij.

### Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitev omogoči mazalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

### Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dovajanje goriva se samodejno prekine v potisnem hodu, tj. med vožnjo v prestavi pri spuščeni stopalki za plin.

Odvisno od voznih razmer lahko pride do prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu.

### Sistem Stop-start

Stop-start sistem prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Tako, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitev, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor. Motor se spet samodejno zažene takoj, ko pritisnete sklopko. Senzor stanja akumulatorja vozila skrbi, da se funkcija Autostop izvaja le, ko je akumulator vozila dovolj poln za ponovni zagon motorja.

### Aktiviranje

Stop-start sistem je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji.

## Deaktiviranje



Start-stop sistem lahko ročno izklopite s pritiskom **eco**. Ko je funkcija izključena, LED lučka v tipki ugasne.

## Autostop

Če se vozilo premika počasi ali stoji, lahko funkcijo Autostop vključite na naslednji način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Premaknite izbirno ročico v nevtralni položaj.
- Spustite stopalko sklopke.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.



Funkcijo Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljajev motorja.

Med uporabo funkcij Autostop ostane zmogljivost ogrevanja in zaviranja ohranjena.

### Svarilo

Med izvajanjem funkcije Autostop lahko pride do zmanjšanja delovanja servovolana.

## Pogoji za vklop funkcije Autostop

Stop-start sistem preverja, ali so izpolnjeni vsi od naslednjih pogojev:

- Sistem Stop-start se ne izklopi ročno.
- Pokrov motorja je dobro zaprt.
- Voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet.
- Akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju.
- Motor je ogret na delovno temperaturo.
- Temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka.
- Temperatura izpušnih plinov motorja ni previsoka, npr. po vožnji z visokimi obremenitvami motorja.
- Temperatura okolice je višja od -5 °C.
- Sistem klimatske naprave omogoči delovanje funkcije Autostop.
- V zavornem sistemu je zadosten podtlak.

- Funkcija samočiščenja filtra trdnih delcev pri dizelskem motorju ne deluje.
- Vozilo je od zadnjega vklopa funkcije Autostop vozilo najmanj s hitrostjo hoje.

V nasprotnem primeru vklop funkcije Autostop ni mogoč.

Nekatere nastavitev klimatske naprave lahko onemogočajo vklop funkcije Autostop. Več podatkov poiščite v poglavju Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje ⇨ 131.

Funkcija samodejne zaustavitve morda ne bo na voljo takoj za tem, ko zapustite avtocesto.

Vpeljavanje novega vozila ⇨ 140.

### Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila

V stop-start sistemu je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagonne motorja.

### Ukrepi za varčevanje z energijo

Med delovanjem funkcije Autostop je vrsta električnih naprav, kot so pomožni električni grelnik ali

ogrevanje zadnjega stekla, izklopljena ali preklopljena na varčevalni način delovanja. Za varčevanje z energijo se zmanjša hitrost ventilatorja klimatske naprave.

### Ponoven ročni zagon motorja

Za ponovni zagon motorja pritisnite na sklopko.

Zagon motorja označuje kazalec števca vrtljajev motorja v legi za prosti tek.

Če izbirno ročico preklopite iz nevtralnega položaja brez predhodnega pritiska na sklopko, zasveti lučka  ali se prikaže simbol v sistemu Voznikov informacijski zaslon.

Kontrolna lučka  ⇨ 92.

### Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu

Za samodejni zagon motorja mora biti prestavna ročica v nevtralni legi.

Če se med trajanjem Autostop funkcije zgodi ena od naslednjih stvari, bo stop-start sistem samodejno zagnal motor:

- Stop-start sistem se izklopi ročno.
- Odpre se pokrov motorja.
- Odpenjanje varnostnega pasu voznika in odpiranje voznikovih vrat.
- Temperatura motorja pada prenizko.
- Stanje napoljenosti akumulatorja vozila je pod določeno ravnijo.
- Podtlak v zavornem sistemu ni več ustrezен.
- Vozilo vozi najmanj s hitrostjo hoje.
- Sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja.
- Klimatska naprava je vključena ročno.

Če pokrov motorja ni dobro zaprt, se na voznikovem informacijskem centru prikaže opozorilo.

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim zagonom motorja opazimo hipen padec moči.

## Parkiranje

### ⚠️ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Mehansko ročno zavoro zategnjite brez pritiskanja gumba na koncu vzvoda. Na klancu jo zategnjite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Pri vozilih z električno ročno zavoro pritisnite stikalo Ⓜ za pribl. eno sekundo.

Električna ročna zavora je vkloplena, ko sveti kontrolna lučka Ⓜ ⚡ 92.

- Izklopite motor.
- Če je vozilo parkirano na ravni podlagi ali na klancu navzgor, pred odstranitvijo ključa prestavite v prvo prestavo ali pretaknite izbirno ročico v P. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.
- Če je vozilo parkirano na klancu navzdol, pred odstranitvijo ključa prestavite v vzvratno prestavo ali pretaknite izbirno ročico v P. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.
- Zaprite okna in platneno zložljivo streho.
- Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v P.

- Zaklenite vozilo.
- Vklopite alarmno napravo.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⚡ 193.

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin se motor - če se vozilo ustavi - v določenem času samodejno izklopi.

## Izpušni plini

### ▲ Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljažnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

## Filter sajastih delcev

### Samodejni postopek čiščenja

Filter sajastih delcev prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico. Sistem ima funkcijo samočiščenja (regeneriranja), ki se zažene samodejno v specifičnih intervalih brez predhodnega obvestila. Filter se redno čisti z izgorevanjem dizelskih saj, ki se zbirajo v filtru, pod visoko temperaturo. Ta proces se zažene samodejno pod določenimi pogoji obratovanja vozila in traja do 25 minut. Običajno je za to potrebni od sedem do dvanašt minut časa. V tem času funkcija Autostop ni na voljo, poraba goriva se lahko poveča. Močnejše kajenje in vonj sta pri tem normalen pojav.

### Sistem zahteva čiščenje

Sistem ne more izvesti čiščenja filtra pri določenih pogojih, kot so npr. vožnje na kratkih relacijah.

Če filter potrebuje čiščenje in predhodne vozne razmere niso dopuščale samodejnega čiščenja, je

o tem voznik obveščen s kontrolno lučko in opozorilom na voznikovem informacijskem zaslonu.

Če se filter sajastih delcev napolni, zasveti z opozorilom. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

Če se filter sajastih delcev napolni do skrajne meje, utripa z opozorilom. Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

### Vklopite samodejni postopek čiščenja

Za zagon postopka čiščenja nadaljujte z vožnjo; število vrtljajev motorja naj pri tem ne pade pod 2.000 vrtljajev/min. Po potrebi preklopite v nižjo prestavo. Sproži se samočiščenje filtra sajastih delcev.

Postopek čiščenja se hitreje zaključi pri visokem številu vrtljajev motorja in visokih obremenitvah.

Kontrolna lučka ugasne takoj, ko je samočiščenje dovršeno. Vozite, dokler se samodejni postopek čiščenja ne dokonča.

**Svarilo**

Če je to mogoče, ne prekinite postopka čiščenja. Vozite, dokler ni čiščenje zaključeno, da se izognete servisiranju ali popravilom.

**Postopka čiščenja ni mogoče izvesti**

Če čiščenje trenutno ni mogoče, zasveti kontrolna lučka  in na voznikovem informacijskem zaslolu se prikaže opozorilo. Utegne se zmanjšati moč motorja. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

**Katalizator**

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

**Svarilo**

Uporaba ostalih gradacij goriv, ki niso podana na straneh  $\diamond 182$ ,  $\diamond 246$  utegne poškodovati katalizator.

Če zaide v katalizator nezgorelo gorivo, lahko povzroči pregretje in nepopravljivo okvaro katalizatorja. Zato se izogibajte nepotrebnnemu dolgemu aktivirанию zaganjača, vožnji "do zadnje kaplje goriva" in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

**AdBlue****Splošne informacije**

Selektivna katalitična redukcija (BluelInjection) je tehnologija, ki občutno znižuje vsebnost dušikovih oksidov v emisiji izpušnih plinov. Pri tem se v izpušni sistem vbrizgava tekočina za izpušne pline dizelskih motorjev. Amoniak, ki se sprošča iz tekočine, reagira z dušikovimi oksidi ( $\text{NO}_x$ ) v izpušnem plinu, tako da nastaneta dušik in voda.

Oznaka te tekočine je AdBlue®. To je nestrupena, nevnetljiva tekočina brez barve in vonja, sestavljena iz 32 % sintetične sečne kisline in 68 % vode.

** Opozorilo**

Izogibajte se stika oči ali kože s tekočino AdBlue.

Ob stiku z očmi ali kožo izperite z vodo.

Svarilo
Preprečite stik laka vozila s tekočino AdBlue. V primeru stika izperite z vodo.

Tekočina AdBlue zmrzuje pri temperaturi pribl. -11 °C. Za nemoteno zmanjševanje emisij pri nizkih temperaturah je vgrajen grelnik tekočine AdBlue. Grelnik tekočine AdBlue deluje samodejno.

Običajna poraba tekočine AdBlue znaša približno dva litra na 1000 km, vendar je pri določenih okoliščinah vožnje (npr. visoka obremenitev ali vleka) lahko tudi višja.

### Rezervoar za tekočino AdBlue

Ko nivo tekočine doseže približno pet litrov, se sproži nivojsko stikalno. Opozorilna sporočila se prikazujejo samo pod tem pragom. Prostornina rezervoarja  $\diamond$  250.

### Opozorila o količini

Sporočila, ki se prikazujejo na voznikovem informacijskem zaslonu, so odvisna od razdalje, ki jo je mogoče prevoziti s preostalo količino tekočine AdBlue. Sporočila in omejitve so zakonsko predpisani.

Prvo možno opozorilo se prikaže pri **AdBlue Range: (Doseg AdBlue:) 2400 km.**

To sporočilo se na kratko prikaže skupaj z izračunanim dosegom. Z vožnjo je mogoče nadaljevati brez omejitev.

Naslednja raven opozoril se začne, ko preostali doseg pada pod 1750 km. Sporočilo s preostalom dosegom se prikaže ob vsakem vklopu kontakta in zahteva voznikovo potrditev  $\diamond$  97. Tekočino AdBlue morate doliti, preden dosežete naslednjo raven opozorila.

Ko preostala količina tekočine AdBlue zadošča manj kot za 900 km, se izmenično prikazujeta naslednji opozorili, ki ju ni mogoče zapreti:

- **AdBlue Low Refill Now (Nizek nivo AdBlue, doljte zdaj)**
- **Engine Restart Prevented in (Ponovni zagon motorja bo preprečen v) 900 km.**

Poleg tega kontrolna lučka neprekinjeno utripa.

### Opomba

Pri visoki porabi tekočine AdBlue lahko voznikov informacijski zaslon to opozorilo prikaže, ne da bi prikazal katero od opozoril prejšnjih stopenj.

Zadnja stopnja opozoril nastopi, ko se rezervoar za tekočino AdBlue izprazni. Zagon motorja ni več mogoč. Izmenično se prikazujeta naslednji opozorili, ki ju ni mogoče zapreti:

- **AdBlue Empty Refill Now (Posoda za AdBlue je prazna - doljte zdaj)**
- **Engine Will Not Restart (Motor se ne bo ponovno zagnal).**

Poleg tega kontrolna lučka neprekinjeno utripa.

Ko je aktivna onemogočitev zagona motorja, se prikaže naslednje sporočilo:

### **Refill AdBlue To Start Vehicle (Za zagon vozila dolijte AdBlue).**

Posodo morate do vrha napolniti s tekočino AdBlue, sicer zagon motorja ne bo mogoč.

### **Opozorila za visoke emisije**

Če so izpušne emisije višje od določene vrednosti, se bodo na voznikovem informacijskem zaslonu prikazala opozorila, podobna opozorilom o dosegu.

Prikažejo se zahteve za pregled izpušnega sistema in nazadnje obvestilo o preprečevanju ponovnega zagona motorja. Te omejitve temeljijo na zakonskih zahtevah.

Pomoč poiščite v servisni delavnici.

### **Dolivanje sredstva AdBlue**

#### **Svarilo**

Uporabljajte le tekočino AdBlue, ki je v skladu z evropskimi standardi DIN 70 070 in ISO 22241-1.

Ne uporabljajte aditivov.

Sredstva AdBlue ne redčite.

Če tega ne upoštevate, lahko pride do okvare v sistemu selektivne katalitične redukcije.

#### **Opomba**

Če na bencinski postaji črpalka z ustreznim dulcem ni na voljo, uporabite posodo ali ročko s tekočino AdBlue z zatesnjениm nastavkom za dolivanje, da preprečite pljuskanje in razливanje ter to, da bi se hlapi iz rezervoarja ujeli v vsebnik. Tekočina AdBlue v posodah in ročkah je na voljo na mnogih bencinskih postajah, kupite pa jo lahko tudi pri prodajalcih vozil Opel in drugih specializiranih trgovinah.

Uporabnost tekočine AdBlue je omejena, zato pred vsakim dolivanjem preverite rok trajanja.

#### **Opomba**

Sistem zazna dolivanje tekočine AdBlue, samo če se aktivira zgoraj omenjeno stikalo nivoja tekočine.

Če ni bilo zaznano uspešno dolivanje tekočine AdBlue:

1. Vozilo 10 minut neprekinjeno vozite, pri tem pa se prepričajte, da je hitrost vozila vedno nad 20 km/h.

2. Če je bilo dolivanje tekočine AdBlue uspešno zaznano, bodo omejitve za dolivanje tekočine izginile.

Če dolivanje tekočine AdBlue ni bilo zaznano, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Če je treba tekočino AdBlue doliti pri temperaturah, nižjih od -11 °C, sistem morda ne bo zaznal dolite tekočine AdBlue. V tem primeru parkirajte vozilo tam, kjer je temperatura okolice višja, in počakajte, da se AdBlue utekočini.

**Opomba**

Pri odvijanju zaščitnega pokrova lahko iz polnilne odprtine uhajajo hlapi amoniaka. Hlapi imajo dražeč vonj, zato jih ne vdihavajte. Hlapi ob vdihavanju niso zdravju škodljivi.

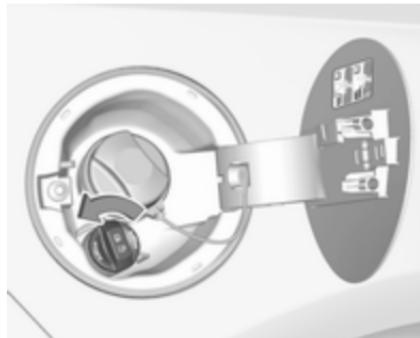
**Rezervoar za tekočino AdBlue**  
napolnite do vrha. To morate storiti, če je sporočilo o onemogočenem zagonu motorja že prikazano.

Vozilo parkirajte na vodoravni podlagi.

Polnilni priključek za tekočino AdBlue je pod loputo rezervoarja goriva na desni strani vozila.

Pokrov rezervoarja goriva odpirajte le, ko vozilo miruje.

1. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
2. Zaprite vsa vrata, da preprečite vdor amoniakovih hlapov v vozilo.
3. Odprite loputo rezervoarja goriva s potiskom lopute navznoter ⇨ 183.



4. Odvijte zaščitni pokrovček s polnilnega priključka.
5. Odprite ročko s tekočino AdBlue.
6. Pritrdite en konec cevi na ročko in privijte drugi konec na polnilni priključek.
7. Ročko dvigajte, dokler je ne izpraznите oziroma dokler ne iztočite vse tekočine. To lahko traja do pet minut.
8. Ročko postavite na tla, da izpraznите cev; počakajte 15 sekund.

9. Odvijte cev s polnilnega priključka.

10. Pritrdite zaščitni pokrov in ga vrtite na desno, dokler se ne zaskoči.

**Opomba**

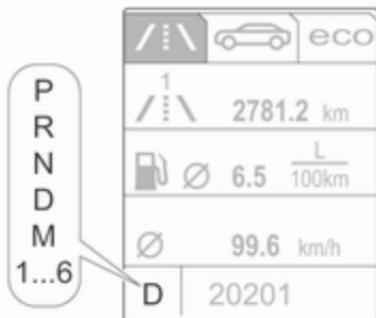
Prazno ročko tekočine AdBlue odstranite v skladu z okoljskimi predpisi. Gibko cev lahko uporabite znova, vendar jo morate izprati s čisto vodo, preden se tekočina AdBlue zasuši.

## Avtomatski menjalnik

Avtomatski menjalnik omogoča ročni in samodejni način prestavljanja.

Ročno prestavljanje je mogoče v ročnem načinu prestavljanja, tako da tapnete izbirno ročico ⇨ 151.

### Prikazovalnik menjalnika



Položaj izbirne ročice ali način delovanja je prikazan na prikazovalniku menjalnika.

V avtomatskem načinu prestavljanja program vožnje prikazuje **D** na vozniškovem informacijskem zaslonu.

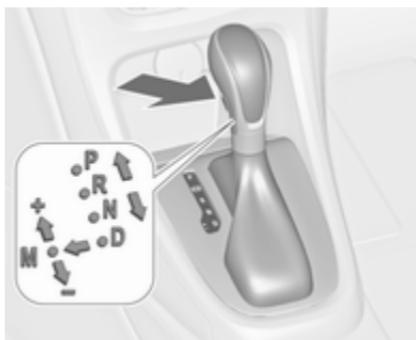
V ročnem načinu prestavljanja sta prikazana **M** in številka izbrane prestave.

**R** prikazuje vzvratno prestavo.

**N** prikazuje nevtralni položaj.

**P** prikazuje parkirni položaj.

### Izbirna ročica



**P** : parkiranje: pritisnite gumb za sprostitev, prednja kolesa so blokirana. Vklopite samo pri mirujočem vozilu in zategnite ročno zavoro

**R** : vzvratna prestava: pritisnite gumb za sprostitev, vklopite samo pri mirujočem vozilu

**N** : nevtralno – prosti tek

**D** : samodejni režim

**M** : ročni način prestavljanja: izbirno ročico potisnite iz položaja **D** v levo.

**+** : ročni način prestavljanja v višje prestave: izbirno ročico pomaknite v položaj **M** in jo tapnite navzgor

**-** : ročni način prestavljanja v nižje prestave: izbirno ročico pomaknite v položaj **M** in jo tapnite nazaj

Izbirno ročico lahko pretaknete iz položaja **P** le pri vključenem kontaktu in pritisnjeno zavornem pedalu.



Če ne pritisnete zavornega pedala, sveti kontrolna lučka .

Če izbirna ročica ni v položaju **P** pri izključenem kontaktu, utripata kontrolni lučki  in **P**.

Za vklop **P** ali **R** pritisnite gumb na ročici.

Motor lahko zaženete le v položaju **P** ali **N**. V položaju **N** pritisnite zavorni pedal ali zategnjite ročno zavoro pred zagonom.

Med prestavljanjem ne pritisnjajte pedala za plin. Nikoli ne pritisnjajte zavornega pedala in pedala za plin istočasno.

Če je vklopljena prestava in sprostite zavorni pedal, prične vozilo "lezti".

### Zaviranje z motorjem

Da boste dobra izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo; glejte Ročni režim.

### Speljevanje z zanihanjem vozila

Zanihati smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji.

Večkrat pretaknite iz položaja **D** v **R** in nazaj. Pedala za plin ne pritisnjajte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

### Parkiranje

Zategnjite ročno zavoro in pretaknite v **P**.

Ključ lahko izvlečete iz kontaktne ključavnice le, če je izbirna ročica v položaju **P**.

### Ročni način prestavljanja



Izbirno ročico premaknite iz položaja **D** proti levi, da izberete ročni način **M**.

Pritisnite izbirno ročico naprej **+** : prestavite v višjo prestavo

nazaj **-** : preklop v nižjo prestavo

Izbrana prestava se prikaže na instrumentni plošči.

Pri izbiri višje prestave pri prenizkem številu vrtljajev motorja ali pri izbiri nižje prestave pri previsokem številu vrtljajev motorja menjalnik ne bo vklopil izbrane prestave. V tem primeru se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi obvestilo.

Do samodejnega preklopa v višjo prestavo v ročnem režimu ne pride pri visokem številu vrtljajev motorja.

### Elektronsko krmiljeni vozni programi

- Program delovne temperature se vključi takoj po zagonu motorja in deluje kot zakasnitev

prestavljanja v višjo prestavo (pri višjem številu vrtljajev). S tem katalizator veliko hitreje doseže dolovno temperaturo.

- Samodejni vklop v prosti tek izvede menjalnik, ko vozilo stoji in je vklopljena vozna prestava in pritisnjena zavorni pedal.
- Pri vključenem SPORT režimu vklaplja menjalnik v višje prestave pri višjem številu vrtljajev motorja (razen, če je vključen regulator hitrosti). SPORT režim  $\diamond 159$ .
- Adaptivni programi samodejno prilagodijo prestavljanje pri vzponih in spustih po strmih klancih.

### Kickdown (naglo pospeševanje)

Ko pritisnete pedal za plin do konca v samodejnem režimu pod določenimi hitrostmi, preklopi menjalnik v nižjo prestavo.

### Napaka

V primeru napake vozila se prikaže opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu. Opozorila in obvestila o vozilu  $\diamond 104$ .

Menjalnik ne prestavlja več samodejno. Vožnjo lahko nadaljujete le z ročnim prestavljanjem.

V odvisnosti od motenj je vožnja možna le v najvišji prestavi. V odvisnosti od okvare je lahko 2. prestava na voljo tudi v ročnem načinu. Vklopite jo le pri mirujočem vozilu.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

### Prekinitev napajanja z električnim tokom

Če je prišlo do prekinitev napajanja z električnim tokom, izbirne ročice ni mogoče premakniti iz položaja **P**. Ključa ni možno izvleči iz kontaktne ključavnice.

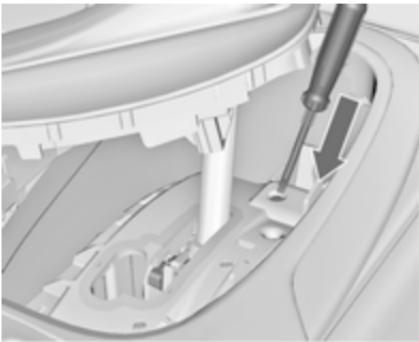
Če je akumulator vozila izpraznjen, zaženite motor s premostitvenimi kabli  $\diamond 230$ .

Če temu ni vzrok izpraznjen akumulator vozila, sprostite izbirno ročico.

1. Zategnite ročno zavoro.



2. Odpnite oblogo izbirne ročice s sredinske konzole na sprednji strani, zavijajte navzgor in zasukajte v levo.



3. V odprtino vstavite izvijač do konca in premaknite izbirno ročico iz **P** ali **N**. Če pretaknete znova v **P** ali **N**, se ročica ponovno blokira. Vzrok prekinite napajanja dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisnih delavnici.
4. Namestite oblogo izbirne ročice na svoje mesto in pritrdite.

## Ročni menjalnik



Za vklop vzvratne prestave, ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, pritisnite gumb na prestavni ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Sklopke ne izpustite po nepotrebniem. Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noge ne počiva na pedalu sklopke.

### Svarilo

Vožnja s počivanjem roke na prestavni ročici je močno odsvetovana.

Opozorjanje na preklop v višjo prestavo ⇨ 93.

## Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna znatno večja sila.

Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritisnih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-objačevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potrebitno pritisniti bistveno močneje. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka (①) ▷ 92.

## Sistem proti blokiranju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takojo ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritiskali do konca. Pedala ne spuščajte.

Po speljevanju sistem izvede samopreizkus, ki ga morda lahko slišite.



Kontrolna lučka (②) ▷ 93.

## Prilagodljive zavorne luči

Pri silnem in naglem zaviranju utripajo vse tri zavorne luči med delovanjem sistema ABS.

## Napaka

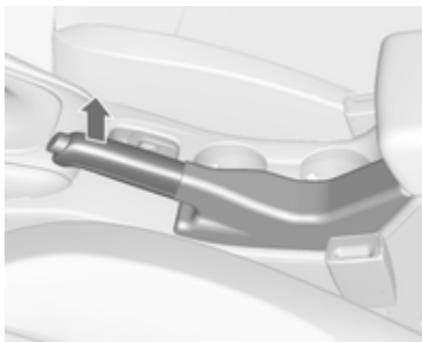
### ⚠️ Opozorilo

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zaviranju nagnjena k blokiranju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odpovedo tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem teže krmljivo.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Ročna zavora

### Mehanska ročna zavora



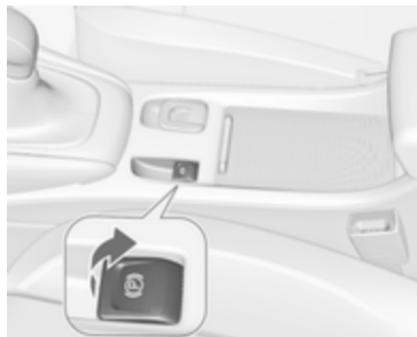
#### ⚠️ Opozorilo

Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostitevni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.

Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Kontrolna lučka (1) ⚫ 92.

### Električna ročna zavora



#### Vklopite samo pri mirujočem vozilu

#### ⚠️ Opozorilo

Povlecite stikalo (2) za približno eno sekundo; električna ročna zavora se vklopi samodejno z ustrezno silo. Za maksimalno silo,

npr. pri parkirjanju s prikolico ali na klancu potegnite stikalo (2) dvakrat.

Električna ročna zavora je vklapljena, ko sveti kontrolna lučka (2) ⚫ 93.

Električno ročno zavoro lahko vklopite tudi pri izključenem kontaktu.

Vsekakor pa električne ročne zavore ne vklaplajte prevečkrat pri ugasjenem motorju, ker se sicer lahko izprazni akumulator vozila.

Pred zapuščanjem vozila preverite stanje električne ročne zavore. Kontrolna lučka (2) ⚫ 93.

### Sproščanje

Vključite kontakt. Pridržite zavorni pedal pritisnjén in potegnite stikalo (2).

### Funkcija speljevanja

Vozila z ročnim menjalnikom: Električna ročna zavora se samodejno sprosti, če pritisnete pedal sklopke, ga narahlo spustite in

nato narahlo pritisnete pedal za plin. To ni izvedljivo, če je istočasno potegnjeno stikalo (P).

Vozila z avtomatskim menjalnikom:  
Električna ročna zavora se samodejno sprosti, če izberete D in nato pritisnete pedal za plin. To ni izvedljivo, če je istočasno potegnjeno stikalo (P).

### Dinamično zaviranje med vožnjo

Med vožnjo in pri potegnjenem stikalu (P) električna ročna zavora sicer zmanjša hitrost vozila, vendar ga ne ustavi.

S popuščanjem stikala (P) se prekine tudi dinamično zaviranje.

### Napaka

Okvaro v sistemu električne ročne zavore označuje kontrolna lučka (L) in sporočilo na vozniškem informacijskem zaslonu.

Vklopite električno ročno zavoro: potegnjte in zadržite stikalo (P) več kot 5 sekund. Če sveti kontrolna lučka (P), je električna ročna zavora vklopljena.

Sprostite električno ročno zavoro: potisnite in zadržite stikalo (P) več kot 2 sekundi. Če ugasne kontrolna lučka (P), je električna ročna zavora sproščena.

Kontrolna lučka (P) utripa: električna ročna zavora ni docela sproščena oz. zategnjena. Če utripa le začasno, jo popustite in ponovno vklopite.

### Zavorna pomoč

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se sprosti maksimalen zavorni pritisk, ki omogoči najkrajšo možno zavorno pot.

Med silnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Tako ko spustite zavorni pedal, je sproščanje maksimalne zavorne sile deaktivirano.

### Pomoč pri speljevanju na vzponu

Sistem pomaga preprečiti nepričakovano premikanje pri vožnji v klancu.

Ko po ustavitvi v klancu spustite zavorni pedal, ostanejo zavore vklopljene še dve sekundi. Zavore samodejno popustijo, kakor hitro začne vozilo speljevati.

Pomoč pri speljevanju na vzponu ni aktivna, če je vključena funkcija Autostop.

## Vozni kontrolni sistemi

### Sistem proti zdrsu pogonskih koles

Sistem proti zdrsu koles (TC) je del elektronskega stabilnostnega nadzora (ESC) ▷ 158.

TC izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik s preprečevanjem zdrsavanja pogonskih koles.

Če prične zdrsavati pogonsko kolo, se zmanjša izhodni navor motorja in zdrsavajoče kolo se zavira. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.



TC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Medtem, ko deluje TC, utripa.

#### Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka ▷ 94.

### Deaktiviranje



Če ne želite preprečiti vrtenja pogonskih koles v prazno lahko sistem TC izklopite:

TC izklopite s kratkim pritiskom ; pri tem zasveti. Po izključitvi se prikaže statusno sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

TC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom tipke .

TC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

## Elektronski stabilnostni nadzor

Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik. Prav tako preprečuje vrtenje pogonskih koles v prazno. ESC deluje v povezavi s sistemom proti zdrusu pogonskih koles (TC) ▷ 157.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmiljenju ali prekrmiljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.



ESC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

Medtem, ko deluje ESC, utripa.

### ⚠️ Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka ▷ 94.

## Deaktiviranje



Za športnejši slog vožnje lahko ESC in TC izključite ločeno:

- Kratek pritisk : izključen je samo sistem proti zdrusu pogonskih koles, ESC ostane aktivен, sveti
- Pritisnite in držite najmanj 5 sekund: TC in ESC se izključita. Svetita in .

Razen tega se izbrani način delovanja prikaže kot statusno sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Če vozilo doseže mejno stanje stabilnosti, se sistem ESP ob enkratnem pritisku na zavorni pedal samodejno vključi za toliko časa, kolikor traja to mejno stanje.

ESC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom . Če je bil predhodno TC sistem izklopljen, se TC in ESC ponovno vklopita.

ESC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

## Interaktivni vozni sistem

### Flex Ride (vozna fleksibilnost)

Flex Ride vozni sistem omogoča vozniku izbiranje med tremi voznimi režimi:

- Način **SPORT**: pritisnite **SPORT**, LED zasveti.
- Način **TOUR**: pritisnite **TOUR**, LED zasveti.
- NORMAL režim: **SPORT** in **TOUR** nista pritisnjena, nobena LED lučka ne sveti.

Izklop režima SPORT ali TOUR s ponovnim pritiskom ustreznega gumba.

V vsakem voznem režimu združuje Flex Ride mreža naslednje elektronske sisteme:

- Elektronska regulacija vzmetenja/blaženja
- Reakcija na pedal za plin
- Krmiljenje
- Elektronski stabilnostni nadzor (ESC)
- Sistem proti blokiraju koles (ABS) z nadzorom zaviranja ob zavijanju
- Avtomatski menjalnik.

### SPORT režim



Nastavite sistema so prirejene športnemu stilu vožnje:

- Vzmetenje blažilcev postane trše in omogoča boljši stik z voziščem.
- Motor reagira na pedal za plin bistveno hitreje.
- Zmanjšana moč servo volana.

- Točka prestavljanja avtomatskega menjalnika je zamaknjena - zakasnjena.
- Pri vklopljenem SPORT režimu se osvetlitev glavnih instrumentov spremeni z bele na rdečo.

### Režim TOUR (križarjenje)



Nastavitev sistema so pritejene udobnemu stilu vožnje:

- Vzmetenje blažilcev je mehkejše.
- Pedal za plin reagira normalno.
- Zmanjšana moč servo volana.

- Točka prestavljanja avtomatskega menjalnika je pritejena za udobje.
- Osvetlitev glavnih instrumentov je v beli barvi.

### NORMALNI režim

Vse nastavitev sistemov so pritejene na normalne vrednosti.

### Nadzor voznegra režima

V vsakem ročno izbranem voznom režimu SPORT, TOUR ali NORMAL zazna krmilna enota nadzora voznegra režima dejanske vozne karakteristike, reakcije voznika in dinamično stanje vozila ter le te podatke analizira. Po potrebi krmilna enota nadzora voznegra režima samodejno spremeni nastavitev v izbranem voznom režimu pri zaznavanju večjih variiranj; v primeru daljših variiranj preklopi na drug režim.

Če je izbran npr. način NORMAL in nadzor voznegra režima zazna športni stil vožnje, spremeni nekatere nastavitev režima NORMAL na bolj

športne nastavitev. Nadzor voznegra režima preklopi na režim SPORT v primeru zelo športne vožnje.

Če je izbran drug režim, npr. TOUR in je na ovinkasti cesti potrebno naglo zaviranje, zazna nadzor voznegra režima dinamično stanje vozila in priredi vzmetenje na režim SPORT za povečanje stabilnosti vozila.

Ko se vozne karakteristike ali dinamično stanje vozila povrne na predhodno stanje, nadzor voznegra režima spremeni vse nastavitev na predhodno izbran vozni režim.

### Osebne nastavitev v SPORT režimu

Voznik lahko izbere funkcije načina SPORT ob pritisku **SPORT**. Te nastavitev lahko spremišljate v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila ⇨ 106.

## Sistemi za pomoč vozniku

### ⚠️ Opozorilo

Sistemi za pomoč vozniku so razviti za podporo vozniku in niso zamenjava za voznikovo pozornost.

Voznik sprejema med vožnjo vozila polno odgovornost.

Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku vedno upoštevajte dejanske razmere v prometu.

## Regulator hitrosti

Z regulatorjem hitrosti lahko ohranjate hitrost med 30 in 200 km/h. Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti.

Zastrand varnostnih razlogov se regulatorja hitrosti ne more aktivirati, dokler vsaj enkrat ne pritisnete zavornega pedala. Vklop v 1. prestavi ni možen.



Ne uporabljajte regulatorja hitrosti, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Pri avtomatskem menjalniku je vožnja z vključenim regulatorjem hitrosti priporočljiva le v samodejnem režimu. Kontrolna lučka 97.

### Vklop

Pritisnite in kontrolna lučka na instrumentni plošči zasveti belo.

### Aktiviranje

Pospešite do želene hitrosti, obrnite kolesce v **SET/-**; trenutna hitrost je shranjena in vzdrževana. Kontrolna

lučka na instrumentni plošči zasveti zeleno. Pedal za plin lahko tedaj sprostite.

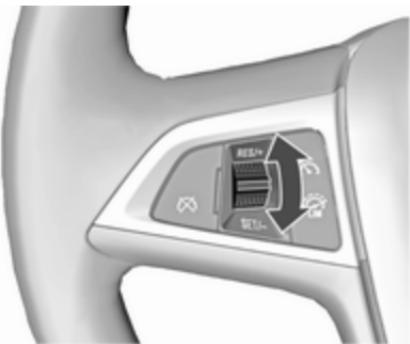
Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Regulator hitrosti ostane dejaven med prestavljanjem.

### Pospeševanje

Pri vključenem regulatorju hitrosti zadržite kolesce v **RES+** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **RES+/-**; hitrost se enakomerno ali postopoma zvišuje.

Drugače: pospešite do želene hitrosti in jo shranite z obratom kolesca v **SET/-**.



## Upočasnjevanje

Pri vključenem regulatorju hitrosti zadržite kolesce v **SET/-** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **SET/-**: hitrost se enakomerno ali postopoma znižuje.

## Deaktiviranje

Pritisnite ☰ in kontrolna lučka ☱ na instrumentni plošči zasveti belo. Regulator hitrosti je izklopljen. Zadnja shranjena hitrost se shrani v pomnilniku in jo je mogoče vnovič izbrati.

## Samodejni izklop:

- Hitrost vozila pod 30 km/h.
- Hitrost vozila je večja od 200 km/h.
- Ko pritisnete zavorni pedal.
- Ko pritisnete pedal sklopke za nekaj sekund.
- Izbirna ročica je v položaju **N**.
- Število vrtljajev motorja je v zelo nizkem območju.
- Sistem proti zdrusu koles (TC) ali elektronskega stabilnostnega nadzora (ESC) deluje.

## Priklic shranjene hitrosti

Obrnite kolesce v **RES/+** pri hitrosti nad 30 km/h. Ohranila se bo novo nastavljena hitrost.

## Izklop

Pritisnite ☰ in kontrolna lučka ☱ na instrumentni plošči se izklopi. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom ☰ za vklop omejevalnika hitrosti ali izklop kontakta izklopite tudi regulator hitrosti in izbrišete shranjeno hitrost.

## Omejevalnik hitrosti

Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitev prednastavljene najvišje hitrosti.

Najvišjo hitrost lahko nastavite na hitrost nad 25 km/h.

Voznik lahko pospeši samo do prednastavljene hitrosti. Pri vožnji po klancu navzdol lahko pride do odstopanj od omejene hitrosti.

Prednastavljena omejitev hitrosti je prikazana v zgornji vrstici voznikovega informacijskega zaslona, ko je sistem dejaven.

## Aktiviranje



Pritisnite . Če je regulator hitrosti že vključen, se izklopi, ko se aktivira omejevalnik hitrosti, kontrolna lučka  pa ugasne.

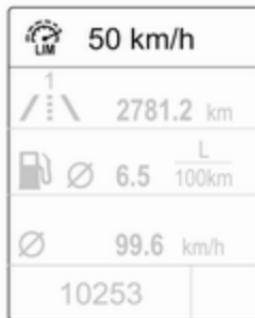
### Nastavitev omejitve hitrosti



Ko je dejaven omejevalnik hitrosti, držite kolesce v položaju **RES/+** ali pa ga večkrat na hitro obrnite **RES/+**, dokler na voznikovem informacijskem zaslonu ni prikazana želena najvišja hitrost.

Lahko pa tudi pospešite do želene hitrosti, na hitro obrnete kolesce v položaj **SET/-**; trenutna hitrost se

shrani kot najvišja hitrost. Omejitev hitrosti se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu.



### Spremenite omejitve hitrosti

Pri dejavnem omejevalniku hitrosti obrnite kolesce v položaj **RES/+** za zvišanje ali **SET/-** za znižanje najvišje hitrosti.

### Preseganje omejitve hitrosti

V nujnih primerih je dopustno prekoračiti omejitev hitrosti s pritiskom pedala za plin naglo prek točke upora.

Med tem obdobjem bo na voznikovem informacijskem zaslonu utripala omejitev hitrosti in se bo, odvisno od vozila, oglasil še zvočni signal.

Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljeno hitrost.

### Deaktiviranje

Pritisnite : omejevalnik hitrosti se izklopi in vozilo lahko vozite brez omejitve hitrosti.

Omejena hitrost se shrani in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi ustrezno sporočilo.

### Nadaljujte s hitrostjo omejitve

Obrnite kolesce za izbiro v položaj **RES/+**. Dosežena bo shranjena omejitev hitrosti.

### Izklop

Pritisnite  in prikaz omejitve hitrosti na voznikovem informacijskem zaslonu se ugasne. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom  za vklop regulatorja hitrosti oziroma z izklopom vžiga izklopite tudi omejevalnik hitrosti, zato se shranjena hitrost izbriše.

## Opozorilo za trk spredaj

Opozorilo za trk spredaj vam lahko pomaga pri izogibanju trkom od spredaj ali vsaj pri zmanjšanju škode.

Opozorilo za trk spredaj uporablja sistem kamere spredaj, da zazna vozilo na poti pred vami na razdalji približno 60 metrov.



Spredaj vožeče vozilo označuje kontrolna lučka .



Če se vozilo neposredno pred vami prehitro približuje, se oglasi zvočno opozorilo in prikaže se opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

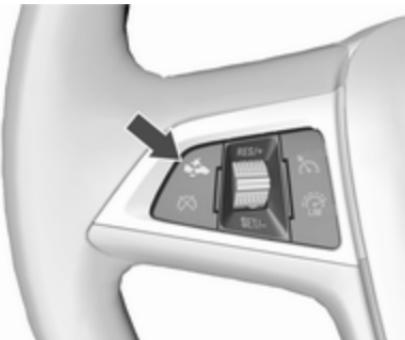
Predpogoj je, da opozorilo za trk spredaj ni izključeno s pritiskom na .

## Aktiviranje

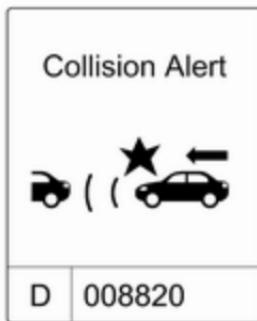
Opozorilo za trk spredaj deluje samodejno, če ni bilo izključeno s pritiskom  in se vozilo premika hitreje od 40 km/h, glejte spodaj.

## Izbira občutljivosti opozorila

Občutljivost opozorila lahko nastavite na: blizu, srednje ali daleč.



Pritisnite . Trenutna nastavitev se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu. Za spremembo občutljivosti opozorila znova pritisnite .



### Opozarjanje voznika

Če sistem zazna vozilo v smeri vožnje pred vami, se na instrumentni plošči prižge zelena kontrolna lučka za spredaj vožeče vozilo .

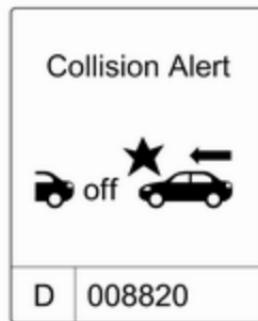


Če se razdalja od spredaj vožečega vozila preveč zmanjša ali če se prehitro približujete drugemu vozilu in grozi neposredna nevarnost trka, se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi simbol za opozorilo pred trkom.

Hkrati se ogledi tudi zvočni signal. Pritisnite zavorno stopalko, če to od vas zahteva situacija.

### Deaktiviranje

Sistem lahko izklopite. Tolikokrat pritisnite , da se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže naslednje sporočilo.



### Splošne informacije

#### Opozorilo

Opozorilo za trk spredaj je samo opozorilni sistem, ki ne zavira. Ko se prehitro približujete vozilu pred seboj, vam bo morda zagotovilo dovolj časa, da se izognete trku.

Voznik v celoti sprejema odgovornost za ustrezno varnostno razdaljo glede na prometne in vremenske razmere ter vidljivost.

Zato mora voznik vso svojo pozornost posvečati vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter zavirati.

### Omejitve sistema

Sistem je zasnovan, da vas opozarja samo na vozila, vendar se lahko odzove tudi na druge predmete.

Opozorilo za trk spredaj v naslednjih primerih morda ne bo zaznalo vozila pred vami ali pa bo delovalo z omejeno zmogljivostjo senzorja:

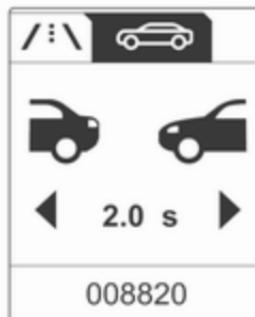
- na cestah z veliko ovinki.
- ko vreme omejuje vidnost, npr. v megli, dežju ali snegu.
- ko senzor blokira sneg, led, plundra, blato, umazanija ali poškodba vetrobranskega stekla.

### Prikaz razdalje pred vozilom

Naslednji prikaz razdalje prikazuje razdaljo do spredaj vožečega vozila. Sprednja kamera v vetrobranskem steklu se uporablja za zaznavanje

razdalje do vozila neposredno pred vašim vozilom. Deluje pri hitrostih nad 40 km/h.

Ko je pred vami zaznano vozilo, se prikaže razdalja v sekundah na strani voznikovega informacijskega zaslona ◊ 97. Pritisnite **MENU** na ročici smernikov, da izberete **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**  in obračajte nastavitevni obroč, da izberete naslednjo stran s prikazom razdalje pred vozilom.



Minimalna navedena razdalja je 0,5 sekunde.

Če spredaj ni nobenega vozila ali pa je spredaj vožeče vozilo izven dometa, sta prikazana dva pomicljaja:  
-- S.

### Parkirni pomočnik

#### Zadnji parkirni pomočnik

##### Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za parkirni manever.

Med vzvratno vožnjo in uporabo zadnjega parkirnega pomočnika se vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Zadnji parkirni pomočnik poenostavlja parkiranje z merjenjem razdalje med vozilom ter oviro za vozilom. Voznik je opozorjen z zvočnimi opozorili.



Sistem vsebuje štiri senzorje, vgrajene v zadnjem odbijaču.

### Aktiviranje

Pri vklopu vzvratne prestave je sistem parkirnega pomočnika samodejno pripravljen za delovanje.

LED indikator v gumbu **P** označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

### Prikaz

Sistem z zvočnimi signalni opozori voznika na potencialno nevarno oviro za vozilom. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje

od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Prikaz razdalje od ovir je mogoč tudi na voznikovem informacijskem zaslonu.

### Deaktiviranje



Sistem se samodejno izključi, ko pretaknete iz vzvratne prestave.

Za ponovno vključitev sistema prestavite v vzvratno prestavo.

Za ročno izključitev pritisnite tipko parkirnega pomočnika **P**.

Ko se sistem izključi, lučka LED v stikalnu ugasne.

Če sistem izključite ročno, se na voznikovem informacijskem zaslonu dodatno prikaže **Park Assist Off** (**Parkirni pomočnik izklopljen**).

### Napaka

Če je v sistemu napaka ali pa ne deluje zaradi temperaturnih pogojev, na primer zaradi tipal, prekritih z ledom, se prikaže sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 104.

### Parkirni pomočnik spredaj-zadaj

#### ⚠️ Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za parkirni manever.

Pri uporabi parkirnega pomočnika se med vožnjo naprej in nazaj vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Parkirni pomočnik spredaj-zadaj meri razdaljo med vozilom in ovirami pred in za vozilom. Sistem oddaja zvočna opozorila in prikazuje sporočila.



Sistem vsebuje štiri senzorje, vgrajene v zadnjem in sprednjem odbijaču.

Uporablja dva različna zvočna opozorilna signala za območje pred in območje za vozilom, ki se oglašata z različno frekvenco. Signal za ovire pred vozilom se oglaša iz sprednjih zvočnikov, signal za ovire za vozilom pa iz zadnjih zvočnikov.

### Gumb parkirnega pomočnika in logika delovanja



Parkirni pomočnik spredaj-zadaj je opremljen z  $\text{P} \swarrow \text{▲}$ . Če je vozilo dodatno opremljeno z naprednim parkirnim pomočnikom (glejte ločen opis v nadaljevanju), je sistem mogoče upravljati z  $\text{P} \swarrow \text{▲}$ . Oba sistema upravljate s pritiskom  $\text{P} \swarrow \text{▲}$ .

S kratkim pritiskom  $\text{P} \swarrow \text{▲}$  ali  $\text{P} \nwarrow \text{▲}$  se sprednji parkirni pomočnik izključi ali vključi.

Z daljšim pritiskom  $\text{P} \swarrow \text{▲}$  (pribl. ena sekunda) vključite ali izključite naprednega parkirnega pomočnika.

Logika gumbov za upravljanje sistemov je naslednja:

- Če je aktiven parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se s kratkim pritiskom izključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se z dolgim pritiskom vključi napredni parkirni pomočnik, če je izbrana prestava za vožnjo naprej.
- Če je aktiven napredni parkirni pomočnik, se s kratkim pritiskom vključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven napredni parkirni pomočnik, se z dolgim pritiskom izključi napredni parkirni pomočnik.
- Če sta aktivna napredni parkirni pomočnik in sprednji parkirni pomočnik, se z dolgim pritiskom izključita oba sistema.

### Aktiviranje

Ko izberete vzvratno prestavo, je parkirni pomočnik spredaj in zadaj pripravljen za delovanje.

Sprednji parkirni pomočnik se prav tako samodejno vključi pri hitrosti vožnje do 11 km/h.

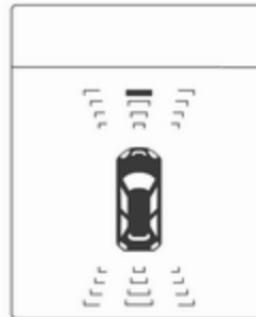
LED indikator v gumbu **P $\Delta$**  ali  **$\Delta$ P $\Delta$**  označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

Ko vozilo prekorači hitrost vožnje 11 km/h, se sprednji parkirni pomočnik izključi. Sprednji parkirni pomočnik se vedno vključi, ko se hitrost vožnje zniža na manj kot 11 km/h.

### Prikaz

Sistem z zvočnimi signali opozori voznika na potencialno nevarno oviro za in pred vozilom. V vozilu se oglašajo ustrezni zvočni signali odvisno od tega, na kateri strani je ovira bliže vozilu. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Poleg tega je na voznikovem informacijskem zaslonu  $\diamond$  97 prikazana razdalja od ovir.



Razdalja do sprednje ali zadnje ovire se prikaže s spremenjanjem črt razdalje okoli vozila.

Na ovire za vozilom sočasno opozarjata zvočni in vizualni signal.

Na ovire pred vozilom najprej opozori samo vizualni signal. Pri razdaljah, manjših od 80 cm, se oglaša tudi zvočni signal.

Če mora sistem vozila prikazati sporočila, ki imajo višjo prioriteto, prikaz razdalje na voznikovem informacijskem zaslonu določen čas ni viden. Ko potrdite sporočilo z **SET/CLR** na stikalu za smernike, se prikaže nov prikaz razdalje.

### Deaktiviranje

Zadnji parkirni pomočnik se samodejno izključi, ko pretaknete iz vzvratne prestave.

Sprednji parkirni pomočnik se samodejno izključi, ko je hitrost vožnje višja od 11 km/h.



Za ročno izključitev na kratko pritisnite tipko parkirnega pomočnika **P $\Delta$**  ali  **$\Delta$ P $\Delta$** .

Ko se sistem izključi, lučka LED v stikalu ugasne.

Če sistem izključite ročno, se na voznikovem informacijskem zaslonu dodatno prikaže **Park Assist Off** (**Parkirni pomočnik izklopljen**).

Po ročni izključitvi se sprednji parkirni pomočnik znova vključi, če pritisnete tipko **P<sub>W</sub>A** ali **B<sub>W</sub>A** ali če prestavite menjalnik v vzvratno prestavo.

### Napaka

Če je v sistemu napaka ali pa ne deluje zaradi temperaturnih pogojev, npr. zaradi tipal, prekritih z ledom, se na vozniškem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo.

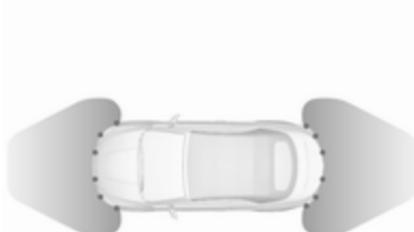
Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 104.

### Napredni parkirni pomočnik

#### ⚠️ Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za izbiro parkirnega mesta, ki ga predлага sistem, in za parkirni manever.

Pri uporabi naprednega parkirnega pomočnika vedno preglejte okolico v vseh smereh.



Napredni parkirni pomočnik vodi voznika na parkirno mesto z navodili na vozniškem informacijskem zaslonu in z zvočnim signaliziranjem. Voznik mora sam upravljati s plinom, zavorami in menjalnikom.

Sistem uporablja ultrazvočne senzorje parkirnega pomočnika spredaj-zadaj v kombinaciji z dvema senzorjem na obeh straneh sprednjega in zadnjega odbijača.

### Gumb parkirnega pomočnika ⚡ in logika delovanja

S pritiskom ⚡ lahko upravljate naprednega parkirnega pomočnika in parkirnega pomočnika spredaj-zadaj (glejte prejšnji opis).

S kratkim pritiskom ⚡ se sprednji parkirni pomočnik izključi ali vključi.

Z daljšim pritiskom ⚡ (pribl. ena sekunda) vključite ali izključite naprednega parkirnega pomočnika.

Logika gumbov za upravljanje sistemov je naslednja:

- Če je aktiven parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se s kratkim pritiskom izključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se z dolgim pritiskom vključi napredni parkirni pomočnik, če je izbrana prestava za vožnjo naprej.
- Če je aktiven napredni parkirni pomočnik, se s kratkim pritiskom vključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.

- Če je aktivен napredni parkirni pomočnik, se z dolgim pritiskom izključi napredni parkirni pomočnik.
- Če sta aktivna napredni pakirni pomočnik in sprednji parkirni pomočnik, se z dolgim pritiskom izključita oba sistema.

#### Aktiviranje

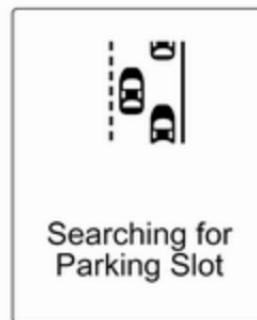


Pri iskanju parkirnega mesta lahko sistem vključite s pritiskom  za približno eno sekundo.

Sistem se lahko vklopi in lahko išče parkirno mesto samo pri hitrosti do 30 km/h.

Največja dovoljena vzporedna razdalja med vozilom in vrsto parkiranih vozil je 1,8 metra.

#### Funkcionalnost



Ko vozilo obide vrsto parkiranih vozil pri aktiviranem sistemu, začne napredni pomočnik iskati primerno parkirno mesto. Ko je zaznan ustrezni prostor, je posredovana vizualna povratna informacija na voznikovem informacijskem zaslonu in oglasi se zvočni signal.

Če voznik ne ustavi vozila v 10-ih metrih po priporočilu parkirnega mesta, prične sistem iskati drugo primerno parkirno mesto.



Predlog za parkirni prostor sistema je sprejet, ko voznik ustavi vozilo v 10-ih metrih po sporočilu "Ustavi". Sistem izračuna optimalno pot na parkirno mesto. Nato vodi voznika na to mesto z natančnimi napotki.



Turn Steering Wheel Right

Navodila na zaslonu prikazujejo:

- Nasvet pri hitrosti nad 30 km/h.
- Zahteva po ustavitevi vozila ob zaznavanju parkirnega mesta.
- Smer vožnje med parkiranjem.
- Položaj volana med parkiranjem.
- Za nekatere napotke se prikaže vrstica napredka.



End Position Achieved

Uspešen parkirni manever je označen s simbolom končnega položaja.

Bodite stalno pozorni na zvoke parkirnega pomočnika spredaj-zadaj. Neprekinjen zvok pomeni, da je razdalja od ovire manj kot približno 30 cm.

#### Menjava strani parkiranja

Sistem je privzeto nastavljen tako, da išče parkirno mesto na sovoznikovi strani. Za zaznavanje parkirnih mest na vozniški strani vključite smernik na vozniški strani za čas iskanja.

Kakor hitro izključite smernik, začne sistem iskati nova parkirna mesta na sovoznikovi strani.

#### Prednosti pri prikazovanju

Po aktivirjanju naprednega parkirnega pomočnika se na vozniškem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo. Če mora sistem vozila prikazati sporočila, ki imajo višjo prioriteto, prikaz naprednega parkirnega pomočnika na vozniškem informacijskem zaslonu določen čas ni viden. Po potrditvi sporočila z **SET/CLR** na stikalu za smernike, se navodila naprednega parkirnega pomočnika spet prikažejo in parkirni manever se lahko nadaljuje.

#### Deaktiviranje

Sistem se izključi:

- s kratkim pritiskom , če sta vključena napredni parkirni pomočnik in parkirni pomočnik spredaj-zadaj
- z dolgim pritiskom , če je vključen napredni parkirni pomočnik

- po uspešnem zaključku parkirnega manevra
- pri hitrosti nad 30 km/h
- z izključitvijo kontakta

Izklop s strani voznika ali samodejni izklop sistema med manevriranjem označuje **Parking Deactivated** (**Parkirni pomočnik izklopljen**) na voznikovem informacijskem zaslonu.

#### Napaka

Na voznikovem informacijskem zaslonu se lahko pojavi sporočilo, ko:

- je v sistemu napaka,
- voznik ni uspešno končal manevriranja,
- sistem ne deluje.

Če sistem med napotki parkiranja zazna oviro, se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi **Stop**.

Z odstranitvijo ovire se nadaljuje parkirno manevriranje. Če ovira ni odstranjena, se sistem deaktivira.

Pritisnite  za približno eno sekundo za vklop sistema za nadaljevanje z iskanjem novega parkirnega mesta.

## Spošno o sistemih parkirnih pomočnikov

### ⚠️ Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanjii viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Posebno pozorni morate biti na zelo nizke ovire, ki utegnejo poškodovati dele podvozja vozila.

### Svarilo

Če so senzorji zamazani ali prekriti, npr. s snegom ali ledom, se lahko zmanjša učinkovitost sistema.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitev.

Če so v bližini višja vozila (npr. terenska vozila, mini Van vozila, dostavna vozila), veljajo posebni

pogoji. Zaznavanje ovir in pravilno prikazovanje razdalje v višjem delu teh vozil ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmore zaznati.

Sistemi parkirnega pomočnika ne zaznavajo ovir izven območja zaznavanja.

### Opomba

Sistem parkirnega pomočnika lahko vključite in izključite s spremenjanjem nastavitev na informacijskem zaslonu. Če je priklopljena vlečna naprava, morate to možnost izbrati v meniju.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 106.

**Opomba**

Če je vozilo opremljeno s tovarniško nameščeno vlečno kljuko, jo sistem parkirnega pomočnika avtomatično upošteva. Sistem se izklopi, kadar je priklopljen električni priključek.

Senzor lahko zazna neotipljive ovire (odmnevne motnje), ki jih povzročijo zunanji zvočne ali mehanske motnje.

Sistem naprednega parkirnega pomočnika se morda ne odzove na spremembe v parkirnem območju po začetku vzporednega parkirnega manevra.

**Opomba**

Po uporabi je treba sistem naprednega parkirnega pomočnika umeriti. Za optimalno vodenje pri parkiranju je treba prevoziti razdaljo najmanj 35 km, vključno s številnimi zavoji.

**Opozorilo na stransko slepo točko**

Sistem opozarjanja na stransko slepo točko zaznava in poroča o predmetih na obeh straneh vozila, ki se nahajajo v določenem območju "slepe točke".

Ko sistem zazna predmete, ki niso vidni v notranjem vzvratnem ogledalu in zunanjih ogledalih, se prikaže vizualno opozorilo v ustrezном zunanjem ogledalu.

Senzorji sistema se nahajajo v odbišču na levi in desni strani vozila.

**⚠️ Opozorilo**

Opozorilo na stransko slepo točko ne more nadomestiti voznikovega pogleda.

Sistem ne zazna:

- vozil izven območja slepe točke, ki se lahko hitro bližajo
- pešcev, kolesarjev ali živali

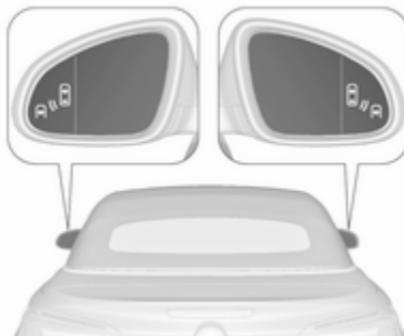
Pred menjavo pasu vedno preverite vsa ogledala, se ozrite prek rame in uporabite smernik.

Ko sistem zazna vozilo v stranski slepi točki med vožnjo naprej, se v ustreznom zunanjem ogledalu prižge oranžni opozorilni simbol , ko bodisi prehitevate drugo vozilo ali ko drugo vozilo prehiteva vas. Če voznik takrat

vklopi smernik, opozorilni signal začne utripati oranžno v opozorilo, da ne sme zamenjati voznega pasu.

**Opomba**

Če je hitrost vašega vozila med prehitevanjem vsaj za 10 km/h višja od hitrosti od vozila, ki ga prehitevate, opozorilni simbol v ustreznom zunanjem ogledalu morda ne bo zasvetil.



Opozorilo na stransko slepo točko deluje od hitrosti 10 km/h do hitrosti 140 km/h. Pri hitrejši vožnji od 140 km/h se sistem izklopi, kar je označeno z vklopom opozorilnih simbolov z nizko jakostjo v obeh

zunanjih ogledalih. Če znova znižate hitrost pod to zgornjo mejo, opozorilna simbola ugasneta. Če sistem potem zazna vozilo v mrtvem kotu, se priže opozorilni simbol  za ustrezno stran kot običajno.

Ko zaženete vozilo, se na kratko prižeta oba simbola v zunanjih ogledalih, s čimer označita, da sistem deluje.

Sistem lahko vklopite ali izklopite v meniju **Settings (Nastavitev)** na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila  106.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo o izklopu.

### Območja zaznavanja

Senzor sistema pokriva območje velikosti pribl. 3 metre na obeh straneh vozila. To območje se začne pri zunanjem ogledalu in se širi nazaj še približno 3 metre. Višina območja je med približno 0,5 metra in 2 metra od tal.

Sistem se izklopi, če vozilo vleče prikolico.

Opozorilo na stransko slepo točko je zasnovano tako, da prezre negibne predmete, kot so ograje, drogovi, robniki, zidovi in stebri. Prav tako ne zaznava parkiranih ali nasproti vozečih vozil.

### Napaka

V normalnih pogojih vožnje lahko občasno prihaja do nezaznavanja predmetov.

Opozorilo na stransko slepo točko ne deluje, ko je levi ali desni kot zadnjega odbijača pokrit z blatom, umazanijo, snegom, ledom ali plundro. Navodila za čiščenje  234.

Če je v sistemu napaka ali pa ne deluje zaradi temperaturnih pogojev, se prikaže sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu. Če je napaka stalno prisotna, poiščite pomoč v servisni delavnici.

### Vzvratna kamera

Vzvratna kamera pomaga vozniku pri vzvratni vožnji tako, da prikaže območja za vozilom.

Posnetek kamere je prikazan na barvnem informacijskem prikazovalniku.

### ⚠️ Opozorilo

Kamera za vzvratno vožnjo ne more nadomestiti voznikovega pogleda. Morate se zavedati, da ne prikazuje predmetov, ki so zunaj vidnega polja kamere in senzorjev naprednega parkirnega pomočnika, na primer predmetov pod odbijačem ali vozilom.

Pri vzvratni vožnji se ne smete nikoli zanašati zgolj na informacijski prikazovalnik, ne da bi prej preverili območja za vozilom in ostale okolice vozila.

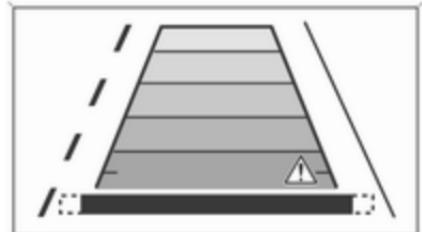
### Aktiviranje

Vzvratna kamera se samodejno vklopi, ko prestavite v vzvratno prestavo.

## Funkcionalnost



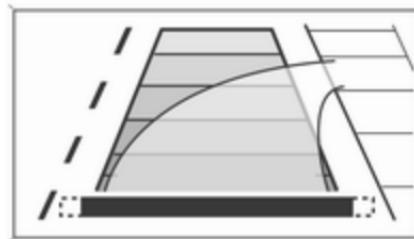
Kamera je nameščena med lučkama registrske tablice in ima vidni kot 130°.



Kamera prikazuje omejeno območje za vozilom. Razdalje na sliki, ki je prikazana na zaslonu, se razlikujejo od dejanskih razdalj.

### Smernice

Smernice dinamičnega vodenja so vodoravne črte v intervalih po 1 meter, ki so narisane na sliki, da določijo razdaljo do prikazanih predmetov.



Pot vozila je prikazana v skladu s kotom krmiljenja volana.

To funkcijo lahko izključite v meniju Nastavitev na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila ⇨ 106.

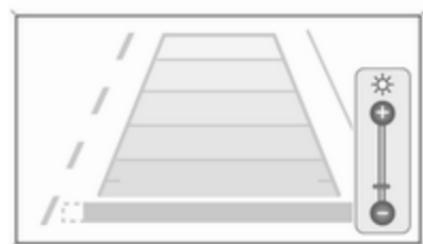
### Opozorilni simboli

Opozorilni simboli so na sliki prikazani kot trikotniki  $\Delta$  in prikazujejo ovire, ki jih zaznavajo zadnji senzorji naprednega parkirnega pomočnika.

Poleg tega se v zgornji vrstici informacijskega zaslona prikaže  $\Delta$  z opozorilom za preverjanje okolice vozila.

Zgornjo vrstico zaslona lahko počistite s pritiskom na večfunkcijski gumb.

### Nastavitev zaslona



**Navi 650/Navi 950:** svetlost je mogoče nastaviti tako, da najprej pritisnete in nato zasukate zunanjí obroč večfunkcijskega gumba.

**CD 600:** svetlost lahko nastavite tako, da pritisnete in obrnete večfunkcijski gumb.

### Deaktiviranje

Kamera se izklopi, ko presežete določeno hitrost premikanja naprej ali pa vozilo pribl. 10 sekund ni več v vzvratni prestavi.

Vklop in izklop vzvratne kamere lahko spremenjate v meniju Nastavite na informacijskem prikazovalniku.

Osebne nastavite vozila ⇨ 106.

### Napaka

Sporočila o napakah so prikazana skupaj s simbolom  $\Delta$  v zgornji vrstici informacijskega prikazovalnika.

Vzvratna kamera morda ne bo delovala pravilno, ko:

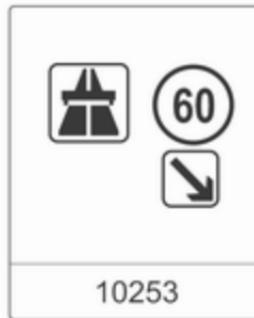
- Je okolica temna.
- Sonce ali žarek žarometov sveti neposredno v objektiv kamere.

- Led, sneg, blato ali drugi tukki prekrivajo objektiv kamere. Očistite lečo (objektiv), sperite z vodo in obrišite z mehko krpo.
- Je prišlo do poškodbe vozila v zadnjem delu.
- So prisotne izjemne spremembe temperature.

## Prometni pomočnik

### Funkcionalnost

Sistem zaznava določene prometne znake prek sprednje kamere in jih prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu.



Prometni znaki ki so zaznani so:

### Znaki omejitve hitrosti in prepovedi prehitevanja

- omejitve hitrosti
- prepoved prehitevanja
- konec omejitve hitrosti
- konec prepovedi prehitevanja

### Znaki vrste cest

Začetek in konec:

- avtoceste
- cesta rezervirana za motorna vozila
- ceste z možnostjo pešcev

### Dodatki znakom

- dodatni namigi na prometnih znakih
- omejitve za vleko prikolice
- omejitve za traktor
- opozorilo za mokro cesto
- opozorilo na led
- smerne puščice

Znaki z omejitvijo hitrosti in znaki za prepoved prehitevanja so prikazani na voznikovem informacijskem zaslonu, dokler ni zaznan naslednj

znak omejitve hitrosti ali do prenehanja prepovedi določenega znaka.



Možen je prikaz več znakov na prikazovalniku.



Klicaj v okvirčku pomeni, da je sistem dodatno zaznal še en znak, ki pa ga ne more prepozнатi.

Sistem je - odvisno od svetlobnih pogojev - aktiven do hitrosti 200 km/h. Ponoči je sistem dejaven le do hitrosti 160 km.

Tako ko hitrost vozila pade pod 55 km/h, se zaslon ponastavi in vsebina strani s prometnimi znaki je zbrisana, npr. pri vstopu v mestno območje. Prikaže se naslednji zaznan prikaz hitrosti.

### Indikacije na zaslonu

Prometni znaki so prikazani na strani **Zaznavanje prometnih znakov** na voznikovem informacijskem zaslonu.



Izberite **Nastavitev** 🚗, tako da pritisnete **MENU**, in nato izberite **Zaznavanje prometnih znakov** z nastavitevni kolescem na stikalnu za smernike ⇨ 97.

Ko je bila izbrana druga funkcija na voznikovem informacijskem zaslonu in ponovno izbrana stran **Zaznavanje prometnih znakov**, se pojavi nazadnje zaznan prometni znak.

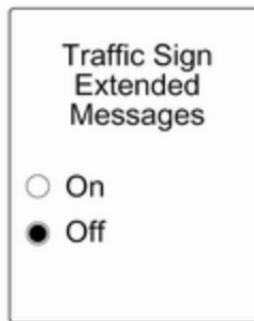
## Funkcija opozoril



Ko je vklopljena, se znaki za omejitve hitrosti in za prepovedano prehitevanje prikažejo na voznikovem informacijskem zaslonu.



Funkcijo opozoril lahko vklopeite ali izklopeite v nastavitenem meniju na strani sistema upoštevanja prometnih znakov, tako da pritisnete **SET/CLR** na stikalni za smernike.



Ko se nastavitvena stran prikaže, izberite **Izklop** za vklop funkcije opozoril. Za ponovni vklop izberite **Vklop**.

Pri vklopu vžiga je funkcija opozoril izključena.

Pojavne informacije se pojavijo na voznikovem informacijskem zaslonu za približno 8 sekund.

## Ponastavitev sistema

Vsebino pomnilnika prometnih znakov lahko počistite v nastavitenem meniju na strani sistema upoštevanja prometnih znakov, tako da pritisnete in držite **SET/CLR** na stikalni za smernike. Po uspešni ponastavitvi se oglesi zvok in prikaže se naslednji simbol, ki izgine ob naslednjem zaznanem prometnem znaku.



V nekaterih primerih sistem samodejno ponastavi pomnilnik sistema upoštevanja prometnih znakov.

### Napaka

Sistem zaznavanja prometnih znakov ne deluje pravilno v naslednjih primerih:

- Območje vetrobranskega stekla, kjer se nahaja sprednja kamera, ni čisto.
- Prometni znak je docela ali delno prekrit ali slabo viden.

- Nastale so neugodne vremenske razmere, npr. naliv, sneg, neposredna sončna svetloba ali senca. V tem primeru se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže **No Traffic Sign Detection due to Weather (Zaradi slabega vremena ni zaznavanja prometnih znakov)**.
- Prometni znak je nepravilno nameščen ali poškodovan.
- Prometni znaki niso skladni z dunajsko konvencijo o prometnih znakih (Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen).

### Svarilo

Sistem je namenjen za pomoč vozniku pri razločanju prometnih znakov v določenem hitrostnem razponu. Ne spreglejte prometnega znaka, tudi če ga sistem ne prikaže.

Sistem ne upošteva nobenih drugih prometnih znakov, ki lahko označujejo začetek ali konec omejitve hitrosti.

ABS je del varnostne opreme, ki naj vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Sistemi za pomoč vozniku pri vožnji ne odrešujejo voznika od polne odgovornosti glede delovanja vozila.

### Opozarjanje o menjavi voznega pasu

Sistem zaznavanja menjave voznega pasu opazuje oznake voznega pasu, na katerem se vozilo vozi, prek sprednje kamere. Sistem zazna menjavo oz. izhod iz voznega pasu in opozori voznika v primeru nenamerne menjave voznega pasu z vidnim in zvočnim signalom.

Predpogoj za zaznavo nenamerne menjavanja voznega pasu je:

- smerniki niso vklopljeni
- zavorni pedal ni pritisnjen
- ni dejavnega pospeševanja
- ni dejavnega obračanja volana

Če voznik izvaja ta dejanja, opozorilo ne bo izdano.

### Aktiviranje



Sistem za opozorilo o nenamerni menjavi voznega pasu se aktivira s pritiskom . LED v stikalu označuje, da je sistem vklojen. Kadar kontrolna lučka na instrumentni tabli sveti zeleno, je sistem pripravljen na delovanje.

Sistem deluje le pri hitrosti nad 56 km/h in če so na cestišču oznake voznega pasu.

Ko sistem zazna nenamerno menjavanje voznega pasu, začne kontrolna lučka utripati rumeno. Istočasno se aktivira tudi zvočni signal.



### Deaktiviranje

Za izklop sistema pritisnite , LED indikator v tipki ugasne. Pri hitrosti pod 56 km/h sistem ne deluje.

### Napaka

Sistem zaznavanja menjave voznega pasu ne deluje pravilno v naslednjih primerih:

- vetrobransko steklo ni čisto
- neugodne vremenske/okoliške razmere kot npr. naliv, snežni zamet, neposredna sončna svetloba ali senca

Sistem ne more delovati, če ne zazna oznak voznega pasu.

## Gorivo

### Goriva za bencinske motorje

Uporabljajte samo neosvinčeno gorivo, ki ustreza evropskemu standardu EN 228, ali pa enakovredno gorivo.

Motor lahko deluje z gorivom, ki vsebuje do 10 % etanola (npr. z vrsto E10).

Uporabljajte goriva z ustreznim oktanskim številom. Nižja oktanska vrednost lahko zmanjša moč motorja in navor ter rahlo poveča porabo goriva.

#### Svarilo

Ne uporabljajte goriv ali aditivov za goriva, ki vsebujejo kovinske spojine, na primer aditivov na osnovi mangana. Zaradi tega lahko pride do poškodb motorja.

#### Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 228 oziroma enakovrednim standardom, lahko pride do nastanka usedlin ali poškodb motorja.

#### Svarilo

Uporaba goriva z nižjo oktansko vrednostjo od najnižje dovoljene lahko povzroči nekontroliran vžig in poškodbe motorja.

Specifične zahteve glede oktanske vrednosti bencina za posamezne motorje so podane v pregledu podatkov motorjev ▷ 246. Posebna nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti navedeno zahtevo.

### Aditivi za gorivo izven Evrope

Gorivo bi moralo vsebovati detergentne aditive, ki pripomorejo k preprečevanju nabiranja delcev motorja in sistema za gorivo. Čiščenje

šob za vbrizgovanje goriva in sesalnih ventilov omogoča pravilno delovanje sistema za nadzor izpustov. Nekatera goriva ne vsebujejo zadostnih količin aditiva, da bi zagotovila čistočo šob za vbrizgovanje goriva in sesalnih ventilov.

Da bi nadomestili pomanjkanje detergenta v posodo za gorivo dolijte sredstvo Fuel System Treatment PLUS ob vsaki menjavi olja ali vsakih 15.000 km, kar nastopi prej. Sredstvo je na voljo pri vaši servisni delavnici.

Goriva, ki vsebujejo oksigenate, kot so etri in etanolji, ter reformulirano gorivo, so na voljo v nekaterih krajih. Če so ta goriva skladna s predhodno opisano specifikacijo, so sprejemljiva za uporabo. E85 (85 % etanola) in druga goriva, ki vsebujejo več kot 15 % etanola, pa je mogoče uporabiti samo v vozilih s sistemom FlexFuel.

### Svarilo

Ne uporabite metanola, ki vsebuje gorivo. Razje lahko kovinske dele sistema za gorivo ter poškoduje plastične in gumijaste dele. Te škode garancija vozila ne pokriva.

Nekatera goriva, večinoma visokooktanska goriva za dirkanje, lahko vsebujejo aditiv za povečanje vsebnosti oktanov, imenovan trikarbonil metil ciklopentadienil mangana (MMT). Ne uporabite teh goriv ali aditivov za gorivom z MMT, saj lahko zmanjšajo življensko dobo vžigalne svečke in vplivajo na delovanje sistema za nadzor izpustov. Kontrolna lučka za okvaro  lahko zasveti  92. V tem primeru poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Goriva za dizelske motorje

Uporabite samo dizelsko gorivo, ki je skladno s standardom EN 590 in s koncentracijo žvepla največ 10 delcev/mio.

Uporabite lahko goriva z vsebnostjo biodizla (ki je skladen s standardom EN 14214) največ 7 % na prostornino (npr. imenovana B7).

Če potujete v države izven Evropske unije in če je to možno, občasno uporabite gorivo evro dizel s koncentracijo žvepla pod 50 delcev/mio.

### Svarilo

Pogosta uporaba dizelskega goriva, ki vsebuje več kot 15 delcev/mio. žvepla, bo povzročila večjo škodo na motorju.

### Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 590 ali enakovrednim standardom, lahko pride do izgube moči motorja, povečane obrabe ali poškodb motorja in lahko vpliva na garancijo.

Ne uporabljajte dizelskega goriva za plovila, kurilnega olja, Aquazola in podobnih emulzij dizelskega goriva in vode. Ne mešajte med seboj dizelskega goriva in bencina.

## Dotakanje goriva



### ⚠ Nevarnost

Pred točenjem goriva obvezno izklopite kontakt in vse zunanje grelnike z izgorevalno komoro. Izklopite vse mobilne telefone.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.



### ⚠ Nevarnost

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

Pokrov rezervoarja goriva odpirajte le, ko vozilo miruje. Odprite loputo rezervoarja goriva s potiskom lopute navznoter.

Pokrov se odpre s počasnim vrtenjem le-tega v levo.



Odvijte pokrov, ga snemite in zataknite na loputo.

Za dotakanje goriva do konca vstavite šobo črpalke in jo vklopite.

Ko se točenje goriva samodejno prekine, je za naknadno dolivanje mogoče največ dvakrat pritisniti sprožilno ročico točilne pištole.

### Svarilo

Če ste natočili napačno gorivo, ne zaganajte motorja.

Odprtina za polnjenje goriva se nahaja na zadnji desni strani vozila.

### Svarilo

Razlitoto gorivo takoj pobrišite.

Zaprete s sukanjem pokrovčka v desno, dokler ne slišite klikha.

Zaprite loputo tako, da se zaskoči.

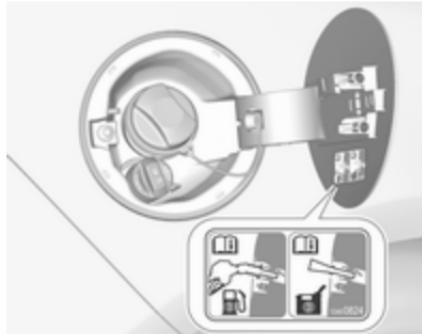
## Vozila z oviro za napačno gorivo

### ⚠️ Opozorilo

Pri vozilih z oviro za napačno gorivo ne poskušajte ročno odpirati polnilne odprtine za gorivo.

Če tega ne upoštevate, lahko pride do poškodbe s stisnjencem prstov.

Vozila s selektivno katalitično redukcijo so opremljena z oviro za napačno gorivo.



Ovira za napačno gorivo omogoča odpiranje polnilne odprtine smo s točilno pištolo za dizelsko gorivo ali z lijakom za dolivanje goriva v sili.

Vrtite pokrov za dolivanje goriva počasi v levo.

Odvijte pokrov in ga snemite ter zataknite na loputo.

Pristavite točilno pištolo v ravni liniji na odprtino za polnjenje goriva in jo vstavite z rahlo silo.

V sili uporabite gorivo iz ročke. Za odpiranje pokrova odprtine za dolivanje goriva morate uporabiti lijak.



Lijak se nahaja v prtljažniku.

Pristavite lijak v ravni liniji na odprtino za polnjenje goriva in ga vstavite z rahlo silo.

Skozi lijak nalijsite dizelsko gorivo v polnilno odprtino.

Po dolivanju pospravite lijak v plastično vrečko in ga shranite v prostor za spravljanje.

Sistem selektivne katalitične redukcije ⚫ 146.

### Pokrov rezervoarja goriva

Uporabljajte le originalne pokrove rezervoarja goriva. Vozila z dizelskim motorjem imajo posebne pokrove rezervoarja.

### Poraba goriva in emisija CO<sub>2</sub>

Poraba goriva (kombinirana) se giblje med 7,3 in 5,2 l/100 km.

Emisija CO<sub>2</sub> (kombinirana) se giblje med 172 in 138 g/km.

Za točne vrednosti pri vašem vozilu glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

## Splošne informacije

Navedeni uradni podatki o porabi goriva in specifičnih emisijah CO<sub>2</sub> se nanašajo na standardno opremljen osnovni model za tržišče EU.

Podatki o porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub> so določeni v skladu s predpisom R (EC) št. 715/2007 (v veljavni, najnovejši izdaji) in z upoštevanjem mase vozila, pripravljenega za vožnjo v skladu s predpisom.

Podatki so navedeni samo z namenom primerjave med različnimi izvedenkami vozil in ne jamčijo dejanske porabe goriva pri določenem tipu vozila. Zaradi vgrajene dodatne opreme je poraba goriva lahko večja od tiste, ki je navedena v podatkih o porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub>. Poraba goriva je odvisna tudi od Vašega osebnega stila vožnje in cestnih ter prometnih razmer.

## Priklop prikolice

### Splošne informacije

Uporabljajte le od Opla odobreno opremo za vleko. Priporočamo, da naknadno montažo opreme za vleko opravijo v servisni delavnici. V tem primeru je potrebno izvesti spremembe na vozilu kot npr. hlajenje in ostali dejavniki.

Funkcija zaznavanja pregorele žarnice v zavorni luči prikolice ne more zaznati delno pregorelih žarnic. Če so na primer v zavorni luči 4x5 W žarnice, zazna pregorelo žarnico šele, ko preostane samo ena ali pa nobena 5 W žarnica.

Vgradnja vlečne kljuke lahko prekrije odprtino za vlečno uho. V tem primeru uporabite snemljivo vlečno kljuko. Snemljivo vlečno kljuko shranujte vedno v vozilu.

## Vozne lastnosti, nasveti za vleko

Pred priključitvijo prikolice namastite kroglo vlečne kljuke. Pri uporabi protinhajnjega stabilizatorja krogla ne mastite, ker stabilizator deluje na kroglo.

Pri prikolicah z manjšo stabilnostjo ali počitniških prikolicah z dovoljeno skupno maso več kot 1200 kg je nad hitrostjo 80 km/h priporočljiva uporaba protinhajnjega stabilizatorja. Če prikolico prične zanašati, vozite počasneje, ne obračajte volana in po potrebi, močno zavirajte.

Pri vožnji po klancu navzdol izberite tisto prestavo, s katero bi vozili navzgor in tudi isto hitrost.

Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev ⇨ 251.

## Vleka prikolice

### Obremenitve pri vleki

Dovoljena priklopna obremenitev je maksimalna vrednost, odvisna od vozila in zmogljivosti motorja, ki je ne smete preseči. Dejanska priklopna obremenitev je razlika med dejansko skupno maso prikolice in silo, s katero pripeta prikolica pritiska na kljuko.

Dovoljene priklopne obremenitev za Vaš tip vozila so navedene v dokumentih vozila. Na splošno velja ta obremenitev za vzpone do največ 12 %.

Dovoljena priklopna obremenitev velja le za določene vzpone in le na nadmorski višini do 1000 m. Ker je pri rastovi nadmorski višini zrak vse bolj redek, se motorju temu sorazmerno manjša zmogljivost in prav tako njegov vzpenjalni učinek. Zato mora biti skupna masa vozila s priklopnikom na vsakih dodatnih 1000 metrov višine za 10 % manjša. Mase priklopnikov ni potrebno zmanjšati na cestah z lažjimi vzponi (do 8 %, npr. na avtocestah).

Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika ne sme biti presežena. Ta masa je podana na tipski ploščici ▷ 241.

### Navpična sila na vlečno kljuko

To je sila, s katero prikolica pritiska na kroglo vlečne kljuke. Lahko se spremeni s porazdelitvijo mase pri natovarjanju prikolice.

Največja dovoljena obremenitev vlečne kljuke (75 kg) je označena na tipski tabeli naprave za vleko in v dokumentih vozila. Obvezno upoštevajte predpisano dovoljeno obremenitev, posebej pri težkih prikolicah. Vertikalna obremenitev vlečne kljuke ne sme biti manjša od 25 kg.

### Obtežitev zadnje osi

Ko je na popolnoma obremenjenem vozilu priklopljena prikolica, utegne dovoljena obremenitev zadnje osi (glejte tipsko ploščico ali dokumente vozila) biti presežena za 100 kg in maksimalna dovoljena skupna masa vozila za 100 kg. Če je dovoljena obremenitev zadnje osi presežena, znaša največja dovoljena hitrost vozila v tem primeru 100 km/h.

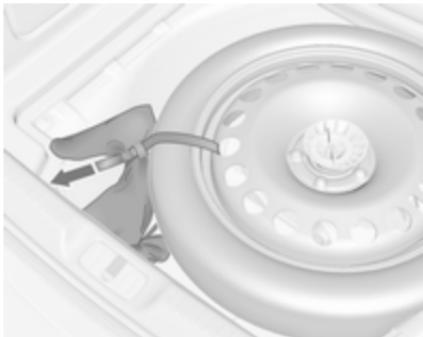
### Oprema za vleko

#### Svarilo

Pri vožnji brez prikolice vlečno kljuko vedno snemite.

### Shranjevanje vlečne kljuke

Vlečna kljuka je shranjena v vreči in mora biti pritrjena v prtljažniku.

**Vozilo z rezervnim kolesom**

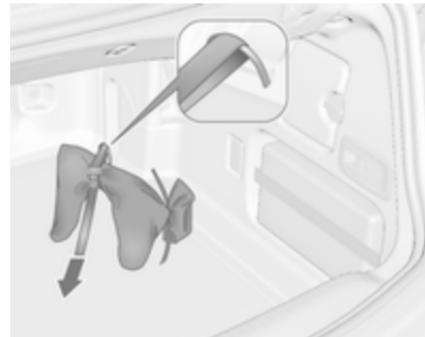
Vreča z vlečno kljuko je nameščena zraven rezervnega kolesa pod talnim pokrivalom prtljažnika.

Napeljite trak skozi platišče in okrog kolesa, ovijte ga okrog vlečne kljuke in zategnite, da zavarujete vrečo.

**Komplet za popravilo pnevmatik**

Vreča z vlečno kljuko je nameščena zraven škatle s kompletom za popravilo pnevmatik pod talnim pokrivalom prtljažnika.

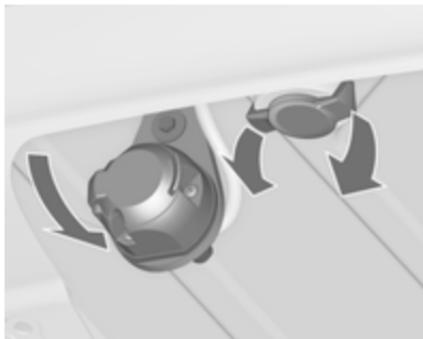
Trak je napeljan okrog navojnega sornika pod škatlo s kompletom za popravilo pnevmatik. Ovijte trak okrog vlečne kljuke in ga zategnite, da zavarujete vrečo.

**Vozila z ravnim dnem prtljažnika**

Vreča z vlečno kljuko je shranjena na desni strani dna prtljažnika.

Napeljite trak skozi zadnje desno pritrililno ušesce, ovijte ga dvakrat okrog vlečne kljuke in zategnite, da zavarujete vrečo.

### Nameščanje vlečne kljuke



Iztaknite električni priključek za prikolico in ga preklopite navzdol. Iz odprtine za vlečno kljuko izvlecite tesnilni čep in ga pospravite v prtljažnik.

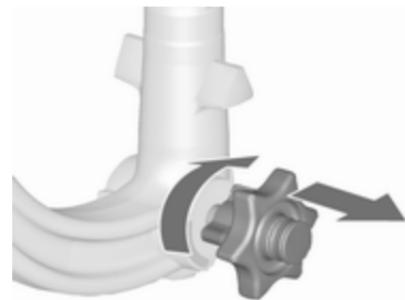
### Preverjanje nateznosti (trdnosti) vlečne kljuke



- Rdeča oznaka na vrtljivi ročici se pokriva z zeleno oznako na kljuki.
- Zračnost med vrtljivo ročico in kljuko mora biti približno 6 mm.
- Za to mora biti ključ v položaju .

V nasprotnem primeru morate vlečno kljuko napeti, preden jo vstavite v njenod odprtino:

- Odklenite vlečno kljuko (ključ v položaju ).



- Izvlecite vrtljivo ročico in jo vrtite do konca v smer urinega kazalca.

### Vstavitev vlečne kljuke



Vstavite vlečno kljuko v njeno odprtino in jo potisnite navzgor, da se slišno zaskoči v ustrezni položaj.

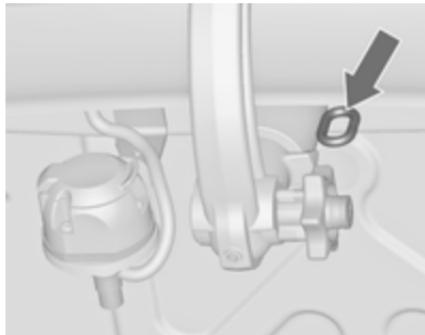
Vrtljiva ročica se zaskoči v svoj prvotni položaj, oprta na vlečno kljuko brez razmika.

#### Opozorilo

Med vstavljanjem ročice ne vrtite.

Zaklenite vlečno kljuko ključ v položaju . Izvlecite ključ in na njegovo mesto pritisnite varovalni pokrovček, da se slišno zaskoči.

#### Ušesce za odmično žico



Zataknite odmično žico v ušesce.

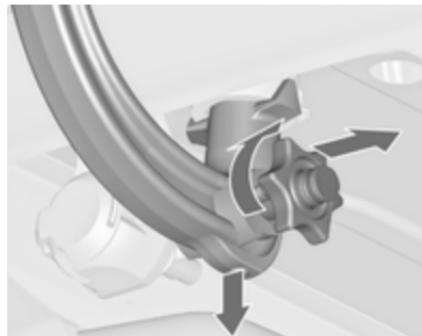
#### Preverite, ali je vlečna kljuka pravilno nameščena oz. dobro pritrjena

- Zelena oznaka na vrtljivi ročici se pokriva z zeleno oznako na kljuki.
- Med vrtljivo ročico in kljuko ni razmika.
- Vlečna kljuka mora biti trdno nameščena v svoji odprtini.
- Vlečna kljuka mora biti zaklenjena in ključ mora biti odstranjen.

#### Opozorilo

Vleka prikolice je dovoljena le s primerno nameščeno vlečno kljuko. Če vlečne kljuge ne morete pravilno pritrdititi, priporočamo, da poiščete servisno delavnico.

#### Demontaža vlečne kljuke



Odprite zaščitni pokrov, obrnite ključ v položaj  za odklepanje vleče kljuke.

Izvlecite vrtljivo ročico in jo vrtite do konca v smeri urinega kazalca. Izvlecite kljuko navzdol.

Vstavite tesnilni čep v odprtino za vlečno kljuko. Električni priključek za prikolico preklopite vstran.

Vlečno kljuko spravite in zavarujte, kot je opisano zgoraj.

# Nega vozila

<b>Splošne informacije .....</b>	<b>192</b>
Dodatna oprema in preureditve vozila .....	192
Shranjevanje vozila .....	192
Odlaganje izrabljenih vozil .....	193
<b>Preverjanja na vozilu .....</b>	<b>193</b>
Potrebno delo .....	193
Pokrov motorja .....	193
Motorno olje .....	194
Hladilna tekočina motorja .....	195
Tekočina za pranje .....	196
Zavore .....	196
Zavorna tekočina .....	197
Akumulator vozila .....	197
Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo .....	199
Zamenjava metlice brisalca .....	199
<b>Zamenjava žarnic .....</b>	<b>199</b>
Zamenjava žarnice .....	199
Halogenski žarometi .....	200
Prilagodljivi žarometi .....	201
Meglenke .....	202
Prednji smerniki .....	203
Zadnje luči .....	204
Stranski smerniki .....	206

Lučka registrske tablice .....	206
Notranje luči .....	207
Osvetlitev armaturne plošče ....	207
<b>Elektronski sistem .....</b>	<b>207</b>
Varovalke .....	207
Škatla z varovalkami v motornem prostoru .....	208
Škatla z varovalkami na armaturni plošči .....	210
Škatla z varovalkami v prtljažniku .....	211
<b>Orodje vozila .....</b>	<b>213</b>
Orodje .....	213
<b>Kolesa in pnevmatike .....</b>	<b>214</b>
Zimske pnevmatike .....	214
Oznake na pnevmatikah .....	214
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....	215
Tlak v pnevmatikah .....	218
Globina profila .....	219
Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenziij .....	220
Kolesni pokrovi .....	220
Snežne verige .....	221
Komplet za popravilo pnevmatik .....	221
Zamenjava kolesa .....	224
Rezervno kolo .....	227
<b>Zagon s premostitvenimi kabli ...</b>	<b>230</b>
Zagon z zunanjim akumulatorjem .....	230
<b>Vleka .....</b>	<b>232</b>
Vleka vozila .....	232
Vleka drugega vozila .....	233
<b>Nega za zunanji izgled .....</b>	<b>234</b>
Nega zunanjosti vozila .....	234
Nega notranjosti vozila .....	236

## Splošne informacije

### Dodatna oprema in preureditve vozila

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstojajo uradna dovoljenja.

Kakršno koli poseganje, pretvorba ali druga sprememba standardnih specifikacij vozila (vključno, vendar ne omejeno na spremembe programske opreme in spremembe elektronskih krmilnih enot) lahko razveljavlji garancijo družbe Opel. Poleg tega lahko takšne spremembe vplivajo na sisteme za pomoč vozniku, na porabo goriva, emisije CO<sub>2</sub> in druge emisije vozila, vozilo pa posledično morda ne bo več skladno z odobritvijo tipa, kar lahko vpliva na veljavnost registracije vašega vozila.

### Svarilo

Kadar vozilo prevažate z vlakom ali na vlečnem vozilu, se lahko poškodujejo zavesice za blato.

## Shranjevanje vozila

### Shranjevanje dalj časa

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecov:

- Operite vozilo. Povoskajte lakirane dele vozila. Nega zunanjosti vozila ⇨ 234.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozju in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Napolnite posodo za gorivo do vrha.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznjite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.

- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vklopite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj P. Preprečite premikanje vozila.
- Ne zategnjite ročne zavore.
- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Zaprite platneno zložljivo streho.
- Platneno zložljivo streho pokrijte in jo tako zaščitite pred vremenskimi vplivi.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Pazite, da sistem (npr. alarmna naprava) ni vključen.

## Postavitev vozila nazaj v promet

Ko nameravate vozilo spet voziti:

- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Aktivirajte elektroniko elektronsko pomicnih stekel.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.
- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Ker je rok uporabnosti tekočine AdBlue omejen na dve leti, morate tekočino zamenjati, če je prestara. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

## Odlaganje izrabljenih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o recikliranju vozil, v skladu z veljavno zakonodajo, so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

## Preverjanja na vozilu

### Potrebno delo



### ⚠️ Opozorilo

Opravite vse preglede v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

### ⚠️ Nevarnost

Sistem vžiga in ksenonski žarometi delujejo pod izredno visoko napetostjo. Ne dotikajte se jih.

## Pokrov motorja

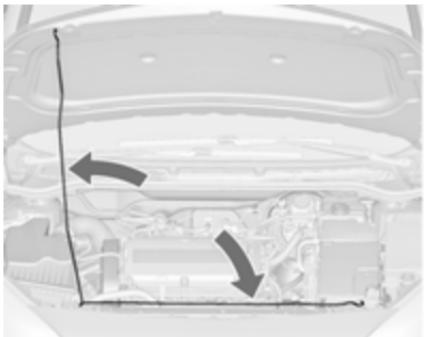
### Odpiranje



Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Premaknite varnostni zapah proti levi strani vozila in odprite pokrov motorja.



Zataknite podporno prečko.

Če se med trajanjem funkcije Autostop odpre pokrov motorja, se motor iz varnostnih razlogov samodejno zažene.

### Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora zataknite podporno prečko nazaj v njeno držalo.

Spustite pokrov motorja z nizke višine (20–25 cm), da se zapahne.  
Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

### Svarilo

Pokrova motorja ne pritisnjajte v zapah, da se izognete udrtinam.

### Motorno olje

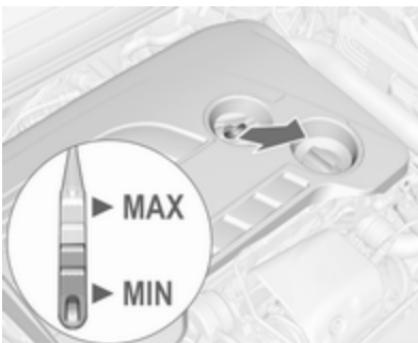
Redno ročno preverjajte nivo motornega olja, da zagotovo preprečite poškodbo motorja. Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo olja. Priporočene tekočine in maziva  $\diamond$  238.

Največja poraba motornega olja je 0,6 litra na 1000 km.

Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi in izkopljen vsaj pet minut.

Izvlecite merilno palico, jo do suhega obrišite in potisnite do konca nazaj v odprtino, nato jo zopet izvlecite in preverite seganje sledi olja.

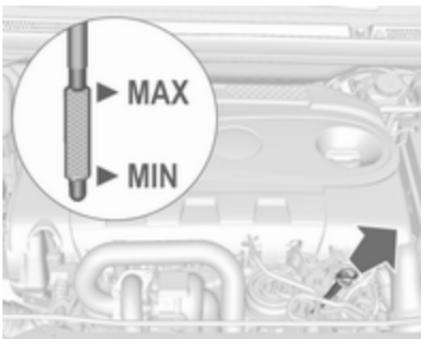
Vstavite merilno palico do konca nazaj v odprtino in jo obrnите za pol obrata.



V odvisnosti motorja je več različnih merilnih palic.



Če sega sled olja do spodnje oznake **MIN**, je olje potrebno dotočiti.



Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite vrsto olja, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi.



Sled olja ne sme preseči oznake **MAX** na merilni palici.

#### Svarilo

Presežek olja je potrebno izpustiti ali izsesati.

Prostornine  $\diamond 250$ .

Namestite in privijte pokrov odprtine.

## Hladilna tekočina motorja

Hladilna tekočina zagotavlja zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-28^{\circ}\text{C}$ . V deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-37^{\circ}\text{C}$ .

#### Svarilo

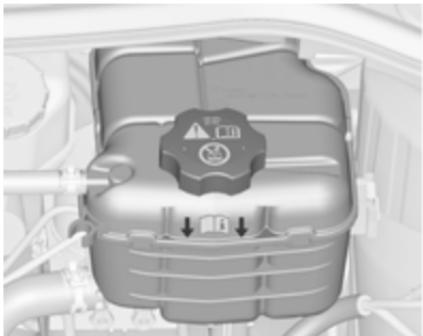
Uporabljajte le odobrene tekočine.

Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi  $\diamond 238$ .

## Nivo hladilne tekočine

#### Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

### ⚠️ Opozorilo

Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Za polnjenje hladilnega sistema uporabite razmerje 1:1 mešanice čiste vode iz pipe in hladilne tekočine. Če hladilna tekočina ni na voljo, dolicite destilirano ali pitno vodo.

Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

## Tekočina za pranje



V posodo dolivajte čisto vodo in odobreno tekočino za pranje z zaščito pred zamrznitvijo.

### Svarilo

Samo tekočina za pranje z zadostno koncentrirano mešanico zagotavlja zaščito pri nizki temperaturi ali po nenadnem padcu temperature.

Uporaba tekočine za pranje, ki vsebuje izopropanol, lahko poškoduje zunanje luči.

Tekočina za pranje ⇨ 238.

## Zavore

Ko zavorne obloge dosežejo najmanjšo vrednost, se med zaviranjem zasliši škripanje.

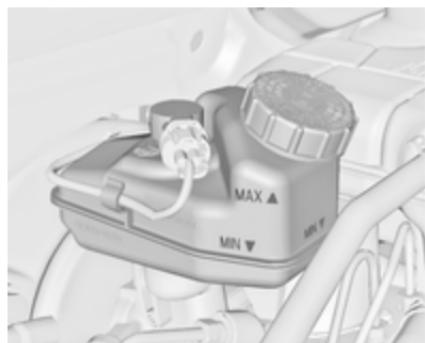
Vožnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

## Zavorna tekočina

### ⚠️ Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Če je nivo olja pod oznako **MIN**, obiščite servisno delavnico.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke ⚫ 238.

## Akumulator vozila

Akumulator v Vašem vozilu nima potrebe po vzdrževanju in vozni profil dopušča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zagoni motorja lahko izpraznejo akumulator. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozila ne uporabljate več kot štiri tedne, se lahko akumulator izprazni. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopi in priklopi le pri izključenem kontaktu.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja ⚫ 127.

## Odklop akumulatorja

Če je treba odklopiti akumulator vozila (npr. zaradi vzdrževalnih del) morate deaktivirati sireno alarmo po tem postopku: Vključite in izključite kontakt, nato odklopite akumulator v roku 15-ih sekund.

## Zamenjava akumulatorja vozila

### Opomba

Vsako odstopanje od navodil, podanih v tem razdelku, lahko povzroči začasno deaktiviranje stop-start sistema.

Pri menjavi akumulatorja vozila pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je pozitivni pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Uporabljajte le akumulatorje vozila, pri katerih je vgradnja škatle z varovalkami izvedljiva nad akumulatorjem vozila.

Če je vozilo opremljeno z akumulatorjem AGM (iz mikro steklene volne), poskrbite, da bo akumulator zamenjan z akumulatorjem vrste AGM.



Akumulator AGM lahko prepozname po identifikacijski nalepki.  
Priporočamo uporabo originalnega akumulatorja vozila Opel.

#### Opomba

Uporaba akumulatorja AGM, ki se razlikuje od originalnega akumulatorja vozila Opel lahko povzroči slabše delovanje stop-start sistema.

Priporočamo Vam, da demontažo in montažo akumulatorja vozila prepustite servisni delavnici.  
Sistem Stop-start ⇨ 141.

#### Polnjenje akumulatorja vozila

##### ⚠️ Opozorilo

Če pri vozilu s stop-start sistemom polnite akumulator z zunanjim polnilnikom, poskrbite da njegov potencial polnjenja ne presega 14,6 volta. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe akumulatorja vozila.

Zagon s premostitvenimi kabli  
⇨ 230.

#### Opozorilna nalepka



Pomen simbolov:

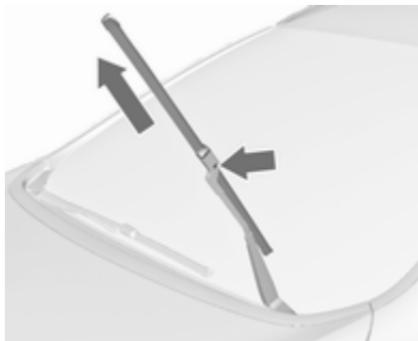
- Prepovedano iskrenje, odprt ogenj ali kajenje.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto ali poškodbe.
- Vozilo hranite na otrokom nedosegljivem mestu.
- Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.

- Za več informacij glejte navodila za uporabo.
- V okolini akumulatorja vozila so lahko prisotni eksplozivni plini.

## Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo

Če je bil rezervoar do suhega izpraznjen, po dotakanju odzračite sistem goriva. Trikrat zapored vključite kontakt za približno 15 sekund. Motor zaganajte najdalj 40 sekund. Poskus zagona ponovite po najmanj 5-ih sekundah. Če motor tudi tedaj ne vžge, poiščite servisno delavnico.

## Zamenjava metlice brisalca



Dvignite roko brisalca, dokler ne ostane dvignjena, pritisnite gumb za sprostitev metlice in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite pod rahlim kotom na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči.

Ročico brisalca previdno spustite.

## Zamenjava žarnic

### Zamenjava žarnice

Pred menjavo žarnice izklučite kontakt in izklopite njen stikalo ali zaprite vrata.

Novo žarnico prijemajte le za grlo. Pri tem se ne dotikajte steklene bučke z golimi rokami.

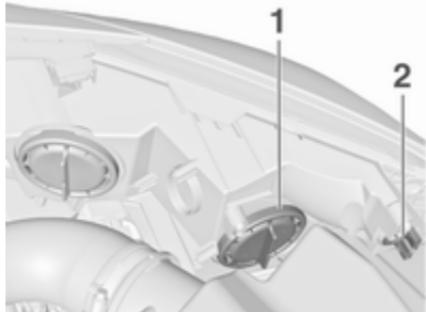
Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice.

Zamenjajte žarnice v žarometu s strani motornega prostora.

### Preverjanje žarnic

Po zamenjavi žarnice vključite vžig ter prižgite luči in preverite njihovo delovanje.

## Halogenski žarometi



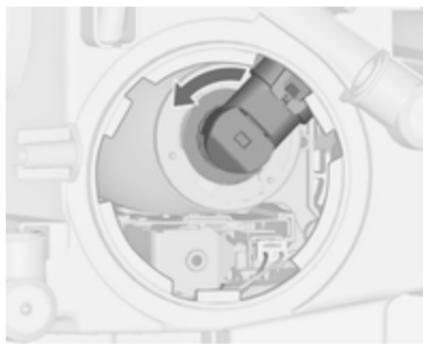
**Bi-halogenski žaromet (1)** z eno žarnico za kratke in dolge luči.

**Stranske luči/luči za dnevno vožnjo (2).**

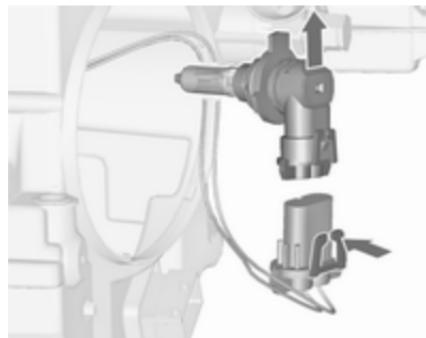
### Dolga/kratka luč (1)



1. Zasukajte pokrov (1) v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



2. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometa.

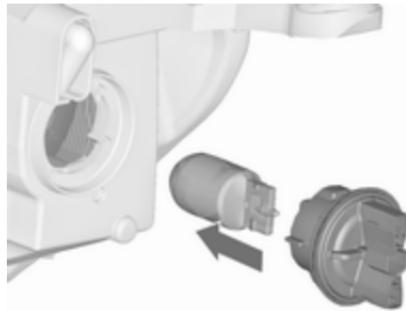


3. Nosilec z žarnico razvlecite s kabelskega priključka s pritiskom pritrdilne zaponke.
4. Zamenjajte žarnico in priključite držalo žarnice na priključek.
5. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
6. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

## Stranske luči/luči za dnevno vožnjo (2)



1. Držalo žarnice (2) obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite držalo žarnice iz žarometa.



2. Odstranite žarnico iz držala tako, da jo povlečete.
3. Zamenjajte žarnico in vstavite novo žarnico v držalo.
4. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite v desno.

## Prilagodljivi žarometi

### ⚠ Nevarnost

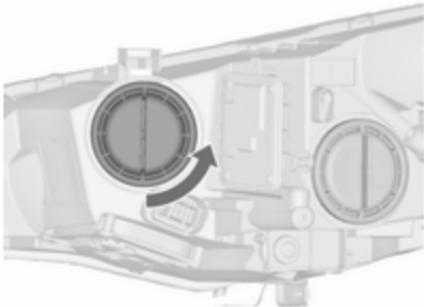
Sistem prilagodljivih žarometov uporablja ksenonske žaromete.

Ksenonski žarometi delujejo pod izjemno visoko električno napetostjo. Delov sistema vžiga se ne dotikajte. Žarnice dajte zamenjati v servisu.

Žarnice smernikov in luči za ovinek lahko zamenjate.

Stranske/dnevne luči so sestavljene iz lučk LED (Light Emitting Diode), ki jih ni mogoče zamenjati.

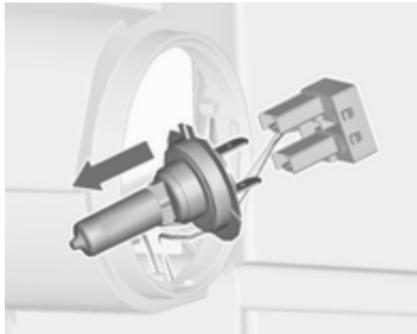
## Osvetlitev stranskih ulic



1. Zasukajte pokrov v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



2. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometa.



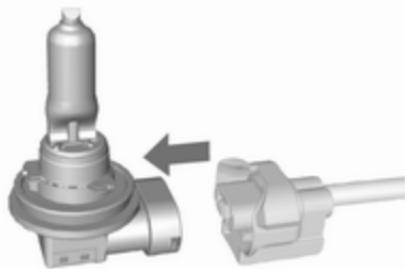
3. Žarnico povlecite ven iz priključka.
4. Zamenjajte žarnico in priključite držalo žarnice na prikluček.
5. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
6. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

## Meglenke

Žarnice so dostopne s spodnje strani vozila.

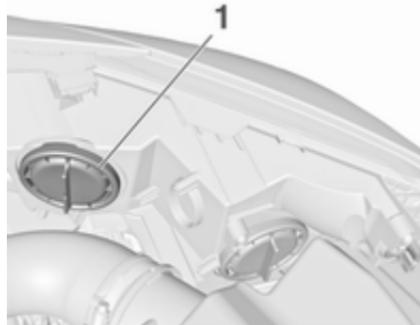


1. Nosilec žarnice odvijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga odstranite iz žarometa.



2. Držalo žarnice razvlecite s kabelskega priključka s pritiskom pritrdilne zaponke.
3. Odstranite in znova namestite držalo žarnice skupaj z žarnico in priklopite priključek.
4. Držalo žarnice vstavite v reflektor in ga obrnite v desno, da se zaskoči.

## Prednji smerniki



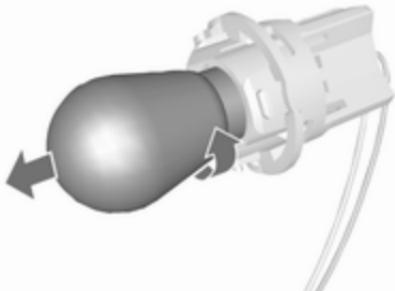
1. Zasukajte pokrov (1) v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



2. Slika prikazuje različico s halogenskimi žarometi.



- Slika prikazuje različico s prilagodljivimi žarometi.  
Obrnite držalo žarnice na levo, da se sprosti, in ga odstranite iz reflektorja.



3. Odstranite žarnico iz držala tako, da jo obrnete v levo.
4. Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo tako, da jo obrnete v desno.
5. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite v desno.
6. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

### Zadnje luči



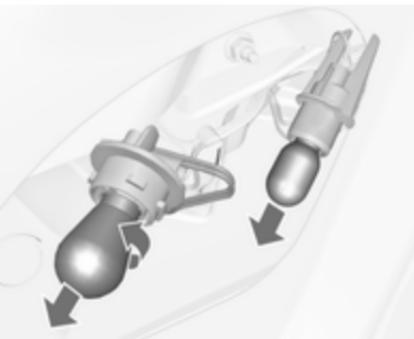
1. Odprite in odstranite pokrov na notranji strani pokrova prtljažnika; vijak odvijte s kovancem.
2. Zavorne luči, zadnje luči in meglenka so izvedene s svetlečimi diodami (LED), ki jih posamično ni mogoče zamenjati.



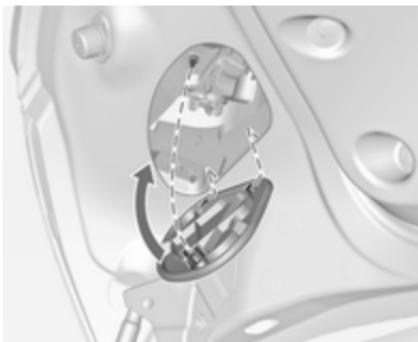
Odstranite držalo žarnice, tako da ga zasukate v levo.

Smerniki (1)

Luči za vzvratno vožnjo (2)



3. Odstranite žarnico in vstavite novo.
4. Vstavite nosilec žarneice v sestav zadnje luči in ga obrnite v smeri urnega kazalca.



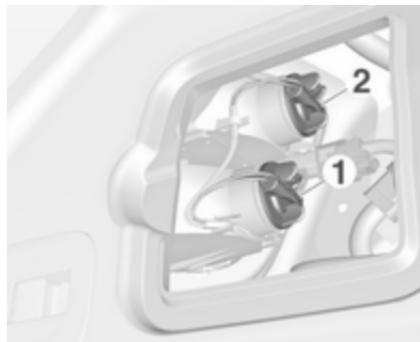
5. Vstavite pritrdilne sponke in zaprite pokrov. Privijte vijak na desno s kovancem in tako zaklenite pokrov.

#### Dodatne luči v okviru pokrova prtljažnika

1. Odprite pokrov prtljažnika.



2. Odpnite pokrov na stranski oblogi in ga snemite.



3. Odstranite držalo žarneice, tako da ga zasukate v levo.

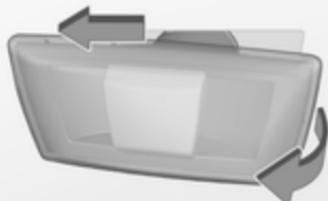
Smerniki (1)  
Zadnje luči (2)



4. Odstranite žarnico in vstavite novo.
5. Držalo žarneice vstavite v ohišje in ga obrnite v desno.
6. Pritrdite bočno okrasno oblogo.

## Stranski smerniki

Za zamenjavo žarnice odstranite ohišje luči:



1. Potisnite luč na njeno levo stran in jo odstranite z njenim desnim koncem.



2. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja.



3. Vzemite žarnico iz držala in vstavite novo.

4. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v smeri urnega kazalca.

5. Vstavite levi konec luči, potisnite na levo in vstavite desni konec.

## Lučka registrske tablice

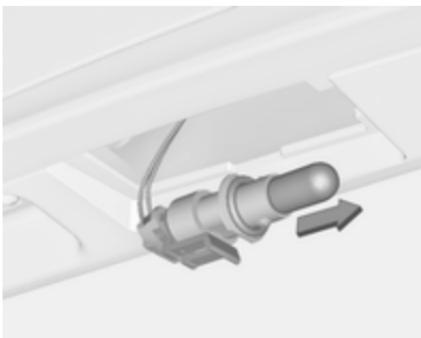


1. Vstavite izvijač v odprtino na pokrovu in ga potisnite vstran, da se sprosti vzmetna sponka.

2. Luč odstranite s potegom navzdol. Ne vlecite je prek točke upora, sicer boste pretrgali kabelski vod.



3. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja luči.



4. Vzemite žarnico iz držala in vstavite novo.

5. Vstavite držalo žarnice v ohišje luči in ga obrnite na desno.
6. Vstavite luč v odbijač tako, da se zaskoči.

## Notranje luči

### Sprednje stropne in bralne luči

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

### Osvetlitev tovornega prostora

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

### Osvetlitev armaturne plošče

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

## Elektronski sistem

### Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu so tri škatle z varovalkami:

- v motornem prostoru spredaj levo,
- pri vozilih z volanom na levi strani v potniškem prostoru za prostorom za spravljanje ali pri vozilih z volanom na desni strani za sovoznikovim predalom,
- za pokrovom na levi strani prtljažnika.

Pred menjavo varovalke izklopite dotočno stikalo in izključite kontakt.

Pregorelo varovalko prepozname po pretrganem (staljenem) vodu.

Varovalko zamenjajte še po odpravljenem vzroku okvare.

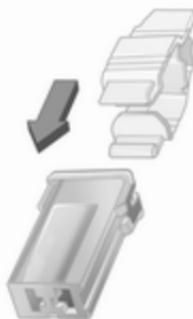
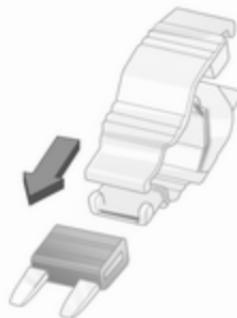
Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

V škatli so lahko varovalke brez funkcije.



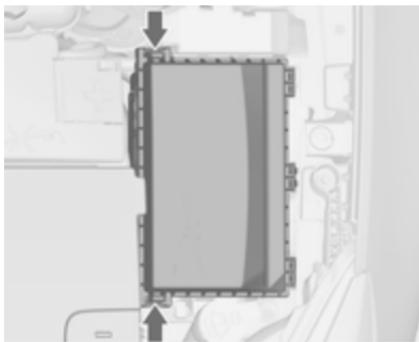
### Ščipalka za varovalke

Ščipalka za lažji izvlek varovalk se nahaja v škatli varovalk v motornem prostoru.



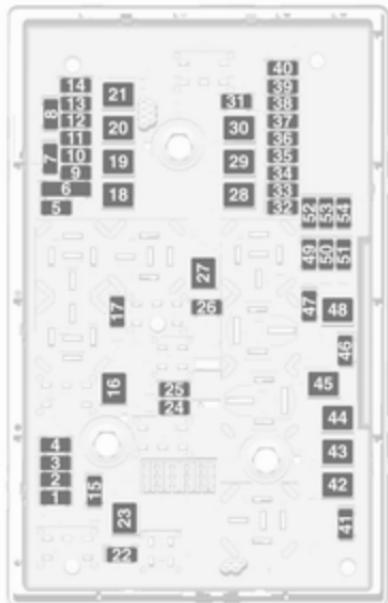
Ščipalko namestite na varovalko z zgornje strani in varovalko izvlecite.

### Škatla z varovalkami v motornem prostoru



Varovalke se nahajajo v škatli na sprednji levi strani motornega prostora.

Sprostite pokrov in ga preklopite navzgor do naslona. Odstranite pokrov navpično navzgor.



### Št. Tokokrog

- 1 Motorni računalnik
- 2 Lambda senzor
- 3 Sistem vbrizgavanja goriva, sistem vžiga
- 4 Sistem vbrizgavanja goriva, sistem vžiga
- 5 –
- 6 Ogrevanje ogledala
- 7 Vklop ventilatorja
- 8 Lambda senzor, hlajenje motorja
- 9 Senzor zadnjega stekla
- 10 Senzor akumulatorja vozila
- 11 Zaklep prtljažnika
- 12 Prilagodljivi žarometi, samodejni vklop luči
- 13 Ventili sistema ABS
- 14 –
- 15 Motorni računalnik
- 16 Zaganjač

### Št. Tokokrog

- 17 Krmilni modul avtomatskega menjalnika
- 18 Ogrevano zadnje steklo
- 19 Električno pomicna sprednja stekla
- 20 Električno pomicna zadnja stekla
- 21 Zadnji električni center
- 22 Leva dolga luč (halogena)
- 23 Sistem pranja žarometov
- 24 Desna kratka luč (ksenon)
- 25 Leva kratka luč (ksenon)
- 26 Prednje megljenke
- 27 Grelec dizelskega goriva
- 28 Sistem start stop
- 29 Električna ročna zavora
- 30 Črpalka ABS
- 31 –
- 32 Varnostne blazine

**Št. Tokokrog**

- 33** Prilagodljivi žarometi, samodejni vklop luči
- 34** Obtok izpušnih plinov
- 35** Električno pomicna stekla, senzor za dež, zunanje ogledalo
- 36** Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje
- 37** –
- 38** Vakumska črpalka
- 39** Krmilni modul sistema goriva
- 40** Sistem pranja vetrobranskega stekla
- 41** Desna dolga luč (halogena)
- 42** Hladilni ventilator
- 43** Brisalci vetrobranskega stekla
- 44** –
- 45** Hladilni ventilator
- 46** –
- 47** Hupa
- 48** Hladilni ventilator

**Št. Tokokrog**

- 49** Črpalka za gorivo
- 50** Uravnavanje višine žarometov, prilagodljivi žarometi
- 51** –
- 52** Dodatni grelec, dizelski motor
- 53** Krmilni modul avtomatskega menjalnika, motorni računalnik
- 54** Podtlakačna črpalka, armaturna plošča, ogrevanje, prezračevanje, klimatska naprava

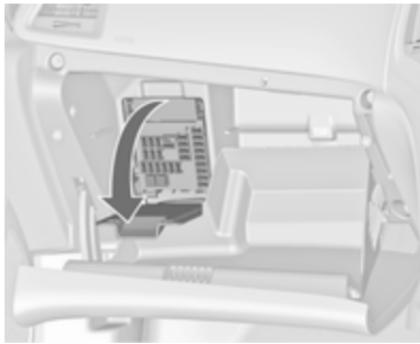
Po zamenjavi varovalke zaprite pokrov škatle z varovalkami in ga sprnite s pritiskom.

Če pokrov škatle z varovalkami ni primerno zaprt (spet), utegne priti do motenj v delovanju.

**Škatla z varovalkami na armaturni plošči**

V modelih z volanom na desni: škatla varovalk se nahaja za prostorom za spravljanje v armaturni plošči.

Odprite predal in ga potisnite v levo za odklepanje. Preklopite predal navzdol in ga odstranite.



Pri vozilih z volanom na desni strani se škatla z varovalkami nahaja za pokrovom v sovoznikovem predalu. Odprite predal, nato odprite pokrov in ga preklopite navzdol.



### Št. Tokokrog

- 1 Prikazi
- 2 Krmilni modul karoserije, zunanje luči
- 3 Krmilni modul karoserije, zunanje luči
- 4 Infotainment sistem
- 5 Infotainment sistem, instrument
- 6 Električna vtičnica, vžigalnik
- 7 Električna vtičnica
- 8 Krmilni modul karoserije, leva kratka luč
- 9 Krmilni modul karoserije, desna kratka luč
- 10 Krmilni modul karoserije, zaklepi vrat
- 11 Ventilator v potniškem prostoru
- 12 Električno nastavljiv voznikov sedež
- 13 Električno nastavljiv sovoznikov sedež
- 14 Diagnostični priključek

### Št. Tokokrog

- 15 Varnostne blazine
- 16 Rele pokrova prtljažnika
- 17 Klimatska naprava
- 18 Servisna diagnoza
- 19 Krmilni modul karoserije, zavorne luči, zadnje luči, notranje luči
- 20 –
- 21 Instrumentna plošča
- 22 Sistem za vžig
- 23 Krmilni modul karoserije
- 24 Krmilni modul karoserije
- 25 –
- 26 Električna vtičnica za dodatne porabnike v prtljažniku

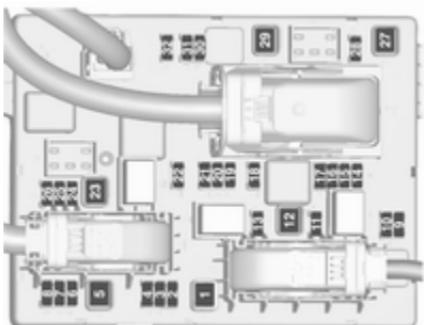
### Škatla z varovalkami v prtljažniku

Nahaja se pod prevleko na levi strani prtljažnika.



Snemite zaščitni pokrov.

### Označitev varovalk



### Št. Tokokrog

- 1 Krmilni modul platnene zložljive strehe, napajalni sklop desno
- 2 –
- 3 Parkirni pomočnik
- 4 Sistem selektivne katalitične redukcije
- 5 –
- 6 –
- 7 Električno nastavljivi sedež
- 8 Krmilni modul platnene zložljive strehe
- 9 Sistem selektivne katalitične redukcije
- 10 Sistem selektivne katalitične redukcije
- 11 Modul prikolice, nadzor tlaka v pnevmatikah in vzvratna kamera
- 12 Krmilni modul platnene zložljive strehe, zadnje luči
- 13 –

### Št. Tokokrog

- 14 Zadnji sedež električno preklapljanje
- 15 –
- 16 Prezračevanje sedežev, vzvratna kamera, krmilni modul platnene zložljive strehe
- 17 –
- 18 –
- 19 Ogrevan volanski obroč
- 20 –
- 21 Ogrevanje sedeža
- 22 –
- 23 Krmilni modul platnene zložljive strehe, napajalni sklop levo
- 24 Sistem selektivne katalitične redukcije
- 25 –
- 26 Varovalka za neologistični način
- 27 Pasivno vstopanje
- 28 –

**Št. Tokokrog**

29 Hidravlična enota

30 –

31 –

32 Flex Ride (vozna fleksibilnost)

**Orodje vozila****Orodje****Vozila z rezervnim kolesom**

Odprite prekrivalo prtljažnika.  
Dvigalka, orodja in jermen za  
pritrditev defektnega kolesa so  
spravljeni v škatli z orodjem pod  
rezervnim kolesom v prtljažniku.

Ključ za kolesa in obroček za vleko  
sta v vreči za orodje, ki je spravljena  
v vdolbinu za rezervno kolo zraven  
škatle z orodjem. Vreča z orodjem je  
pritrjena s trakom na nosilec za  
shranjevanje. Za dostop do orodja v

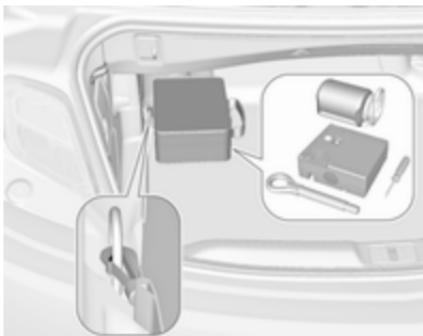
vreči odstranite škatlo z orodjem in  
trak vreče z orodjem z nosilca za  
shranjevanje.

Rezervno kolo ⌀ 227.

**Komplet za popravilo pnevmatik**

Nekaj orodja in vlečno uho sta  
spravljena skupaj v kompletu za  
popravilo pnevmatik v škatli z  
orodjem pod talnim prekrivalom v  
prtljažniku.

## Vozila s kompletom za popravilo pnevmatik in ravnim dnom prtljažnika



Orodje in vlečno uho sta skupaj s kompletom za popravilo pnevmatik spravljeni v vreči, ki je pritrjena na sprednje levo pritrdilno ušesce v prtljažniku.

## Kolesa in pnevmatike

### Kolesa

Pri vozilih z dizelskimi motorji je dovoljeno uporabljati samo odobrena, posebna aluminijasta platišča. Uporaba jeklenih platišč ni dovoljena.

### Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

### Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

Kot zimske pnevmatike so dovoljene vse dimenzijske pnevmatik  $\diamond 251$ .

Kot zimske pnevmatike so dovoljene samo pnevmatike z dimenzijskimi 245/45 R18.

Pri vozilih z dizelskimi motorji je dovoljeno uporabljati samo odobrena, posebna aluminijasta platišča. Uporaba jeklenih platišč ni dovoljena.

V vozniško vidno polje nalepite hitrostno nalepko v skladu s predpisi v državi, v kateri vozite.

### Oznake na pnevmatikah

Npr. 235/55 R 17 99 V

**235** : Širina pnevmatike v mm

**55** : Razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike v %)

**R** : Vrsta pasu: Radialni

**RF** : Tip: RunFlat (samopodpora)

**17** : Premer platišča v palcih

**99** : Oznaka nosilnosti; npr.: 99 ustreza 775 kg

**V** : Hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

**Q** : do 160 km/h

**S** : do 180 km/h

**T** : do 190 km/h  
**H** : do 210 km/h  
**V** : do 240 km/h  
**W** : do 270 km/h

Izberite pnevmatiko, ki ustrezava največji hitrosti vašega vozila.

Največjo hitrost je mogoče doseči pri skupni teži vozila z voznikom (75 kg) in nosilnostjo 125 kg. Dodatna oprema lahko zmanjša največjo hitrost vozila.

Zmogljivost  $\diamond$  247.

### Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike nameščajte tako, da se vrtijo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunani strani).

### Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

Sistem med vožnjo enkrat na minuto preverja tlak v vseh štirih pnevmatikah, ko doseže vozilo določeno hitrost.

### Svarilo

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah opozori le na nizek tlak in pnevmatikah in ne nadomešča voznikove dolžnosti za vzdrževanje pnevmatik.

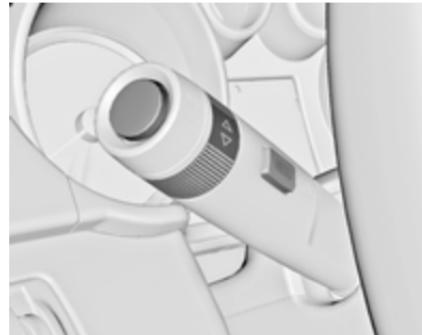
Vsa kolesa morajo biti opremljena s senzorji tlaka in vse pnevmatike naj bodo napolnjene s predpisanim tlakom.

#### Opomba

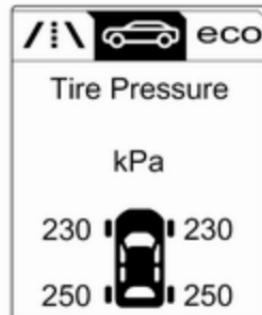
V državah, kjer je zakonsko predpisani sistem za nadzor tlaka pnevmatik, uporaba koles brez tipal tlaka razveljavlja tipsko odobritev vozila.

Trenutni tlak je prikazan na Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila) na voznikovem informacijskem zaslonu.

Meni lahko izberete prek tipk na stikalnu smernikov.



Pritisnite MENU, da izberete Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila) .



Obrnite kolesce za izbiro sistema za nadzor tlaka pnevmatik.

Stanja sistema in opozorila v zvezi s tlakom se prikažejo kot sporočilo zadevne pnevmatike na voznikovem informacijskem zaslonu.

Sistem pri opozorilih upošteva temperaturo pnevmatik.

Odvisnost od temperature  $\diamond$  218.



Če sistem zazna prenizek tlak v pnevmatikah, zasveti kontrolna lučka  $\text{!}$   $\diamond$  95.

V primeru, da sveti  $\text{!}$ , čim prej ustavite vozilo in napolnite pnevmatike s priporočenim tlakom  $\diamond$  251.

Če  $\text{!}$  utripa 60 - 90 sekund in nato stalno sveti, je v sistemu napaka. Poiščite servisno delavnico.

Po napolnitvi pnevmatik po potrebi opravite vožnjo, med katero se bodo posodobile vrednosti tlaka v pnevmatikah na voznikovem informacijskem zaslonu. Medtem lahko sveti  $\text{!}$ .

Če sveti  $\text{!}$  pri nižjih temperaturah in kmalu po začetku vožnje ugasne, je to lahko znak skorajšnjega prenizkega tlaka v pnevmatiki. Preverite tlak v pnevmatikah.

Opozorila in obvestila o vozilu  $\diamond$  104. Če je potrebno znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt.

Na vozilu uporabljajte le kolesa s senzorji tlaka, saj v nasprotnem sistem ne more prikazovati tlaka v pnevmatikah in  $\text{!}$  stalno sveti.

Rezervno/začasno rezervno kolo ni opremljeno s senzorjem tlaka. Sistem ne more nadzorovati tlaka v teh pnevmatikah. Sveti kontrolna lučka  $\text{!}$ . Sistem deluje za ostala tri kolesa.

Uporaba komercialno dobavljenih tekočinskih kompletov za popravilo pnevmatik utegne negativno vplivati na delovanje sistema. Uporabljajte le sisteme, ki jih odobrava proizvajalec.

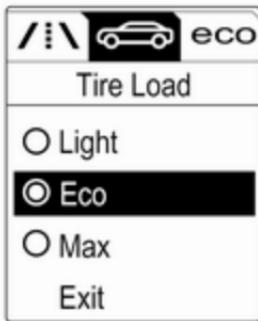
Uporaba elektronskih naprav in bližina oddajnikov s podobnimi frekvencami lahko moti sistem spremljanja tlaka v pnevmatikah.

Po vsaki zamenji pnevmatik je treba demontirati in servisirati senzorje tlaka v pnevmatikah. V primeru privitega senzorja: zamenjajte ventilni vložek in tesnilni obroček. V primeru nataknjenega senzorja: zamenjajte kompletno steblo ventila.

## Stanje obremenitve vozila

Tlak v pnevmatikah uravnajte glede na obremenitev vozila v skladu z nalepko ali preglednico priporočenih tlakov  $\diamond$  251 in izberite ustrezno nastavitev v meniju **Obremenitev pnevmatik** na voznikovem informacijskem zaslonu  $\diamond$  97. Na podlagi te nastavitev se bodo prikazovala opozorila o tlaku v pnevmatikah.

Meni **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)** se prikaže, samo če vozilo miruje in je ročna zavora vklopljena. Pri različicah z avtomatskim menjalnikom mora biti izbirna ročica na položaju **P**.



Izberite:

- **Light (Lahka)** udobna nastavitev za največ 3 osebe
- **Eco (Eko)** nastavitev za največ 3 osebe
- **Max (Maks.)** za polno obremenitev

### Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah

Vsek senzor tlaka v pnevmatikah ima edinstveno identifikacijsko kodo. V primeru spremembe položajev pnevmatik na vozilu ali zamenjave kompletnega kolesa ali v primeru zamenjave enega ali več senzorjev tlaka v pnevmatikah, se mora identifikacijska koda uskladiti z novim položajem kolesa. Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah je treba opraviti po zamenjavi rezervnega kolesa s kolesom, ki vsebuje senzor tlaka v pnevmatikah.

Opozorilna lučka in opozorilo ali koda bi morali ugasniti pri naslednjem ciklu vžiga. Senzorji se uskladijo s položaji koles s pomočjo orodja za ponovno pomnenje v naslednjem zaporedju: sprednje levo kolo, sprednje desno kolo, zadnje desne kolo, zadnje leve kolo. Smernik trenutno aktivnega položaja sveti, dokler senzor ni usklajen.

V primeru težav se obrnite na servisno delavnico. Na voljo sta dve minutni za postopek usklajevanja

položaja prvega kolesa in skupno pet minut za postopek usklajevanja položajev vseh štirih koles. Če postopek ujemanja potrebuje več časa, se bo ustavljal in ga je treba ponovno zagnati.

Postopek usklajevanja položajev senzorjev tlaka v pnevmatikah je naslednji:

1. Zategnite ročno zavoro.
2. Vklopite kontakt.
3. Pri vozilih z avtomatskimi menjalnikom: prestavite izbirno ročico v **P**.  
Pri vozilih z ročnim menjalnikom: izberite nevtralni položaj.
4. Pritisnite **MENU** na stikalnu smernikov in izberite **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** na voznikovem informacijskem zaslonu.
5. Z nastavitevni kolesci se pomikajte skozi meni za tlak v pnevmatikah.

6. Za začetek postopka usklajevanja položajev senzorjev pritisnite **SET/CLR**. Prikazati se mora sporočilo, ki zahteva odobritev postopka.
7. Za potrditev izbire ponovno pritisnite **SET/CLR**. Dvakrat se oglasi hupa, s čimer signalizira, da je sprejemnik v načinu novega usklajevanja položajev.
8. Začnите s sprednjim levim kolesom.
9. Orodje za ponovno pomnjenje namestite na bok pnevmatike, blizu steba ventila. Nato pritisnite gumb za vklop senzorja tlaka v pnevmatikah. Hupa se enkrat oglasi in s tem potrdi, da je bila identifikacijska koda senzorja usklajena s položajem tega kolesa.
10. Nadaljujte s sprednjim desnim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku.
11. Nadaljujte z zadnjim desnim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku.

12. Nadaljujte s sprednjim levim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku. Hupa se dvakrat oglasi in s tem sporoči, da se je postopek usklajevanja identifikacijske kode senzorja z zadnjo levo pnevmatiko zaključil in da postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah ni več aktiven.

13. Izključite kontakt.
14. Tlak vseh štirih pnevmatik uskladite s tlakom, ki je naveden na nalepki s priporočenimi tlaki za pnevmatike.
15. Preverite, ali se stanje napoljenosti ujema z izbranim tlakom  $\diamond 97$ .

## Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu. To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Odvijte pokrov ventila.



Tlak v pnevmatikah  $\diamond 251$ .

Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na levem stebru vrat navaja ustrezne tlake polnjenja za originalne pnevmatike.

Predpisani tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

Pnevmatika rezervnega kolesa naj bo vedno napolnjena s tlakom, ki ustreza maksimalni obremenitvi vozila.

ECO tlak v pnevmatikah je namenjen za minimalno porabo goriva.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

Vrednosti tlaka v pnevmatikah se razlikujejo odvisno od opcije. Za določitev pravilnih vrednosti tlaka v pnevmatikah naredite naslednje:

1. Preverite identifikacijsko kodo motorja. Podatki motorjev ⇨ 246.
2. Preverite položaj ustrezne pnevmatike.

V spodnji tabeli so prikazane vse možne kombinacije pnevmatik ⇨ 251.

Za informacije o odobrenih pnevmatikah za vaše vozilo glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

### ⚠️ Opozorilo

Priporočene vrednosti tlaka, ki so navedene v tabeli tlaka v pnevmatikah, lahko za nekatere pnevmatike presegajo vrednosti tlaka, ki so navedene na pnevmatikah. Nikoli ne prekoračite največjega tlaka, ki je naveden na pnevmatiki.

Če nameravate spreminjati tlak v pnevmatikah na vozilu s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah, izključite kontakt. Potem ko ste uravnali tlak v pnevmatikah vključite kontakt in izberite ustrezno nastavitev na strani **Obremenitev pnevmatik** na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 97.

### Odvisnost od temperature

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata. Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ki so navedene na tipski ploščici pnevmatik oziroma v razpredelnici s tlakom pnevmatik, veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C.

Tlak je za približno 10 kPa višji, če je temperatura višja za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segretih pnevmatikah.

Vrednost tlaka, ki je prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu, je dejanska vrednost tlaka polnjenja pnevmatik. Pri ohlajeni pnevmatiki bo prikazana nižja vrednost, vendar to ne pomeni, da pnevmatika pušča.

### Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2 do 3 mm (zimske pnevmatike pri 4 mm).

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunani stranici pnevmatike.

Če je obrabljenost profila sprednjih pnevmatik večja od zadnjih, občasno prenestite sprednje pnevmatike na zadnja in zadnje na sprednja kolesa. Smer vrtenja koles mora biti ista kot prej.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike na 6 let.

## Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati elektronski sistem merjenja hitrosti vozila in nazivni tlak v pnevmatikah ter izvesti tudi druge spremembe.

Če namestite pnevmatike drugih dimenzij, dajte zamenjati tudi nalepkov tlakov.

### ⚠️ Opozorilo

Neprimerne pnevmatike ali platišča utegnejo biti vzrok za nesrečo in neprimernost za udeležbo v prometu.

## Kolesni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

### ⚠️ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

Vozila z jeklenimi platišči: Pri uporabi varovalnih kolesnih matic ne pritrdite kolesnih pokrovov.

## Snežne verige



Snežne verige uporabljajte samo na prednjih kolesih.

Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 10 mm (vključno z zaklepom).

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesti.

Uporaba snežnih verig je dovoljena na pnevmatikah, dimenzijs 225/55 R17 in 245/45 R18. Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

## Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe pnevmatik, ki jih povzročijo npr. tujki, lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike. Poškodb, večjih od 4 mm, in poškodb stranske stene pnevmatike ni mogoče odpraviti s kompletom za popravilo pnevmatik.

### ⚠️ Opozorilo

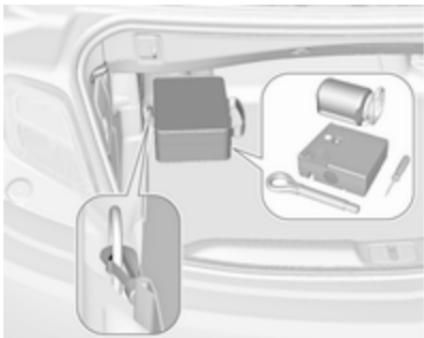
Ne vozite hitreje od 80 km/h.  
Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.  
Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.



Komplet za popravilo pnevmatik je shranjen v škatli pod talno oblogo v prostoru za spravljanje.



Pri drugi izvedbi je vreča s kompletom za popravilo pnevmatik pritrjena na desno pritrdilno ušesce v prtljažniku.

1. Komplet za popravilo pnevmatik vzemite iz prtljažnika.
2. Vzemite ven kompresor.



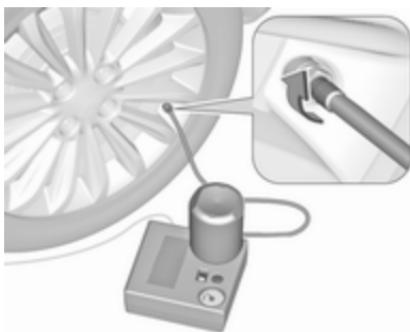
3. Vzemite iz predalčkov na spodnji strani kompresorja električni kabel s priključkom in zračno cev.



4. Privijte zračno cev kompresorja na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.

5. Dozo s tesnilnim sredstvom vstavite v držalo na kompresorju.

Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.



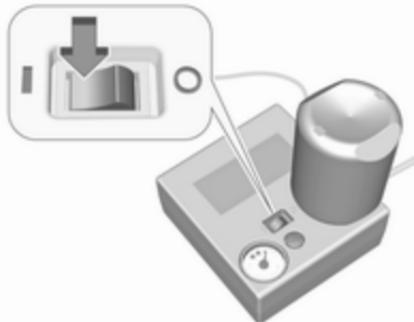
6. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.

7. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.

8. Vključite kompresor, ki mora biti nastavljen na O.

9. Elektronski priključek kompresorja vklopite v vtičnico vžigalnika v vozilu.

Da se akumulator vozila ne izprazni, priporočamo, da med tem motor obratuje.



10. Prevesno stikalo na kompresorju preklopite v položaj I. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.

11. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov; medtem se doza s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.

12. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.

13. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10-ih minutah. Tlak v pnevmatikah  $\diamond 251$ . Ko je ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izključite.



Če predpisani tlak ni dosežen v roku 10-ih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa. Ponovno priklopite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih 10 minut.

Če predpisani tlak tudi po naknadnih 10-ih minutah ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Presežek tlaka izpustite s pritiskom na gumb nad številčnico kompresorja.

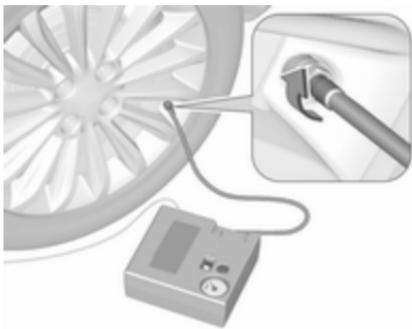
Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 minut.

14. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Pri odstranjevanju doze iz stojala pritisnite sponko na stojalu. Privijte prosti del zračne cevi na prosti priključek doze s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.

15. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.

16. Priložena nalepka na dozi prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.

17. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 10-ih kilometrih (vendar ne več kot 10 minut) preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.



Če je tlak v pnevmatiki nad 1,3 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 1,3 bara, vozila ne smete

17. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 10-ih kilometrih (vendar ne več kot 10 minut) preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.
18. Komplet za popravilo pnevmatik spravite v prtljažnik.

#### Opomba

Popravljena pnevmatika ima poslabšane vozne lastnosti, zato jo dajte zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavadni zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad 7 bari.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30 °C.

uporabljati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Priloženi adapterji so uporabni tudi za napihovanje drugih stvari kot npr. žoge, blazine, zračnice itn. Nahajajo se pod kompresorjem. Odstranitev: privijte zračno cev na kompresor in izvlecite adapter.

## Zamenjava kolesa

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik ⇨ 221.

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in nedrseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalem položaju.
- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.
- Rezervno kolo vzemite iz vozila ⇨ 227.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.

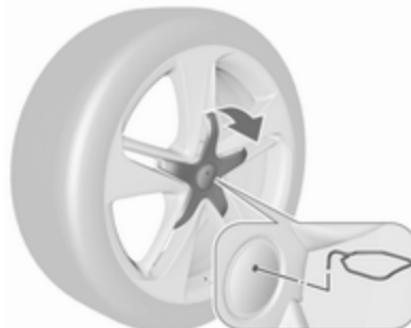
- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih-letnih pnevmatik.
- Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- Pred dviganjem z dvigalko iz avtomobila odstranite težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne lezite pod dvignjeno vozilo.
- Ne lezite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Pred montažo kolesa očistite kolesne matice in navoje s čisto krpo.

#### ⚠️ Opozorilo

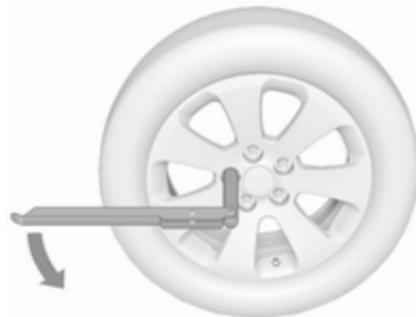
Ne podmazujte vijakov, matic in distančnih podložk koles.

1. Pokrove vijakov odstranite s pomočjo izvijača. Snemite okrasni pokrov. Orodje vozila ⇨ 213.

Platišča iz lahke kovine: Pokrove vijakov odstranite s pomočjo izvijača. Za zaščito platišča med izvijačem in platišče vstavite mehko krpo.



Aluminijasta platišča s središčnim pokrovom vijakov: Sprostite sredinski pokrov, tako da vstavite izvlečni pripomoček ⇨ 213 v vdolbino simbola znamke in ga izvlečete.

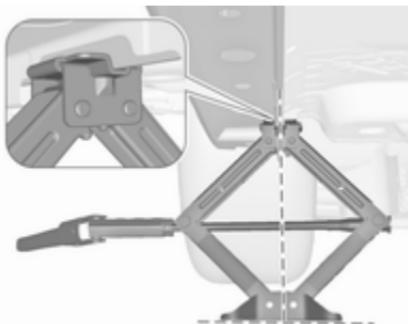


2. Vijake kolesa popustite s ključem za kolesne vijake za pol obrata; ključ poveznite na vijak do konca.

Kolesa so morda zaščitena z zapornimi kolesnimi maticami. Za odvijanje teh posebnih matic pritrďte adapter na glavo matice, preden namestite ključ za kolesne matice. Vmesnik se nahaja v sovoznikovem predalu.



3. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dvižnimi točkami vozila.



4. Pred namestitvijo nastavite dvigalko na primerno višino. Pri

tem mora noge dvigalke na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.



Namestite ključ za kolesa in ga vrtite pri pravilno izravnani dvigalki, dokler se kolo ne dvigne od tal.

5. Odvijte kolesne vijake.
6. Zamenjajte kolo. Rezervno kolo  $\diamond 227$ .
7. Privijte kolesne vijake.
8. Spustite vozilo.

9. Vijake pritegnite s ključem za kolesne vijake v kržnem zaporedju; ključ poveznite na vijak do konca. Pritezni moment je 140 Nm.

10. Ventil naj se ujema z vdolbino na okrasnem pokrovu še pred namestitvijo slednjega.

Namestite pokrove kolesnih vijakov.

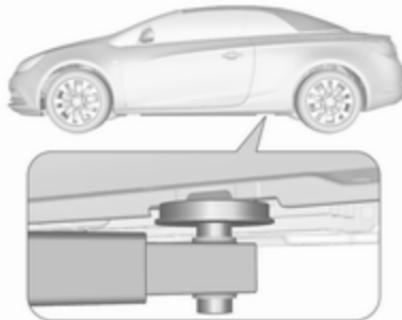
Namestite sredinski pokrov na aluminijasta platišča.

11. Spravite zamenjano kolo  $\diamond 227$ , orodje vozila  $\diamond 213$  in adapter za varovalne kolesne matice  $\diamond 71$ .

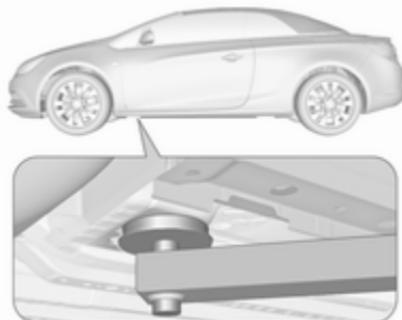
12. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki in moment pritezanja kolesnih vijakov.

Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

## Dvižna mesta za steberno dvigalo



Namestite zadnjo roko dvigala pod odprtino na pragu.



Namestite prednjo roko dvigala na dno karoserije.

## Rezervno kolo

Če namestite rezervno kolo, ki se razlikuje od ostalih koles, bo to kolo morda zaznano kot začasno rezervno kolo in bo hitrost vožnje ustrezno omejena, čeprav v označbi to ni navedeno. Za kontrolo te omejitve hitrosti obiščite servisno delavnico. Rezervno kolo ima jekleno platišče.

### Svarilo

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še zlasti pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

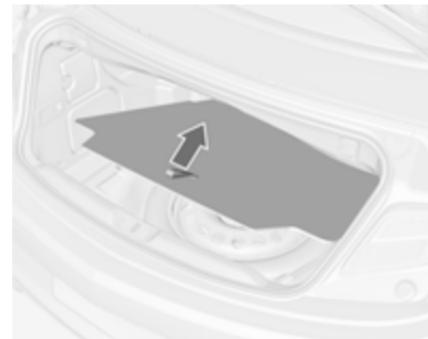
## Odstranitev rezervnega kolesa in spravljanje poškodovanega kolesa v prtljažnik

Rezervno kolo je v za to namenjeni vdolbinji pod talnim pokrivalom.

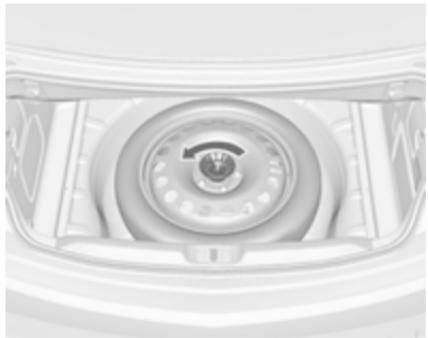
Vdolbina za rezervno kolo ni zasnovana za pnevmatike, ki niso enake velikosti kot rezervno kolo.

Odstranitev:

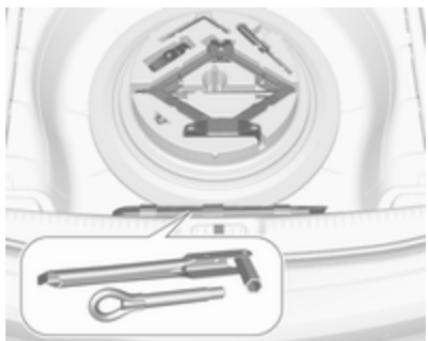
1. Zaprite platneno zložljivo streho v pregrado prtljažnika, tako da jo pritisnete v krožnem delu navzgor in navznoter ⇨ 74.



2. Snemite talno pokrivalo.

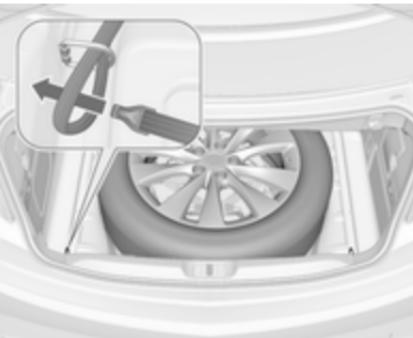


3. Rezervno kolo v vdolbini je zavarovano s krilno matico. Odvijte matico, odstranite konus in rezervno kolo vzemite ven.

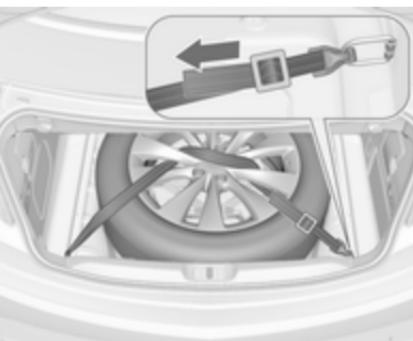


Pod rezervnim kolesom sta škatla in vreča z orodjem vozila. Vreča z orodjem je s trakom pritrjena na nosilec za shranjevanje. Za dostop do orodja v vreči odstranite škatlo z orodjem in trak vreče z orodjem z nosilca za shranjevanje. Orodje vozila  $\diamond$  213.

4. Zamenjajte poškodovano kolo  $\diamond$  224 in spravite orodje nazaj v škatlo z orodjem in vrečo. Odstranite trak iz škatle in ga odložite na stran.
5. Pritrdite trak vreče z orodjem na nosilec za shranjevanje in pospravite vrečo v vdolbino. Škatlo z orodjem pritrdite tako, da namestite stožčasti adapter in privijete krilato matico.
6. Poškodovano kolo spravite v vdolbino s sprednjo stranjo obrnjeno navzgor.



7. Vstavite zanko jermenja skozi zadnje levo pritrdilno uho.
8. Vdenite kavelj jermenja v zanko jermenja in potegnjite jermen, da se napne na pritrdilnem ušesu.

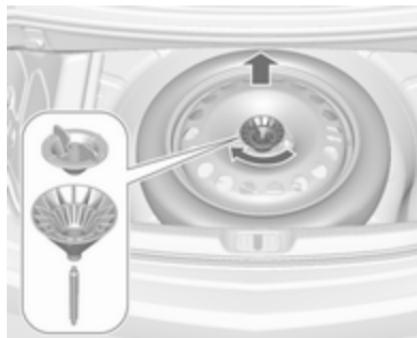


9. Napeljite jermen skozi krake platišča kolesa, kot prikazuje slika.
10. Montirajte kljuko na zadnje desno pritrdilno uho.
11. Zategnite jermen in ga zavarujte z zaponko.
12. Talno pokrivalo povlecite prek poškodovanega kolesa.
13. Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, jo v vreči namestite na pritrdilno ušesce v prtljažniku.
14. Pred odpiranjem platnene zložljive strehe preklopite pregrado prtljažnika navzven.

### Spravljanje rezervnega kolesa v vdolbino po zamenjavi poškodovanega kolesa

1. Zaprite platneno zložljivo streho in preklopite pregrado prtljažnika navznoter.
2. Odstranite talno pokrivalo ter odvijte in odstranite krilato matico s konusom.
3. Spravite orodje v škatlo z orodjem in vrečo.

4. Namestite rezervno kolo v vdolbino s sprednjo stranjo obrnjeno navzgor.



5. Vstavite ekscentrični konus v vdolbino za rezervno kolo in ga privijte tako, da leži kolo čim bolj spredaj. Pritrdite kolo z vrtenjem krilne matice na desno.

6. Vstavite in zaprite talno pokrivalo.

#### ⚠️ Opozorilo

Shranjevanje dvigalke, kolesa ali drugih orodij/opreme v prtljažniku lahko privede do poškodb, če ti predmeti niso primerno pritrjeni.

Ob nenadni ustavitvi ali trku vozila lahko nepritrjena oprema povzroči telesne poškodbe oziroma poškodbe tovora ali vozila.

Dvigalko, kolo in orodja vedno shranjujte v za to predvidenih prostorih in jih primerno zavarujte.

Poškodovano kolo, ki ga spravite v prtljažnik, vedno pritrdite s trakom.

### Začasno rezervno kolo

#### Svarilo

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Ne vozite hitreje od 80 km/h. Zavijajte počasi. Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Če pride do predrtja pnevmatike na zadnjih kolesih vozila, ki vleče drugo vozilo, namestite zasilno rezervno kolo na sprednjo os, na zadnjo os pa pnevmatiko polnih mer s sprednje osi. Snežne verige ⇨ 221.

## Rezervna pnevmatika z označeno smerjo vrtenja

Pnevmatike nameščajte tako, da se vrtijo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanjji strani).

Če nameščate pnevmatiko na mesto, kjer se vrti v nasprotno smer, bodite pozorni na naslednje:

- Krmilne lastnosti vozila se utegnejo poslabšati.  
Poškodovano pnevmatiko čim prej zamenjajte z novo ali popravite ter jo namestite namesto rezervnega kolesa.
- Posebej bodite previdni na snegu, ledu in spolzkih ter mokrih cestah.

## Zagon s premostitvenimi kabli

### Zagon z zunanjim akumulatorjem

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Pri izpraznjenem akumulatorju vozila zaženite motor s premostitvenimi kabli in polnim akumulatorjem drugega vozila.

### ⚠️ Opozorilo

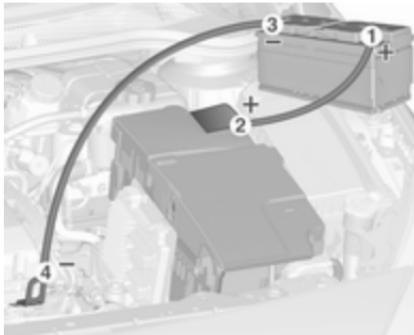
Pri zaganjanju motorja s premostitvenimi kabli bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

### ⚠️ Opozorilo

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja odprtemu ognju ali iskri.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izpraznjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator odtajajte.
- Pri rokovovanju z akumulatorjem nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja.

- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj  $16\text{ mm}^2$  (v primeru dizelskega motorja:  $25\text{ mm}^2$ ).
- Ne ločujte izpraznjenega akumulatorja od vozila.
- Izklučite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulatorom.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- V primeru ročnega menjalnika prestavite v prosti tek, pri avtomatskem menjalniku prestavite v položaj **P**.
- Odprite pokrov pozitivne sponke na obeh akumulatorjih.



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

- Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol pomožnega akumulatorja.
- Priklopite drugi konec istega kabla na pozitivni pol izpraznjenega akumulatorja (isti znak: "+").
- Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol pomožnega akumulatorja.
- Drugi konec črnega kabla priklopite na maso vozila s praznim akumulatorjem (npr. na bloku motorja ali na vijak obese

motorja). Mesto priklopa kabla naj bo čim bolj oddaljeno od akumulatorja (vsaj 60 cm).

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

- Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
- Po 5-ih minutah zaženite motor vozila z izpraznjениm akumulatorjem. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v 1-minutnih intervalih.
- Po uspelem zagonu pustite obe motorje obratovati približno 3 minute s priklopljenimi premostitvenimi kabli.
- V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
- Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklapljanja.

## Vleka

### Vleka vozila



Vstavite izvijač v spodnji del pokrova. Odpnite pokrov s previdnim pomikom izvijača navzdol.

Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ⇨ 213.



Vlečno ušesce vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Na ušesce pripnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Vključite kontakt, da se odklene volan, da bi mogli delovati brisalci, hupa in zavorne luči.

Menjalnik naj bo v prostem teku.

## Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite notranje kroženje zraka, medtem ko je platnena zložljiva streha zaprta.

Vozila z avtomatskim menjalnikom:  
Vozila vedno vlecite obrnjena v smer vožnje in ne vlecite jih hitreje od 80 km/h in ne dlje kot 100 km. Pri daljši ali hitrejši vožnji ali pri poškodovanem menjalniku je sprednjo os potrebno dvigniti od tal.

Poisci strokovno pomoč v servisni delavnici.

Po vleki odvijte vlečno ušesce v smeri urnega kazalca.

Vstavite najprej zgornji del pokrova in ga vpnite navzdol.

## Vleka drugega vozila



Vstavite izvijač v spodnjo režo pokrova. Odpnite pokrov s previdnim pomikom izvijača navzdol.  
Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ⇨ 213.



Vlečno ušesce vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Nesnemljivo togo ušesce pod zadnjim delom vozila nikdar ne uporabite za vleko.

Na ušesce priprnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno uho je namenjeno izključno in samo za vleko.

### Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Po vleki odvijte vlečno ušesce v smeri urnega kazalca.

Vstavite najprej zgornji del pokrova in ga vpnite navzdol.

## Nega za zunanji izgled

### Nega zunanjosti vozila

#### Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

#### Pranje

Lak vozila je izpostavljen vremenskim vplivom, zato skrbite za redno pranje vozila.

Če vozilo perete v avtomatskih avtopralnicah, priporočamo takšne s tekstilnimi krtačami in program brez voskanja.

Pri ročnem voskanju uporabite čisto vodo in mehko krtačo, čistite v smeri vlaken tekstilne prevleke.

Platnene zložljive strehe ali motornega prostora nikoli ne čistite s parnim ali visokotlačnim čistilnikom.

Redno voskajte lakirane dele vozila.

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah ipd. takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak in tkanino.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Brisalci morajo biti izklopjeni. Odstranite dodatno anteno in zunano dodatno opremo.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robeve vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Svetle kovinske okraske čistite s čistilno raztopino, ki je primerna za aluminij, da jih ne poškodujete.

#### Svarilo

Vedno uporabljajte samo čistila s pH vrednostjo med štiri in devet.

Ne nanašajte čistil na vroče površine.

#### Svarilo

Po pranju ali čiščenju vozila se mora platnena zložljiva streha povsem osušiti, preden jo ponovno odprete. Če ostane mokra platnena zložljiva streha odprta dalj časa, se lahko poškoduje zaradi nabiranja vode ali nastajanja plesni.

Pri čiščenju z visokotlačnim čistilnikom upoštevajte najmanjšo varnostno razdaljo 30 cm od zadnje avtomobilske značke, saj bi lahko prišlo do nehotenega odklepanja.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno kropo. Kropo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Ostanki voska na steklu zmanjšajo vidljivost.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici. Katrantskih madežev ne odstranjujte z ostriми predmeti. Temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

### Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

### Poliranje in voskanje

Lakirane dele vozila redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice). Sicer se bo lak izsušil.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

Platnene zložljive strehe in plastičnih delov karoserije ni dovoljeno obdelovati z voskom ali polirnimi sredstvi.

### Metlice brisalcev

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Pri čiščenju zadnjega okna z notranje strani vedno brišite vzporedno z grelnimi žičkami, saj se le-te v nasprotnem lahko poškodujejo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Če so metlice brisalcev umazane, jih očistite z mehko krpo in čistilom za steklo. S stekla odstranite tudi vse druge ostanke, npr. vosek, ostanke mrčesa in podobno.

Ostanki ledu in umazanije ter drgnjenje po steklu brez tekočine lahko metlice brisalcev poškodujejo ali uničijo.

### Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtralno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

### Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korektturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

### Podvozje

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovniki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

## Oprema za vleko

Vlečne kljuge ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

## Nega notranjosti vozila

### Potniški prostor in blazinjenje

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjene prevleke očistite s čisto vodo in mehko krpo. Če so močno umazane, uporabite pripomočke za nego usnja.

Instrumentno ploščo in zaslone čistite samo z mehko, vlažno krpo. Če je potrebno, uporabite blago milnico.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko.

Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblazinjenju svetlejših

barv. Odstranjive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

### Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Isto velja za oblačila z ostrimi predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

### Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

# Vzdrževanje in servisiranje

<b>Splošne informacije .....</b>	<b>237</b>
Servisne informacije .....	237
<b>Priporočene tekočine, maziva in deli .....</b>	<b>238</b>
Priporočene tekočine in maziva .....	238

## Splošne informacije

### Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 88.

### Evropski servisni intervali

Redni servis (vzdrževanje) Vašega vozila je predpisan na vsakih 30.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

V primeru zahtevnejših pogojev uporabe vozila, npr. taxi in policijska vozila, lahko veljajo krajevi servisni intervali.

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Bolgarija, Bosna in Hercegovina, Ciper, Češka republika, Črna Gora, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Grenlandija, Hrvaška, Islandija, Italija, Latvija, Lichtenštajn, Litva, Luksemburg, Madžarska, Makedonija, Malta, Monako, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Republika Irska, Romunija, San Marino, Slovaška, Slovenija, Srbija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 88.

### Mednarodni servisni intervali

Redni servis (vzdrževanje) Vašega vozila je predpisan na vsakih 15.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Kot težki obratovalni pogoji se štejejo kateri koli spodnji pogoji, če se pogosto ponavljajo: Hladen zagon, pogosto zaustavljanje in speljevanje, vleka prikolice, vožnja po hribovitem svetu, slabih ali peščenih cestah, zelo onesnažen zrak, pesek v zraku ali

visoka prašnost, visoka nadmorska višina in velika nihanja temperature. Pri teh težkih obratovalnih pogojih je treba določena vzdrževalna dela izvajati pogosteje od servisnega intervala.

Mednarodni servisni načrt velja za države, ki niso nanizane v Evropskem servisnem načrtu.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 88.

### Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v Servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravilu so potrjeni z žigom in podpisom serviserja..

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljeni v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je servisna knjižica pravilno izpolnjena.

### Prikazovalnik servisnih intervalov in nadziranje trajanja motornega olja

Dolžina servisnih intervalov je odvisna od različnih dejavnikov in pogojev uporabe vozila.

Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje zamenjati.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 88.

### Priporočene tekočine, maziva in deli

#### Priporočene tekočine in maziva

Uporabljajte samo izdelke, ki ustrezano priporočenim specifikacijam.

#### ⚠️ Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

### Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je prvotnega pomena pri izbiri pravilnega motornega olja. Kakovost olja zagotavlja npr. čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznotna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperturnih območjih.

Dexos je najnovejša kakovost motornega olja, ki zagotavlja optimalno zaščito bencinskih in dizelskih motorjev. Če le-to ni na voljo, je potrebno uporabiti motorno olje druge navedene kakovosti.

Izberite ustrezeno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice  $\diamond 243$ .

### Dolivanje motornega olja

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustreza specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Uporaba motornih olj kakovosti samo ACEA A1/B1 ali samo A5/B5 je prepovedana. Pod določenimi delovnimi razmerami utegne pripeljati do težkih poškodb motorja.

Izberite ustrezeno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice  $\diamond 243$ .

### Dodatki k motornimi olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

**Viskoznotne stopnje motornega olja**  
Klasifikacija viskoznosti SAE podaja informacijo o tekočnosti olja.

Večnamensko olje je označeno z dvema podatkom, npr. SAE 5W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi.

Izberite ustrezeno viskoznotno stopnjo glede na minimalno temperaturo okolja  $\diamond 243$ .

Vse priporočene stopnje viskoznosti so primerne za okolje z visokimi temperaturami.

### Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrzitvi

Uporabljajte samo organsko, kislinsko sredstvo proti zmrzovanju z dolgo življenjsko dobo, ki je odobreno za vaš tip vozila. Poiščite servisno delavnico.

Sistem je tovarniško polnjen s hladilno tekočino, ki zagotavlja odlično zaščito pred korozijo in pred zmrzovanjem do pribl.  $-28^{\circ}\text{C}$ . Na območjih z zelo nizkimi

temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-37^{\circ}\text{C}$ . To koncentracijo po možnosti vzdržujte skozi vse leto. Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavrnjen.

### Tekočina za pranje

Uporablajte izključno tekočino za pranje, odobreno za vozilo, saj boste tako preprečili poškodbe metlic brisalcev, laka, plastičnih in gumijastih delov. Poiščite servisno delavnico.

### Zavorna tekočina in tekočina sklopk

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vreliča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

**AdBlue**

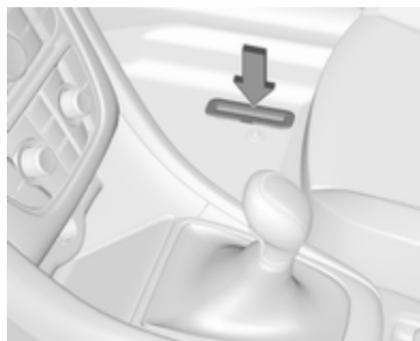
Za zmanjšanje dušikovih oksidov v izpušnih plinih uporabljajte izključno tekočino AdBlue ⇨ 146.

# Tehnični podatki

<b>Identifikacija vozila .....</b>	<b>241</b>
Identifikacijska številka vozila (številka šasije) .....	241
Tipska ploščica .....	241
Identifikacijska koda motorja ...	242
<b>Podatki vozila .....</b>	<b>243</b>
Priporočene tekočine in maziva .....	243
Podatki motorjev .....	246
Učinkovitost .....	247
Masa vozila .....	248
Mere vozila .....	248
Prostornine .....	250
Tlak v pnevmatikah .....	251

## Identifikacija vozila

### Identifikacijska številka vozila (številka šasije)



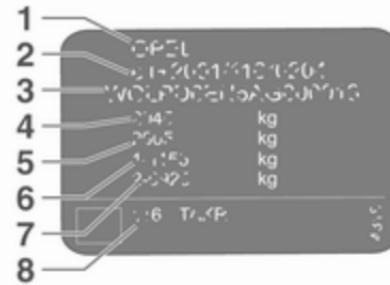
Identifikacijska številka vozila (številka šasije) je lahko vtisnjena na tipski ploščici in na desni strani na dnu vozila pod talno oblogo med sovoznikovimi vrat in sedežem.

Identifikacijska številka vozila je lahko vtisnjena na instrumentni plošči in je vidna skozi vetrobransko steklo ali v motornem prostoru, na desni steni karoserije.

## Tipska ploščica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir sprednjih levih ali desnih vrat – na stebru.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 : Proizvajalec
- 2 : Številka dovoljenja
- 3 : Identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 4 : Deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5 : Deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklopnika v kg
- 6 : Največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg
- 7 : Največja dovoljena obremenitev zadnje preme v kg
- 8 : Specifični podatki vozila ali specifični podatki glede na državo

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase. Npr.: pri maksimalno obremenjeni sprednji osi smemo zadnjo os obremeniti samo z razliko do dovoljene skupne mase.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti.

Pridržujemo si pravico do sprememb. V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

## Identifikacijska koda motorja

V tabelah s tehničnimi podatki so prikazane identifikacijske kode motorjev. Podatki motorjev ⇨ 246.

Za identifikacijo ustreznega motorja glejte podatek o moči motorja na EGS certifikatu o skladnosti, ki je priložen vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

## Podatki vozila

### Priporočene tekočine in maziva

#### Evropski servisni načrt

##### Zahtevana kakovost motornih olj

Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 237

Kakovost motornih olj	Bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)	Dizelski motorji
dexos 1	-	-
dexos 2	✓	✓

Če kakovosti dexos ni na voljo, lahko med vsako menjavo olja enkrat uporabite največ 1 liter motornega olja kakovosti ACEA C3.

##### Viskoznostne stopnje motornega olja

Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 237

Zunanja temperatura	Bencinski ali dizelski motor
navzdol do -25 °C	SAE 5W-30 ali SAE 5W-40
pod -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40

## Mednarodni servisni načrt

## Zahetvana kakovost motornih olj

**Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 237**

Kakovost motornih olj	Bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)	Dizelski motorji
<b>dexos 1</b> (če je na voljo)	✓	-
<b>dexos 2</b>	✓	✓

Če kakovosti dexos ni na voljo, lahko uporabite spodaj naštete količine olja:

**Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 237**

Kakovost motornih olj	Bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)	Dizelski motorji
GM-LL-A-025	✓	-
GM-LL-B-025	-	✓

**Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 237**

Kakovost motornih olj	Bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)	Dizelski motorji
ACEA A3/B3	✓	-
ACEA A3/B4	✓	✓

**Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 237**

ACEA C3	✓	✓
API SM	✓	-
API SN okolju prijazno	✓	-

**Viskoznostne stopnje motornega olja****Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 237**

Zunanja temperatura	Bencinski ali dizelski motor
navzdol do -25 °C	SAE 5W-30 ali SAE 5W-40
pod -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40
navzdol do -20 °C	SAE 10W-30 <sup>1)</sup> ali SAE 10W-40 <sup>1)</sup>

1) Dovoljeno, vendar je priporočena uporaba olja SAE 5W-30 ali SAE 5W-40 s kakovostjo dexos.

## Podatki motorjev

Prodajna oznaka	1.4 Turbo	1.4 Turbo	1.6 Turbo	1.6 Turbo	1.6 Turbo
Karakteristična oznaka motorja	B14NEL	B14NET	A16XHT	B16SHL	B16SHT
Inženirska koda	B14NET	B14NET	A16XHT	B16SHT	B16SHT
Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ]	1364	1364	1598	1598	1598
Maks. moč [kW] pri obratih/minuto	88 4200-6000	103 4900-6000	125 6000	125 4750-6000	147 5500
Navor [Nm] pri obratih/minuto	200 1850-4200	200 1850-4900	260 1650-3200	260 1650-4500	280 1650-5000
Tip goriva	Bencin	Bencin	Bencin	Bencin	Bencin
Oktansko število RON <sup>2)</sup>					
priporočeno	95	95	98	98	98
možno	98	98	95	95	95
možno	91	91	91	91	91

2) Nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti specifično zahtevo za motor.

<b>Prodajna oznaka</b>	2.0 CDTI	2.0 CDTI
<b>Karakteristična oznaka motorja</b>	A20DTH	B20DTH
<b>Inženirska koda</b>	A20DTH	B20DTH
<b>Gibna prostornina [cm<sup>3</sup>]</b>	1956	1956
Maks. moč [kW]	121	125
pri obratih/minuto	4000	3750
Navor [Nm]	350	400
pri obratih/minuto	1750-2500	1750-2500
<b>Tip goriva</b>	Dizelsko gorivo	Dizelsko gorivo

### Učinkovitost

<b>Motor</b>	B14NEL	B14NET	A16XHT	B16SHT	B16SHL
Maks. hitrost [km/h]					
Ročni menjalnik	195	207	222	235	–
Avtomatski menjalnik	–	–	–	–	219
<b>Motor</b>	<b>A20DTH</b>		<b>B20DTH</b>		
Maks. hitrost [km/h]					
Ročni menjalnik	218		218		
Avtomatski menjalnik	212		–		

## Masa vozila

Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila - osnovni model brez opcijске opreme

	Motor	Ročni menjalnik	Avtomatski menjalnik
brez/s klimatsko napravo	B14NEL	1701/1714	-
[kg]	B14NET	1701/1714	-
	A16XHT	-/1733	-
	B16SHT	-/1733	-
	B16SHL	-	-/1733
	A20DTH	-/1816	-/1816
	B20DTH	-/1843	-

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

Informacije o natovarjanju ⇨ 78.

## Mere vozila

Dolžina [mm]	4696
Največja dolžina pri uporabi platenne zložljive strehe [mm]	4760
Širina brez ogledal [mm]	1839
Širina vključno z zunanjimi ogledali [mm]	2020
Višina brez antene [mm]	1443

Največja višina pri uporabi platnene zložljive strehe [mm]	2103
Talna dolžina prtljažnika [mm]	1121
Talna dolžina prtljažnika s preklopjenimi zadnjimi sedeži [mm]	1818
Širina prtljažnika [mm]	978
Višina prtljažnika [mm] z odprto platneno zložljivo streho	246
Višina prtljažnika [mm] z zaprto platneno zložljivo streho	453
Medosna razdalja [mm]	2695
Premer obračalnega kroga [m]	12,2

**Prostornine****Motorno olje**

Motor	B14NEL, B14NET	A16XHT, B16SHT, B16SHL	B20DTH	A20DTH
-------	-------------------	------------------------------	--------	--------

---

vključno s filtrom [l]	4,0	5,5	5,25	4,5
------------------------	-----	-----	------	-----

---

med MIN in MAX oznakama [l]	1,0	1,0	1,0	1,0
-----------------------------	-----	-----	-----	-----

**Rezervoar za gorivo**

---

Bencin/dizelsko gorivo, količina polnjenja [l]	46 (različica ecoFlex)
	56

**Rezervoar za tekočino AdBlue**

---

AdBlue, količina polnjenja [l]	7,5
--------------------------------	-----

## Tlak v pnevmatikah

Motor	Pnevmatike	Komfort do 3 oseb v vozilu		ECO do 3 oseb v vozilu		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
		spredaj	zadaj	spredaj	zadaj	spredaj	zadaj
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
B14NEL, 235/55 R17,	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	
B14NET,							
A16XHT, 235/50 R18,							
B16SHT, 245/45 R18,							
B16SHL 235/45 R19,							
245/40 R20,							
225/55 R17							

Motor	Pnevmatike	Komfort do 3 oseb v vozilu		ECO do 3 oseb v vozilu		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
		spredaj	zadaj	spredaj	zadaj	spredaj	zadaj
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH, 235/55 R17, B20DTH,	250/2,5 (36)      230/2,3 (34)	280/2,8 (41)      280/2,8 (41)	260/2,6 (38)      300/3,0 (44)				
235/50 R18, 245/45 R18, 235/45 R19, 245/40 R20, 225/55 R17							
Vse	Začasno rezervno kolo 125/70 R17	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

# Informacija za stranko

<b>Informacije za kupce .....</b>	<b>253</b>
Izjava o skladnosti .....	253
Popravilo škode zaradi trčenja	256
Potrditev programske opreme .	256
Registrirane blagovne znamke	259
<b>Beleženje podatkov vozila in za-sebnost .....</b>	<b>260</b>
Pomnenje delovanja .....	260
Prepoznavanje radijske frekvence (RFID) .....	261

## Informacije za kupce

### Izjava o skladnosti

#### Sistemi radijskega prenosa

To vozilo je opremljeno s sistemi, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijsko valovanje v skladu z evropsko direktivo 1999/5/ES ali 2014/53/EU. Ti sistemi izpolnjujejo bistvene zahteve in druga pomembna določila direktive 1999/5/ES ali 2014/53/EU. Kopije originalnih izjav o skladnosti so dostopne na našem spletnem mestu.

#### Radarski sistemi

Na naslednji strani so navedene izjave o skladnosti radarskih sistemov za posamezne države:

**European Union**  
 EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Delphi Electronics & Safety  
 Model / Type Designation: L2C0038TR  
 Description / Intended Use:  
 Electronically Scanned Radar (ESR),  
 a 76.5GHz adaptive cruise control system  
 radar fitted to motor vehicles at vehicle  
 manufacture  
 Applied Standards:  
 47 CFR Part 15  
 CEPT ERC Recommendation 70-03  
 EN 60950  
 EN 301 091  
 European Commission Directive  
 2006/28/EC  
 I declare that the product referenced  
 above is in compliance with the essential  
 requirements and other relevant  
 provisions of Directive 1999/5/EC, on the  
 approximation of the laws of the member  
 states relating to Directive 1999/5/EC.

**Brazil**

Model: L2C0038TR  
 1071-10-3451  
 0107897843800248

Este equipamento  
 opera em caráter  
 secundário, isto é,  
 não tem direito a  
 proteção contra  
 interferência  
 prejudicial, mesmo de estações do  
 mesmo tipo, e não pode causar  
 interferência a sistemas operando em  
 caráter primário

**Indonesia**  
 14785/POSTEL/2010  
 1982  
**Jordan**  
 Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87  
 Equipment Type: Low Power Device (LPD)

**Malaysia**

Approval #: B 05358

**Moldova**

8526

**Morocco**

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
 Numéro d'agrément :  
 MR 4838 ANRT 2009  
 Date d'agrément : 22/5/2009

**Singapore**

Complies with  
 IDA Standards  
 DA105753

**South Africa**  
  
 TA-2009/163  
 APPROVED

**South Korea**  
  
 방송통신위원회  
 인수번호 : KCC-0109112008TR

**Taiwan**  
 CCAB09LP4590T3

**UAE**  
 TRA  
 REGISTERED No:  
 0018923/09  
 DEALER No:  
 DA0047809/10

**United States of America and Canada**  
 Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules  
 and with Industry Canada license-exempt RSS  
 standard(s). Operation is subject to the following  
 two conditions: (1) This device may not cause  
 harmful interference, and (2) This device must  
 accept any interference received, including  
 interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR  
 d'Industrie Canada applicables aux appareils  
 radio exempts de licence. L'exploitation est  
 autorisée aux deux conditions suivantes: (1)  
 l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et  
 (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout  
 brouillage radioélectrique subi, même si le  
 brouillage est susceptible d'en compromettre le  
 fonctionnement.

Note: Changes or modifications not expressly  
 approved by the party responsible for compliance  
 could void the user's authority to operate the  
 equipment. The term "IC:" before the radio  
 certification number only signifies that Industry  
 Canada technical specifications were met.

Note: This equipment complies with radiation  
 exposure limits set forth for an uncontrolled  
 environment. This equipment should be installed  
 and operated with minimum distance of 20 cm  
 between the radiator and your body.

## Dvigalka



Wij leveren Autots.

### Konformitätsserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

**Produktbezeichnung:** Wagenheber

**Typ/GM-Teilenummern:** 13348505, 13504504

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GWM9257	Jacking
GM 14337	Standard Equipment Jack - Hardware Test
GWM5127	Vehicle Integrity-Testing and Service Station Jocking
GMWI5005	Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
ISO TS 16449	Qualitätsmanagement-System

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

  
**Hans-Peter Metzger**  
 Engineering Group Manager Chassis & Structure  
 Adam Opel AG

Autotop AG  
 Bahnhofstraße  
 63422 Rödermark  
 Tel. 061 71 01 00 01 7 00 00  
[www.autotop.de](http://www.autotop.de)

Vorsitzender  
 Dr. Karl Thomas Neumann (Vorstandsvorsitzender),  
 Michael Lüthje, Helge Koenig,  
 Michael Lüthje, Dr. Thomas Seifert,  
 Peter Thom, Susanna Weißmüller, Uwe Wöhrel

Sitz der Geschäftsführer: Rödermark  
 Handelsregister:  
 Amtsgericht Darmstadt, VR 0000 0000  
[www.consilium.de](http://www.consilium.de)

**Prevod izvirne izjave o skladnosti**

Izjava o skladnosti v skladu z direktivo Evropske skupnosti 2006/42/ES

Izjavljamo, da je izdelek:

Oznaka izdelka: Dvigalka

Tip/številka dela GM: 13348505,  
13504504

skladen z določili direktive 2006/42/ES.

Uporabljeni tehnični standardi:

GMN9737 : Dviganje  
GM 14337 : Dvigalka pri standardni opremi - preizkusi tehnične opreme

GMN5127 : Celovitost vozila - dviganje z dvigalom in servisno dvigalno opremo

GMW15005 : Standardna oprema z dvigalko in rezervnim kolesom, preizkus vozila

ISO TS 16949 : Sistemi upravljanja kakovosti

Podpisnik je pooblaščen za zbiranje tehnične dokumentacije.

Rüsselsheim, 31. januarja 2014  
podpisnik

Hans-Peter Metzger

Direktor Skupine za inženiring podvozja in konstrukcije

Adam Opel AG  
D-65423 Rüsselsheim

**Popravilo škode zaradi trčenja****Debelina laka**

Odvisno od tehnologije izdelave je lahko debelina laka med 50 in 400 µm.

Zato debelina laka ni pokazatelj potrebe po pravilu zaradi trčenja.

**Potrditev programske opreme**

Nekateri sestavnici deli OnStar vključujejo programsko opremo libcurl in unzip ter programsko opremo drugih razvijalcev. Spodaj so

navedena obvestila in licence za libcurl in unzip ter za programsko opremo drugih razvijalcev. Glejte <http://www.lg.com/global/supportopensource/index>.

Glejte prevedeno besedilo pod izvirnim besedilom.

**libcurl**

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability,

whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

### unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.infozip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert

Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.

2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered

versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

### **libcurl**

Avtorske pravice in dovoljenje za uporabo

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

Vse pravice so pridržane.

Dovolenje za uporabo, kopiranje, spremenjanje in distribucijo te programske opreme za kakršen koli men, z ali brez pristojbine, je odobreno pod pogojem, da je na vseh

kopijah prikazano zgoraj navedeno obvestilo o avtorskih pravicah in o dovoljenju.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne, vključno, vendar ne omejeno na garancije za prodajo, ustreznost za določen namen in nekrišenje pravic tretjih oseb. Avtorji ali imetniki avtorskih pravic ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršne koli zahtevke, škodo ali druge odgovornosti, bodisi v pogodbenem dejanju, nezakonitem dejanju ali kako drugače, ki bi izhajal iz ali bil povezan s programsko opremo ali uporabo programske opreme ali ravnanjem z njo.

Razen navedenega v tem obvestilu, se ime imetnika avtorskih pravic ne bo uporabljalo v oglaševanju ali za spodbujanje prodaje, uporabe ali drugih dejavnosti v povezavi s to programsko opremo, brez predhodnega pisnega soglasja imetnika avtorskih pravic.

### **unzip**

To je različica avtorskih pravic in licence programa Ino-ZIP z dne 10.02.2005. Končna različica tega dokumenta bi morala biti na voljo na spletni strani <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.htm> za nedoločen čas.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. Vse pravice so pridržane.

Za namene teh avtorskih pravic in licence je program "Info-ZP" opredeljen kot naslednji sklop posameznikov:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne. Program Info-ZIP ali njegovi avtorji ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršno koli neposredno, posredno, nemamerno, posebno ali posledično škodo, ki bi izhajala iz uporabe ali nezmožnosti uporabe te programske opreme.

Dovoljenje za uporabo te programske opreme za kakršen koli namen, vključno za komercialno uporabo, ter za njeno spremištanje in prosto redistribucijo, se izda vsem, pri tem pa je treba upoštevati naslednje omejitve.

1. Pri redistribuciji izvorne kode se morajo ohraniti zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija, zavnitev odgovornosti in ta seznam pogojev.
2. Pri redistribuciji v binarni obliki (prevedeni izvršljivi programi) morajo biti v dokumentaciji in/ali gradivu, ki so dobavljeni s programom, navedeni zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija in ta seznam pogojev.

Edina izjema temu pogoju je redistribucija standardnega binarnega programa UnZipSFX binary (vključno s SFXWiz) kot dela samorazširitevnega arhiva, ki je dovoljena brez vključitve te licence, vse dokler običajna pasica SFX ni odstranjena iz binarnega programa ali ni onemogočena.

3. Spremenjene različice – vključno z, vendar ne omejeno na vrata novih operacijskih sistemov, obstoječa vrata z novimi grafičnimi vmesniki in dinamične, deljene ali statične knjižnične različice – morajo biti vidno označene kot take in ne smejo biti napačno navedene kot izvorna različica. Spremenjene različice prav tako ne smejo biti napačno navedene kot izdaja programa Info-ZIP – vključno z, vendar ne omejeno na označevanje spremenjenih različic z imenom "Info-ZIP" (ali kakršno koli različico tega, vključno z, vendar ne omejeno na drugačno uporabo velikih in malih začetnic), "Pocket UnZip," "WiZ" ali "MacZip" – brez

izrecnega soglasja Info-ZIP. Spremenjene različice prav tako ne smejo potvrditi e-poštnih naslovov Zip-Bugs ali Info-ZIP ali URL-naslovov Info-ZIP.

4. Info-ZIP si pridržuje pravico do uporabe imen "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," in "MacZip" za lastne izdaje v izvorni in binarni kodi.

## Registrirane blagovne znamke

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ je blagovna znamka družbe Apple Inc.

App Store® je registrirana blagovna znamka družbe Apple Inc.

iPhone® in iPod® sta registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

### Aupeo! GmbH

AUPEO® je registrirana blagovna znamka družbe Aupeo! GmbH.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrirana blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc.

**EnGIS Technologies, Inc.**

BringGo® je registrirana blagovna znamka družbe EnGIS Technologies, Inc.

**Google Inc.**

Android™ in Google Play™ sta blagovni znamki družbe Google Inc.

**Verband der Automobilindustrie e.V.**

AdBlue® je registrirana blagovna znamka družbe VDA.

## Beleženje podatkov vozila in zasebnost

### Pomnenje delovanja

Vaše vozilo ima sodobne krmilne računalnike, ki nadzorujejo delovanje, funkcije in zmogljivosti vozila. Med normalnim delovanjem se lahko shranijo nekateri podatki, ki olajšajo odpravljanje zaznanih napak, medtem ko se drugi podatki shranijo le v primeru ali ob nevarnosti trka, in sicer v modulih opreme vozila, ki imajo funkcijo shranjevanja tovrstnih podatkov, npr. modul varnostne blazine.

Ti sistemi lahko beležijo diagnostične podatke o stanju vozila (npr. nivo olja ali število prevoženih kilometrov) in informacije o uporabi vozila (npr. število vrtljajev motorja, uporaba zavor in uporaba varnostnega pasu).

Za odčitavanje teh podatkov je potrebna posebna oprema in dostop do elektronskega sistema vozila. Nekateri diagnostični podatki se pri servisiranju vozila v delavnici elektronsko posredujejo globalnim

sistemom Opel zaradi beleženja zgodovine servisiranja vozila. Tako vam lahko servisna delavnica ob vsakem obisku servisa nudi učinkovito vzdrževanje ali popravilo, prilagojeno vašemu vozilu.

Proizvajalec ne bo dostopal do podatkov, ki so povezanih z obnašanjem voznika pri morebitnem trku, in ne bo deli teh podatkov z nikomer, razen:

- s privolitvijo lastnika ali upnika
- za odgovor uradnim ustanovam npr. policiji ali podobni državni službi
- za zaščito proizvajalca pred pravdanjem ali
- če to zahteva zakon

Dodatno sme proizvajalec uporabiti prejete in zbrane diagnostične podatke:

- za potrebna raziskovanja proizvajalca
- za razpolaganje z le-temi, kjer je to potrebno in kjer ostanejo podatki zaupni
- za delitev povzetka podatkov, ki niso vezani na določeno vozilo in so namenjeni nadaljnjam raziskavam organizacije

## Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot sta nadzor tlaka pnevmatik in varnost sistema vžiga. Uporablja se tudi v kombinaciji s pripomočki, kot so radijski daljinski upravljalniki za zaklepanje/odklepanje vrat in zagon, in v oddajnikih v vozilu za odpiranje garažnih vrat. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja ali snema osebnih informacij in se ne povezuje z drugimi sistemi Opel, ki vsebujejo osebne informacije.

# Kazalo

<b>A</b>	Držala za pijačo .....	72
AdBlue.....	Dvigalka.....	213
Aktivni vzglavniki.....		
Akumulator vozila .....	<b>E</b>	
Alarmna naprava .....	Električna nastavitev .....	29
Autostop.....	Električna ročna zavora.....	93, 155
Avtomatski menjalnik .....	Električne vtičnice .....	85
<b>B</b>	Električni pomik sedeža .....	53
Beleženje podatkov vozila in zasebnost.....	Električno pomična stekla .....	32
Bluelnjection.....	Elektronska klimatska naprava ..	131
Bralne luči .....	Elektronski sistem.....	207
Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla .....	Elektronski stabilnostni nadzor...	158
<b>C</b>	Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles	94
Car Pass .....	Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen.....	94
Centralno zaklepanje .....	Elektronsko krmiljeni vozni programi .....	151
<b>D</b>	<b>F</b>	
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....	Filter sajastih delcev.....	94, 145
DEF.....		
Delovanje klimatske naprave ....	<b>G</b>	
Dodatna oprema in preuređitve vozila .....	Globina profila .....	219
Dodatni grelec.....	Goriva za bencinske motorje .....	182
Dolge luči .....	Goriva za dizelske motorje .....	183
Dotakanje goriva .....	Gorivo.....	182
	Grafični informacijski prikazovalnik, barvni informacijski prikazovalnik .....	102

<b>H</b>	Komplet za popravilo pnevmatik 221	Nastavitev sedeža ..... 7
Halogenski žarometi .....	Kontrolna lučka emisije motorja ... 92	Nastavitev volana ..... 9, 80
Hitri grelec.....	Kontrolne lučke..... 86, 89	Nastavitev vzglavnika ..... 8
Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi.....	Konveksna oblika ..... 29	Nastavljlive prezračevalne šobe . 136
Hladilna tekočina motorja .....	<b>L</b>	Nasveti za vožnjo..... 139
Hupa .....	Lučka registrske tablice ..... 206	Nega notranjosti vozila ..... 236
<b>I</b>	<b>M</b>	Nega za zunanj izgled..... 234
Identifikacijska koda motorja.....	Masa vozila ..... 248	Nega zunanjosti vozila ..... 234
Identifikacijska številka vozila (številka šasije) .....	Meglenke ..... 202	Nenastavljlive prezračevalne šobe ..... 136
Imobilizator .....	Menjalnik ..... 16	Nevarnosti, opozorila in svarila .... 4
Indikatorji.....	Mere vozila ..... 248	Nizek nivo goriva ..... 96
Informacije o natovarjanju .....	Merilnik hitrosti ..... 86	Notranja osvetlitev..... 124
Informacijski prikazovalniki.....	Merilniki..... 86	Notranje luči ..... 207
Instrumentna plošča .....	Merilnik količine goriva ..... 88	Notranje ogledalo..... 31
Interaktivni vozni sistem.....	Merilnik temperature hladilne tekočine motorja ..... 88	<b>O</b>
Izbirna ročica .....	Merilnik vrtljajev motorja ..... 87	Oblast nad vozilom ..... 139
Izjava o skladnosti.....	Mesta namestitve otroškega sedeža ..... 67	Oblazinjenje..... 236
Izpušni plini .....	Mikrofilter zraka ..... 137	Odklepanje vozila ..... 6
<b>K</b>	Motorno olje ..... 194, 238, 243	Odlaganje izrabljenih vozil ..... 193
Katalizator .....	<b>N</b>	Odprta vrata ..... 97
Klimatska naprava .....	Nalepka za zračno blazino..... 58	Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo ..... 199
Ključi .....	Napaka ..... 152	Ogrevana ogledala ..... 30
Ključi, ključavnice.....	Napaka električne ročne zavore... 93	Ogrevanje ..... 55
Ključ, pomnilnik nastavitev.....	Napetost baterije ..... 105	Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje ..... 15
Koda.....	Naslon za roko..... 54	Ogrevanje sedeža..... 55
Kolesa in pnevmatike .....	Nastavitev ogledal .....	Ogrevano zadnje okno ..... 34
Kolesni pokrovi .....		

Ogrevan volanski obroč .....	81
Okvara.....	232
Olje, motor.....	238
Olje, motorno.....	243
Omejevalnik hitrosti.....	162
OnStar.....	111
Opozarjanje o menjavi voznega pasu.....	94, 180
Opozorila in obvestila o vozilu ...	104
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu .....	91
Opozorilni trikotnik .....	77
Opozorilno utripanje smernikov .	122
Opozorilo na stransko sledo točko.....	174
Opozorilo za trk spredaj.....	164
Oprema za vleko .....	187
Orodje .....	213
Orodje vozila.....	213
Osebne nastavitev vozila .....	106
Osvetlitev armaturne plošče .....	207
Osvetlitev kozmetičnih ogledal ..	125
Osvetlitev ob izhodu .....	126
Osvetlitev zavojev.....	119
Otroški varnostni sedeži .....	65
Otroški varnostni sedeži ISOFIX .	70
Oznake na pnevmatikah .....	214

<b>P</b>	
Parkiranje .....	19, 144
Parkirne luči .....	124
Parkirni pomočnik .....	166
Pepelniki .....	86
Platnena zložljiva streha .....	35
Podatki motorjev .....	246
Podatki vozila.....	243
Pokrov motorja .....	193
Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj .....	76
Položaji kontaktnega stikala .....	140
Položaj sedeža .....	48
Pomnenje delovanja.....	260
Pomnilnik nastavitev.....	22
Pomočnik za dolge luči.....	96, 117
Pomoč pri speljevanju na vzponu .....	156
Popravilo škode zaradi trčenja...	256
Poraba goriva in emisija CO <sub>2</sub> ....	185
Potrditev programske opreme....	256
Potrebno delo .....	193
Predal v sredinski konzoli .....	73
Predgretje .....	94
Prednje megljenke .....	96, 123
Prednji sedeži.....	48
Prednji smerniki .....	203
Predrtje pnevmatike.....	224
Pregled armaturne plošče .....	10

Prekinitev napajanja z električnim tokom .....	152
Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu .....	141
Preklopljiva ogledala .....	30
Preklop sedeža .....	51
Preklop v višjo prestavo.....	93
Prepoznavanje radijske frekvence (RFID).....	261
Preverjanja na vozilu.....	193
Prezračevalne šobe.....	136
Prezračevanje.....	128
Prezračevanje sedežev.....	55
Pribor za prvo pomoč .....	77
Prikazovalnik menjalnika .....	150
Prikazovalnik servisnih intervalov	88
Prikaz razdalje pred vozilom.....	166
Priklop prikolice.....	186
Prilagoditev osvetlitve instrumentov .....	124
Prilagodljivi žarometi ...	96, 119, 201
Priporočene tekočine in maziva .....	238, 243
Pritisnite pedal.....	92
Pritrdilna ušesca .....	77
Prometni pomočnik.....	177
Prostori za spravljanje .....	71
Prostornine .....	250
Prostor za spravljanje v naslonu za roko .....	73

Prtljažnik .....	25, 74	Sistemi za pomoč vozniku.....	161	Stropne luči .....	125
Prva pomoč.....	77	Sistemi zaznavanja ovir.....	166	Svetlobni blisk .....	118
<b>R</b>		Sistem ogrevanja in prezračevanja .....	128	<b>Š</b>	
Radijski daljinski upravljalnik .....	21	Sistem polnjenja .....	92	Škatla z varovalkami na armaturni plošči .....	210
Razdalja od tal.....	139	Sistem proti blokiranju koles .....	154	Škatla z varovalkami v motornem prostoru .....	208
Registrirane blagovne znamke... ..	259	Sistem proti blokiranju koles (ABS) .....	93	Škatla z varovalkami v prtlažniku .....	211
Regulator hitrosti .....	97, 161	Sistem proti zdrusu pogonskih koles .....	157	Števec dnevno prevoženih kilometrov .....	87
Rezervno kolo .....	227	Sistem sprednjih varnostnih blazin .....	62	Števec prevoženih kilometrov .....	87
Ročna nastavitev sedeža.....	49	Sistem Stop-start.....	141		
Ročna zatemnitev .....	31	Sistem stranskih varnostnih blazin .....	63		
Ročna zavora.....	154, 155	Sistem varnostnih blazin .....	58		
Ročni menjalnik .....	153	Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.....	95, 215		
Ročni način prestavljanja .....	151	Sistem zaščite pri prevračanju.....	44		
<b>S</b>		Smernik .....	91		
Samodejna zatemnitev .....	31	Snežne verige .....	221		
Samodejni vklop kratkih luči .....	119	Sovoznikov predal .....	71		
Samodejni vklop luči .....	116	Specifični podatki vozila .....	3		
Samodejno zaklepanje .....	24	Speljevanje .....	17		
Selektivna katalitična redukcija. .	146	Splošne informacije .....	186		
Senčniki .....	35	Spredaj je zaznano vozilo.....	97		
Servisiranje .....	137, 237	Sprednji shranjevalni prostori.....	72		
Servisne informacije .....	237	Stekla.....	31		
Servo volan.....	94	Stikalo luči .....	115		
Shranjevanje vozila.....	192	Stranske luči.....	115		
Signaliziranje menjave voznega pasu .....	123	Stranski smerniki .....	206		
Simboli .....	4				
Sistemi brisanja in pranja .....	14				
Sistemi klimatske naprave.....	128				

Upravna stikala na volanu .....	80	Vpenjalne točke Top-tether.....	70	Zimske pnevmatike .....	214
Upravni elementi.....	80	Vrata.....	25	Zračenje.....	55
Ura.....	83	Vstopna osvetlitev .....	126	Zunanja ogledala.....	29
Uvod .....	3	Vzglavniki .....	46	Zunanja osvetlitev .....	12, 115
<b>V</b>		Vzvratna kamera .....	175	Zunanja temperatura .....	83
Varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov, izskočni zaščitni loki.....	91	Vzvratne luči .....	124	Zunanje luči .....	96
Varnostni pas .....	8	Vžigalnik .....	86	Zvočna opozorila .....	105
Varnostni pasovi .....	55	<b>Z</b>		<b>Ž</b>	
Varnost vozila.....	27	Zadnja megleンka .....	96, 123	Žarometi.....	115
Varovala za otroke.....	65	Zadnje luči .....	204	Žarometi za vožnjo v tujini .....	118
Varovalke .....	207	Zadnji prostori za spravljanje.....	76		
Varovalni zaklep proti kraji (zapah) .....	27	Zagon in upravljanje.....	140		
Vetrna mreža.....	42	Zagon motorja .....	140		
Vetrobransko steklo.....	31	Zagon z zunanjim akumulatorjem .....	230		
Vhod zraka .....	137	Zakasnitev izklopa.....	140		
Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	118	Zamenjava kolesa .....	224		
Vlečni drog.....	186	Zamenjava metlice brisalca .....	199		
Vleka.....	186, 232	Zamenjava žarnice .....	199		
Vleka drugega vozila .....	233	Zapora zagona motorja.....	96		
Vleka prikolice .....	187	Zarosene zaslonke žarometov ..	124		
Vleka vozila .....	232	Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo .....	127		
Vozne lastnosti, nasveti za vleko	186	Zavore .....	154, 196		
Voznikov informacijski zaslon.....	97	Zavorna pomoč .....	156		
Vozni nadzorni sistemi.....	157	Zavorna tekočina .....	197		
Vpeljavanje novega vozila .....	140	Zavorna tekočina in tekočina sklopke.....	238		
		Zavorni sistem in sistem sklopke .	92		

**www.opel.com**

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, kijih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Adam Opel AG si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: januar 2017, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klora.

**ID-OCAAOLSE1701-s1**

